

## MUSIC-HALL À L'ITALIENNE

■ Poésie et humour s'invitent  
au théâtre de La Girandole,  
du 27 février au 23 mars. PAGE 20



© MARKUS FAUVELLE

# tous Montreuil

**Jobs d'été,  
inscrivez-  
vous !**

PAGE 5

LE JOURNAL DE LA VILLE  
ET DE SES HABITANT-E-S

www.montreuil.fr

N° 110

DU 18 FÉVRIER AU 10 MARS 2014



Débats, projections, rencontres : la ville de Montreuil vivra au rythme de la Journée internationale des droits des femmes, du 7 au 15 mars prochain. PAGE 9



© PHILIPPE ROLLE

## VIE DE QUARTIER

**Un nouveau lieu  
à usages participatifs  
et solidaires.** PAGE 12



© VÉRONIQUE GUILLIEN

## CONSEIL MUNICIPAL

**85 délibérations  
au dernier conseil  
de la mandature.** PAGES 18 & 19



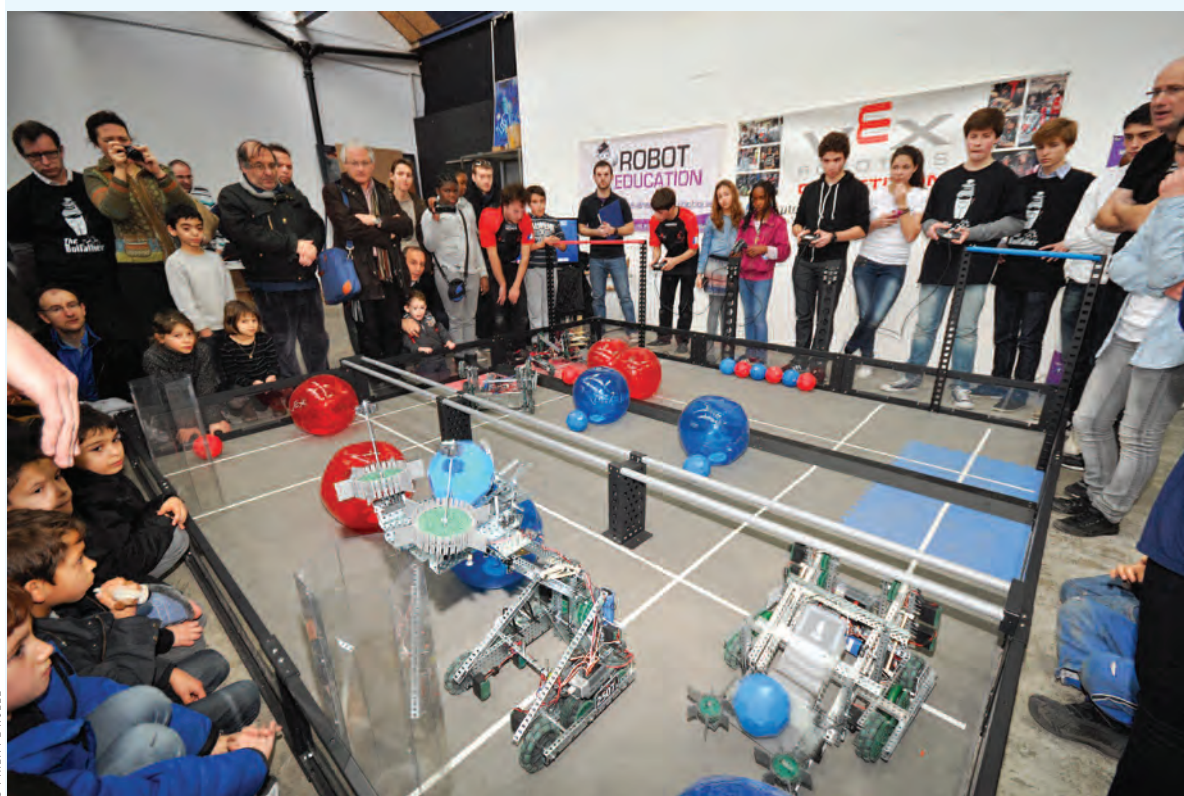
© GILLES DELBOS

## DOSSIER SYSTÈME D

**Montreuil pas cher,  
les bons plans  
de la rédaction.** PAGES 6 & 7



## UN ROBOT DAY DE FOLIE !



© PHILIPPE ROLLE

Grosse affluence le 1<sup>er</sup> février entre les murs d'Ici Montreuil, pour une journée consacrée au monde futuriste de la robotique organisée par Robot-Éducation. Tandis que petits et grands ont pu s'affairer autour d'ateliers de construction de robots, les plus accros aux compétences robotiques ont suivi l'affrontement de quatre robots lancés sous la férule de leur programmeur dans la première compétition régionale Vex (spécialiste de la robotique ludique et pédagogique) de l'année 2014.

## TEENS MOUV' À TOUS MONTREUIL

■ *Teens mouv'*, c'est le nom du journal créé par la classe de troisième de Kévin Galette, professeur d'anglais au collège Marais-de-Villiers. Le 10 février, ses sept rédactrices sont venues rendre visite à leurs homologues de *Tous Montreuil* pour découvrir les coulisses de la rédaction et poser tout un tas de questions. Désormais : le chapô, les oreilles, l'ours et les techniques rédactionnelles n'ont plus de secret pour ces apprenties journalistes.



© VÉRONIQUE GUILLEN

## Paulette Bochinger : un siècle et toujours alerte



© VÉRONIQUE GUILLEN

■ « Ça me fait tout drôle d'avoir cent ans. J'ai mal au genou et c'est tout ! », confiait Paulette le 10 février. Chaque matin, cette jeune centenaire « s'étonne d'être encore là ». Chez les Bochinger, on est centenaire de mère en filles, et couturières de filles en aiguilles. La mère de Paulette a vécu jusqu'à 102 ans, sa sœur jusqu'à 101 et demi. Toutes les trois ont résidé aux Blancs-Vilains. Chez Quinette où elle a terminé sa carrière, la coquette Paulette a rencontré Mariette. Puis, le fil de la vie les a de nouveau réunies aux Blancs-Vilains. Paulette repasse son linge, fleurit son balcon et reste un as de la belote...

## Les thés dansants même en hiver

■ Après avoir débuté dans la salle des fêtes de l'hôtel de ville lors des repas du nouvel an des seniors, la saison des thés dansants s'installe au complexe sportif Arthur-Ashe. Le 6 février, Didier Couturier et son accordéon y ont fait danser plus de soixante-dix seniors. Pour éviter les bals perdus, notez dès à présent celui du 6 mars, emmené par le groupe Manec, toujours au complexe sportif.



© GILLES DELBOS



## DESSINS D'AVENIR



© VÉRONIQUE GUILLIEN

■ Portes ouvertes, les 7 et 8 février derniers, au lycée des métiers de la communication visuelle et de l'entreprise Eugénie-Cotton. Rien ne vaut, pour un adolescent en quête d'informations et de conseils, les avis d'un autre jeune. C'est ce qui a fait le succès de ces journées, lors desquelles quelques-uns des 650 lycéens et étudiants passionnés de l'établissement ont guidé les visiteurs dans leur univers.

Plus d'infos sur [lyceecotton.netrg](http://lyceecotton.netrg)

## Les assos réunies en AG



© LAURENCE DUGAS-FERMON

■ Le 8 février, plus d'une centaine d'associations et quelque deux cents acteurs associatifs ont participé à leur assemblée générale annuelle à la salle des fêtes de l'hôtel de ville. Ce temps de réflexion collective a notamment tourné autour du conseil de la vie associative, élu il y a un an, avant de laisser la place à un échange emmené par Didier Minot, du collectif des associations citoyennes. Ce forum interactif et fructueux s'est conclu par la présentation du portail associatif qui sera prochainement en ligne sur [montreuil.fr](http://montreuil.fr)

## Fuji, Miss Pomme 2014

■ Et la gagnante est... rouge, brillante, juteuse, croquante et sucrée ! En salle des fêtes, le résultat des élections de Miss Pomme 2014 a été proclamé le 10 février. La pomme Fuji a remporté la majorité des suffrages enfantins exprimés dans les écoles Diderot 1 et 2, Fabien et Louise-Michel. Comme chaque année, la cérémonie fut le point d'orgue d'une action de sensibilisation pour une alimentation saine, équilibrée et écoresponsable, menée auprès des élèves par la Société régionale d'horticulture de Montreuil et financée par l'atelier Santé-Ville. À leur santé !



© GILLES DELBOS

## Ces valeurs avec lesquelles on ne transige pas



© JOËLLE DOLLE

**Dominique Voynet**  
Maire de Montreuil

À quelques semaines des élections municipales, je me dois, plus encore que d'habitude dans ces lignes, de « *tourner sept fois ma langue dans ma bouche avant de parler* ». Car toute allusion trop manifeste à la campagne de tel ou telle conduirait inéluctablement à une requalification de ces lignes en dépenses électorales. Prudence donc, prudence.

Mais jusqu'où doit aller la prudence ? N'est-il pas possible de dénoncer les mensonges éhontés, qui trompent sciemment les habitants ? De corriger les annonces martiales de rénovation de bâtiments - théâtres, centres de santé, centres sportifs - dont la rénovation est terminée déjà ? De dénoncer la démagogie de ceux qui annoncent des procédures transparentes et équitables d'attribution des places en crèche, qui existent déjà et sont, partout, montrées en exemple ? De remettre à leur place les ouvriers de la dernière heure, qui entendent à l'avenir mouiller le maillot pour obtenir des décisions déjà prises, en faveur de l'hôpital, du tramway ou du métro ? Le code électoral est implacable : non, ce n'est pas possible. Soit.

Mais que dit le code électoral quand un candidat, foulant aux pieds les valeurs démocratiques, ridiculisant l'idée même de citoyenneté, parle de Montreuil comme de son bien, sa propriété, déniaient à d'autres le droit de s'y sentir « chez eux » ? Montreuil, depuis toujours, appartient à tous ses habitants, ceux qui y sont nés et ceux qui y sont arrivés au gré des hasards de la vie, de l'attribution d'un logement, de la rencontre d'un amour, du choix d'un métier ; ceux qui ont le droit de vote et ceux qui ne l'ont pas et pour les droits desquels nous nous battons ; ceux qui s'engagent dans les associations, les conseils de quartier, le soutien scolaire, l'aide aux personnes isolées et démunies, et ceux qui, happés par leur travail, leurs enfants, leurs activités culturelles et sportives, leurs soucis de santé, sont moins présents dans la vie de la cité ; ceux qui sont valides et ceux qui ne le sont pas.

À l'heure où des « intellectuels » dévoyés se servent des règles édictées afin de garantir la liberté d'expression de tous pour colporter des propos haineux, il faut rappeler qu'il y a à Montreuil des valeurs - l'ouverture, l'accueil, le respect - avec lesquelles on ne transige pas ; qu'il est hors de question de distinguer les « vrais Montreuillois » de ceux qui ne le seraient pas. Et qu'est montreuillois-e celui et celle qui vit, aime, crée, travaille, élève ses enfants à Montreuil.

## Sommaire

4 - 11

### ma ville

► Familles à énergie positive - Logements sociaux - Bouq'Lib' - École-relais - Dossier spécial : Montreuil système D - Prévention de la délinquance - IVG et contraception en débat au Méliès - Coopération Montreuil - Beit Sira.

12 - 16

### quartiers de vie

► Le LUPS est ouvert - Rap alternatif à l'écran - Place Carnot - Ciné-club de Villiers-Barbusse - Pepa Joliot-Curie -

Salsa senior - Franck Dieu - Restaurant Sidi Bou Saïd - Placette Valmy.

I - IV

### agenda

► L'agenda culture et citoyen - L'agenda des seniors.

17 - 19

### débat citoyen

► Le conseil municipal - Les tribunes des groupes.

20 - 22

### tous culture

► Music-hall à La Girandole - Lettre intime à mon poilu -

Franck Sachet - Les Éditions théâtrales.

24

### tous sport

► Red Star Club de natation - Open de tennis.

25

### michto

► Regards sur l'immigration - Popaul & Miquette.

27

### 100 % utile

► Envoyez-nous vos infos.





## La bonne pression pour gérer l'eau

Économies d'énergie

Engagée dans le défi national des « Familles à énergie positive », l'équipe montreuilloise des Wattkillers et ses six membres ont décidé de modifier leurs habitudes énergivores. Zoom, ce mois-ci, sur le robinet d'eau avec la famille Berthereau.

Témoignage croisé avec le regard expert de Robin Deloof, conseiller info énergie au sein de MVE.

### Les astuces de la famille Berthereau

**Nadia Berthereau :** « Chez nous, la gestion de l'eau, ce n'est pas tout simple ! Nous avons trois enfants : Nino, Amory et Matéo, âgés de 3, 11 et 15 ans. Entre l'aîné qui traînait vingt bonnes minutes sous la douche et l'arrivée du petit dernier, il a fallu surveiller de près nos habitudes. Désormais, le matin, on se débarbouille. Le soir, le tout petit prend des "douches-bains", qui permettent de s'amuser quand l'eau coule sans pour autant remplir la baignoire. Le papa en profite aussi dans la foulée pour optimiser cette consommation. Pour le reste, on fait évidemment bien attention à ne pas laisser couler l'eau. Nous envisageons aussi d'installer un réducteur de pression au niveau du compteur, ce qui permettra de réduire le débit

d'eau à chaque fois qu'on ouvre un robinet. En revanche, la pression, nous en avons besoin spécifiquement dans la baignoire, alors nous avons installé un pommeau de douche dont le procédé mêle de l'eau à de l'air qui permet d'ajouter de la pression sans débit d'eau supplémentaire. Pour notre jardin, nous avons disposé trois bacs de récupération d'eau de pluie sous les gouttières, qui nous permettent d'avoir en permanence 900 litres. Tous ces gestes ont bien été intégrés par les garçons... qui ne se privent pas de nous faire la remarque, quand il y a de l'eau qui coule pour rien ! »

### L'avis de l'expert

**Robin Deloof,** conseiller info énergie de l'agence locale MVE (Maîtrisez Votre Énergie) : « Une douche de plus de quinze minutes est quasi équivalente à un bain. Pour ne pas perdre

la notion du temps, un petit sablier de cinq minutes fait bien l'affaire. Par ailleurs, sachez que la consommation d'eau est aussi induite par la pression du réseau dont le réglage doit se situer autour de 3 bars. Vous pouvez également installer des mousseurs sous les robinets pour diminuer la pression. Le gaspillage peut aussi provenir d'une fuite. Vous pouvez vous en rendre compte en relevant votre compteur d'eau le matin avant de partir et voir s'il a tourné pendant votre absence. À titre d'exemple, une chasse d'eau qui fuit à raison de 25 litres par heure, c'est une perte de 220 mètres cubes par an, soit une dépense de 700 euros en plus sur une année ! Dans un autre registre, un robinet qui goutte entre 2 à 4 litres par heure vous coûtera entre 50 et 110 euros sur l'année. » ● **Hugo Lebrun**

Pour réduire le débit d'eau, la famille Berthereau va installer un réducteur de pression.

## Nouveaux logements sociaux

## La mixité logements/activités : pour quoi faire ?

Des logements privés, des bureaux... et 22 nouveaux logements sociaux ! Le 4 février, la Ville, l'Office public de l'habitat montreuillois et le promoteur OGIC ont inauguré l'opération « Nouvelle Ère ».

**A**près la récente inauguration immobilière rue de la Fédération, l'Office public de l'habitat montreuillois investit à nouveau dans le Bas-Montreuil. L'opération, rue Carole-Fredericks, juxtapose les 22 logements sociaux de l'OPHM acquis en VEFA (vente en l'état futur d'achèvement), à un autre bâtiment composé de vingt autres appartements privés et plus de 3 200 mètres carrés de bureaux destinés à l'URSSAF. Cette mixité d'activités porte en elle une dynamique en opposition

aux grands ensembles désincarnés, selon Romain Paris, à la tête de la direction de l'Urbanisme et de l'Habitat : « Le mélange entre habitat, activités, bureaux, commerces présente deux grands intérêts. D'une part, cela permet de créer une ville vivante, animée, d'éviter la froideur et l'absence de vie après 18 heures des grands quartiers d'affaires ou à l'inverse de concentrer l'habitat dans des ghettos sans vie dans la journée. D'autre part, ce principe de mixité réduit le poids des "migrations pendulaires", il facilite le rapproche-

ment entre le lieu où l'on habite de celui où l'on travaille, ce qui favorise la diminution des émissions de CO<sub>2</sub>, la consommation d'énergie dans la logique d'une ville plus compacte et plus respectueuse des ressources naturelles. »

Dans le détail, l'OPHM, qui a travaillé au plus près du promoteur pour élaborer la partie locative, a porté l'accent sur des logements plutôt familiaux avec 10 T3 (3 pièces), 8 T4 et 4 T2, à forte performance énergétique (norme BBC bâtiment à basse consommation avec présence de pan-



42 logements, dont 22 acquis par l'OPHM, et 3200 mètres carrés de bureaux pour l'URSSAF : une opération qui mêle habitat et activités.

neaux solaires). « Nous avons, comme toujours, établi auprès du promoteur un cahier des charges très précis, avec une vigilance particulière sur l'optimisation des surfaces, explique Jean-Paul Blery,

le directeur général de l'OPHM. Nos priorités sont toujours les mêmes : que nos appartements soient fonctionnels et construits pour durer... » ● **Hugo Lebrun**



## Citoyenneté

## Des Bouq'Lib' dans les HLM

Depuis décembre dernier, l'OPHM a mis en place des points Bouq'Lib' dans ses agences et dans quelques-unes de ses loges de gardien.

Imaginé il y a deux ans, le concept Bouq'Lib' fait des émules. Mis gratuitement à disposition des habitants dans une trentaine de lieux de vie, les Bouq'Lib' sont désormais aussi disponibles dans les six agences de l'OPHM que dans trois loges de gardiens volontaires. Leur mise en place en décembre dernier est née de l'imagination d'Adrien Ramirez, responsable à l'OPHM de la réhabilitation des bâtiments. Un soir d'été, ce dernier découvre dans le magazine *Télérama* un dossier sur le « 93 alternatif », qui évoque l'opération Bouq'Lib'. Adrien conserve l'article. Pendant ce

temps, les travaux de l'Office (reconstruction des bâtiments, avec réaménagement des loges en lieux plus conviviaux) se poursuivent. « *Et la culture dans tout cela ?* », s'interroge-t-il. Il n'y a en effet pas beaucoup de livres dans certains quartiers, alors pourquoi ne pas y faire entrer une bibliothèque hors les murs ?

L'idée séduit Anne Dunoyer, à l'origine de Bouq'Lib' : « *Aujourd'hui, 20 000 bouquins - étiquetés d'un sticker bleu, circulent en ville via une trentaine de partenaires. Bouq'Lib' a été pensé pour que les livres soient accessibles à tous. L'idée que les agences et les loges*

Trois gardiens de loge de l'Office, dont M. Benouda, ont déjà accepté de participer à l'opération.



de l'OPHM fassent partie de nos points-relais est tout bonnement excellente ! »

## Des liens inédits

Isabelle, responsable d'accueil au siège de l'OPHM rue Molière, se félicite : « *Les locataires, qui viennent pour un problème de paiement, une demande de logement ou une fuite d'eau, trépignent souvent quand l'attente est longue. Désormais, beaucoup patientent en farfouillant dans les caisses où se trouvent des dizaines de Bouq'Lib'. Certains se mettent même à discuter avec le personnel d'accueil !* » Au siège, Brice attend son tour. Il n'a pas envie de lire. Mais il a pourtant emprunté un des deux cents

Bouq'Lib' pour son fils, qu'il redéposera chez Huguette, la boulangère de la place de la République. Même enthousiasme du côté de M. Benouda, un des trois gardiens de loge de l'Office à avoir d'ores et déjà accepté de participer à l'opération. Grand lecteur de philosophie, il choisit « *chaque semaine un nouveau bouquin (qu'il dévore en quelques jours à peine* ». D'ici fin mai, l'ensemble des loges réaménagées pourrait proposer ses Bouq'Lib'. ● Mylène Sacksick

✕ OÙ, QUAND, COMMENT : [bouqlib.montreuil@yahoo.fr](mailto:bouqlib.montreuil@yahoo.fr). Tél. : 06 32 98 82 89. Permanence le samedi matin à la Maison ouverte 17, rue Hoche, de 11 heures à 13 heures. [bouqlib.over-blog.fr](http://bouqlib.over-blog.fr).

## Bâtiments scolaires

## L'école de secours

À la rentrée prochaine, une nouvelle école-relais pourra accueillir les élèves des écoles où de gros travaux sont planifiés.

Pour l'instant, ce grand bâtiment vide de trois étages, comprenant de grandes salles réparties de part et d'autre de longs couloirs, n'a rien d'une école... Mais dès la rentrée prochaine, l'ancien centre de formation de La Poste, racheté par la Ville au printemps dernier, sera transformé en école-relais. Cette école « de secours » sera chargée d'accueillir temporairement les élèves des établissements scolaires promis à de lourds travaux, afin de leur éviter les désagréments d'un gros chantier.

« *La difficulté de ce projet, c'est que le bâtiment change de fonction, donc de cadre réglementaire*, informe Alvaro Alarcon-Figueroa, architecte de la Ville. *Il a donc fallu assurer la mise aux normes de sécurité, tout en aménageant des salles de classe adaptées aux enfants.* » Toutes les cloisons ont ainsi été refaites aux étages, ainsi que le réseau de chauffage et les canalisations des sanitaires, des portes coupe-feu ont été installées. « *C'est un bâtiment sain et en bon état, fait avec de beaux matériaux : on n'y a trouvé aucune*

*trace de plomb ou d'amiante* », assure Alvaro.

## Opérationnel en septembre

Le bâtiment comprend huit salles de classe pour les maternelles au premier niveau, huit autres pour les primaires au second et de grands espaces communs pouvant accueillir les temps périscolaires au dernier étage. C'était d'ailleurs l'un des grands défis du projet : aménager le bâtiment afin qu'il réponde aux attentes des écoles maternelles et primaires. Dans les cuisines

par exemple, deux réfectoires seront créés d'ici à septembre, en plus de la laverie. Il reste aussi à aménager la cour de récréation, qui sera bientôt recouverte d'enrobé. Les espaces verts réfléchissent quant à eux au meilleur moyen de faire profiter les enfants du petit parc de la propriété. Situé rue de Stalingrad, le bâtiment sera opérationnel à partir de septembre. D'ici là, tout est mis en œuvre pour assurer un cadre de travail optimal aux élèves et équipes pédagogiques. ● A. J.

## En bref

## TRAVAILLER DANS L'AUTOMOBILE

**SALON** : Organisé par Autorecrite et le groupe Argus, le premier Salon de l'emploi dédié aux métiers du commerce et du service après-vente dans le secteur de l'automobile se déroule mardi 11 mars à Paris.

## ✕ SAVOIR PLUS

Forum ouvert de 9 h 30 à 18 h 30. 11, rue des Petits-Hôtels, 75010 Paris (siège social d'Argus).

## MATIN DE L'EMPLOI

**RAPPEL** : Pour tout savoir sur la blanchisserie, sa filière, ses métiers ainsi que les formations qui y conduisent, rendez-vous le 7 mars aux prochains « Matins de l'emploi ». Attention, motivation recommandée, inscription préalable obligatoire. Plusieurs entreprises du secteur répondront aux questions des participants. Les Matins de l'emploi sont organisés par le service d'insertion RSA de Montreuil et d'Est Ensemble.

## ✕ SAVOIR PLUS :

vendredi 7 mars, de 9 h 30 à 11 h 30. Maison de quartier Annie-Fratellini, 2-3, square J-P-Timbaud. 93100 Montreuil. Inscription au 01 56 93 30 45

## JOBS D'ÉTÉ

**RAPPEL** : Plus que quelques heures ou minutes pour s'inscrire à la réunion préparatoire du 19 février, afin de compter parmi les étudiants âgés de plus de 18 ans bénéficiant du dispositif Jobs d'été organisé par les Villes de Montreuil et Bagnolet ainsi que la communauté d'agglomération. Annoncée dans le précédent *TM*, cette première réunion est obligatoire...

## ✕ SAVOIR PLUS :

Renseignements et inscription, BIJ de Montreuil, 60, rue Franklin. 93100 Montreuil. Tél. : 01 48 70 61 24

## EMPLOI DES SENIORS

**FORUM** : mercredi 12 mars, à la grande halle de la Villette, le Medef Île-de-France et le ministère du Travail organisent la 6<sup>e</sup> édition d'un forum de l'emploi dédié aux seniors, en partenariat avec Pôle emploi et l'association À compétences égales. L'événement est dédié aux candidats seniors de tout niveau et dans tous les secteurs d'activité. Plus de 5 000 offres d'emploi annoncées. Les visiteurs découvriront quatre espaces : recrutement, formation, accompagnement et information. Arrivée à l'ouverture recommandée, CV à ne pas oublier.

## ✕ SAVOIR PLUS

12 mars, de 9 heures à 18 heures, grande halle de la Villette, espace Charlie-Parker, 75019 Paris. Entrée gratuite. [www.forumemploiseniors.fr](http://www.forumemploiseniors.fr)



# Montreuil système D

## La vie en mode pas cher

Je donne, tu troques, il loue, elle achète d'occasion... Six Français sur dix « sont déjà largement engagés dans ces manières de consommer autrement », révèle le second rapport de l'Observatoire des consommations émergentes<sup>1</sup>. De ceux qui réenchangent les objets à ceux qui proposent des accès gratuits ou peu chers à la culture, aux loisirs..., tour d'horizon montreuillois et non exhaustif pour lutter contre la vie chère et lui préférer la vie share<sup>2</sup>. **Compil. Anne Locqueneaux**

1. Novembre 2013 - 2. Partager en anglais.

## Les bons plans culture



© VÉRONIQUE GUILLIEN

### Côté souris

Apprivoisez les souris lors d'ateliers informatiques en très petits groupes. Deux mardis et vendredis par mois à 10 heures, les bibliothécaires initient les Montreuillois (en priorité les seniors) à l'utilisation de l'ordinateur. Gratuit, cet apprentissage porte sur la découverte du clavier et de la souris, l'initiation au traitement de texte et à Internet (comment surfer, créer une adresse mail, réserver un billet sur le Net, etc.). En deux heures, il s'agit de répondre aux questions des utilisateurs (pas plus de trois ou quatre personnes par séance). Cette initiative, qui vise à réduire la fracture numérique, reste un complément aux formations dispensées par les associations ou clubs informatiques.

**Sur réservation auprès des bibliothécaires ou au 01 48 70 69 04, [www.bibliotheque-montreuil.fr/services/seniors](http://www.bibliotheque-montreuil.fr/services/seniors).**

### Côté bibliothèque

180 000 livres, 33 000 CD, 360 revues : si vous habitez ou travaillez à Montreuil, vous pouvez les emprunter dans les quatre bibliothèques de la ville, gratuitement, pour trois semaines, comme les bandes dessinées et DVD. Pour le moment essentiellement documentaire, le fonds de DVD sera élargi aux fictions au printemps avec quelque 3 000 titres attendus (hors dessins animés). Tous les services des secteurs musique, jeunesse et adultes sont gratuits, y compris l'accès à Internet, les expos, conférences, animations, ateliers thématiques et mensuels pour enfants. Ces derniers porteront sur les héros en février et sur les métiers en mars.

- **Bibliothèque Robert-Desnos, 14, bd Rouget-de-Lisle, tél. : 01 48 70 69 04.**
- **Bibliothèque Daniel-Renault, 22, place Le Morillon, tél. : 01 48 70 60 01.**
- **Bibliothèque Colonel-Fabien, 118, avenue du Colonel-Fabien, tél. : 01 48 70 60 02.**
- **Bibliothèque Paul-Éluard, 10, rue Valette, tél. : 01 48 70 60 03.**



© VÉRONIQUE GUILLIEN



© VÉRONIQUE GUILLIEN

### Côté musique

Méломans patentés ou amateurs de musique et de danse : le conservatoire propose une saison de concerts et de spectacles chorégraphiques ouverte et offerte à tous. Spectacles du dimanche matin à 11 heures, mercredi-spectacles à 15 heures, midi-spectacles du vendredi à 12 h 30 ou lundi-spectacles à 19 heures, toute la semaine, élèves ou professionnels embarquent le public à la découverte d'univers hétéroclites : du jazz à la musique de chambre en passant par les réalisations de la classe de percussion...

**Programmes détaillés dans l'agenda sur [www.conservatoire-montreuil.fr](http://www.conservatoire-montreuil.fr). Entrée gratuite mais réservation recommandée au 01 48 70 60 04.**

### Côté livre

Bouq'Lib' fait circuler gratuitement des livres dans une vingtaine d'endroits partenaires : le resto Le Mange Disc, le Nouveau Théâtre de Montreuil, Le Vane Day Bar, le Musée de l'histoire vivante, etc. Le principe : « Quelqu'un trouve un Bouq'Lib' l'emporte, le lit, le redépose, quelqu'un d'autre le trouve, l'emporte, le lit, le redépose... » Résultat : plus de 20 000 Bouq'Lib' voyagent de main en main. Mode d'emploi pour que vos livres circulent : les amener aux permanences, lors de fêtes associatives, vide-greniers..., leur coller un sticker bleu Bouq'Lib' sur la couverture et en prendre d'autres si on veut.

**Permanences : samedi entre 11 heures et 13 heures à la Maison ouverte, 17, rue Hoche, tél. : 06 32 98 82 89. Autres rendez-vous sur <http://bouqlib.over-blog.fr/> dans l'agenda.**



© VÉRONIQUE GUILLIEN



© VÉRONIQUE GUILLIEN

### Côté toile

« Une fois parents, on n'a plus le temps d'aller au cinéma... » : Eh bien si ! Venez avec vos enfants, certains samedis à 10 h 30 au Cinéma municipal le Méliès qui propose régulièrement des séances accessibles aux parents avec leurs enfants de moins de trois ans. Toute la famille peut ainsi assister à trois séances de son choix : un film jeune public ou deux films en sortie nationale sans courir derrière un-e baby-sitter. Avec des tarifs habituels, des bébés invités, un son atténué et une lumière tamisée, tout est fait pour le confort et la joie de bébé comme pour la sérénité des parents. L'équipe a même pensé à un coin change, à un transat et à un chauffe-biberon en libre service.

**Cinéma le Méliès, Centre commercial de la Croix-de-Chavaux. Prochaines séances à retrouver dans le programme du cinéma.**

## Les bons plans horticulture



© GILLES DELBOS

### Florilège du lycée

Le lycée horticole organise régulièrement des ventes de plantes. « Alors oui, confie Francis Richard, du côté des serres peut-être que nos géraniums sont aussi chers qu'en magasin (huit pour 12 euros) mais un seul géranium du lycée en vaut bien deux en boutique. »



## Les bons plans de table

### Les amis militants de La Conquête du pain

Les boulangers anarchistes de cette boulangerie bio autogérée et libertaire multiplient les pains et les gestes de solidarité. Tous leurs produits bénéficient, depuis octobre 2012, de tarifs sociaux (réduction de 10 à 30 %) sur simple demande, sur le mode de la confiance et sans justification de ressources. Car ici, « on refuse cette idéologie qui fait des pauvres des profiteurs ». L'amie préférée des clients justement : la baguette à 75 centimes (tarif de crise) ou à 1 euro (tarif ordinaire). En 2014 : la boulangerie a décidé d'appliquer le système du café suspendu italien aux viennoiseries et baguettes. Le principe ? Quand le client achète son pain, il a la possibilité d'acheter une baguette ou une viennoiserie à mettre en attente. Le preneur, le deuxième client, ne peut pas ou ne veut pas payer. Il peut alors demander un produit suspendu après avoir fait la queue comme tout le monde. « Bien sûr il ne dévalise pas les produits en attente, il faut qu'il y en ait pour tout le monde. Attention quand même : la boulangerie n'est qu'un outil de transmission entre l'acheteur et le preneur : s'il n'y a pas de produits en attente, pas la peine de râler, on n'y est pour rien, il faudra repasser plus tard, profiter des tarifs sociaux ou venir à 20 heures pour la récup ! » des invendus.



© VÉRONIQUE GUILLIEN

**La Conquête du pain**  
47, rue de la Beaune,  
tél. : 01 83 74 62 35.  
Du lundi au samedi  
de 8 heures à 20 heures.

## Les bons plans jeunesse

### Roulez jeunesse

Pour aider les jeunes à passer leur permis de conduire, la Ville a mis en place : « À Montreuil, c'est Permis ! » Une aide destinée aux Montreuillois, résidant depuis au moins un an dans la commune et titulaires du code de la route. D'un montant forfaitaire de 500 euros, cette bourse est directement versée à l'auto-école montreuilloise partenaire choisie par le bénéficiaire. Ce soutien est à destination des 18-25 ans qui s'inscrivent dans une démarche d'insertion ou de formation (CAP, contrat de professionnalisation, études en alternance, contrat avenir, etc.) et dans un parcours nécessitant le permis. Pour bénéficier de ce coup de pouce, les candidats sont tenus de compléter un dossier qui tient la route. Ils doivent y expliciter leur situation, leurs motivations pour l'obtention du permis. Cette prise en charge se fait en échange d'une activité d'intérêt collectif d'une durée de 35 heures, à réaliser dans les six mois qui suivent le passage devant une commission d'attribution.

**Retirer un dossier auprès du BIJ, choisir une association où réaliser une action et remettre son dossier avec une fiche mission. Après avoir présenté sa démarche et sa motivation, le jeune doit signer une charte d'engagement. BIJ : 60, rue Franklin, tél. : 01 48 70 61 24.**

### À vous les vacances !

Parce que les voyages forment la jeunesse, la Ville a créé le dispositif « À nous les vacances », via le Bureau information jeunesse (BIJ) pour les Montreuillois. Une initiative qui permet aux 16 à 25 ans de partir en vacances été comme hiver, seuls ou entre amis, tout en leur offrant la possibilité d'être autonomes. Toutefois, une personne majeure doit obligatoirement accompagner les candidats au départ. Le principe de ce coup de pouce consiste en une aide financière, versée sous forme de chèques vacances, pouvant aller jusqu'à 150 euros, et d'un accompagnement dispensé par les équipes du BIJ. Mais avant de préparer sa valise, il faut remplir un dossier, passer devant une commission qui étudiera le projet, sachant que le minimum de jours pour partir est de quatre jours et trois nuits.

**Infos, retrait et dépôt des dossiers de candidature au BIJ, 60, rue Franklin au 01 48 70 61 24.**

## Les bons plans vélo

### Recycler vos cycles avec Ohcyclo

Depuis plus d'un an, les membres d'Ohcyclo, qui en connaissent un rayon sur les cycles, animent des ateliers de réparation de vélo coopératifs et solidaires dans les rues de Montreuil : place de la République, face à la mairie, et dans le quartier du Bel-Air. Plus de 200 adhérents profitent déjà des conseils de ces experts, du prêt d'outils à la fourniture de pièces pour réaliser eux-mêmes des petites réparations et des réglages sur leur propre vélo. Autre credo de l'asso : recycler. Ohcyclo dispose d'un local de stockage afin d'organiser des campagnes de récupération de vélos inutilisés et assurer leur réemploi à plus grande échelle.

Et pour se mettre à l'abri des morsures de l'hiver, l'asso a également trouvé temporairement refuge dans le Local à usages partagés et solidaires (Lups, 4 rue Eugène-Varlin, face à la boulangerie). Elle y tient des permanences tous les samedis de 11 à 14 heures, en attendant d'en lancer peut-être en soirée, les mardis ou jeudis de 18 à 21 heures. Malgré ces bonnes nouvelles, Ohcyclo recherche toujours un atelier en dur.

**Plus d'infos sur [www.ohcyclo.org](http://www.ohcyclo.org), contacts via [ohcyclo@gmail.com](mailto:ohcyclo@gmail.com).**



© VÉRONIQUE GUILLIEN

**Rendez-vous le 5 avril pour vérifier sur place si les 3 000 géraniums vendus au lycée se distinguent vraiment des « fils de fer qu'on trouve ailleurs » et pour acheter les plantes annuelles de balcon (bégonias à 5 euros la barquette de dix, pétunias...).**

**Le 17 mai : vente de plantes pour les jardins et balconnières, plantes vivaces ou estivales et de quelques arbustes mais aussi de plantes condimentaires. Parmi elles : 700 tomates et de nombreuses variétés (noires de crimée, jaunes, cerises...).**

**Vente également de compositions florales à la fleuristerie (précisions sur le site du lycée).**

**Prochaines ventes : les 5 avril et 17 mai. Lycée polyvalent des métiers de l'horticulture et du paysage de 9 heures à 12 heures, 16, rue Paul-Doumer, tél. : 01 48 70 41 10, [ce.0931779d@ac-creteil.fr](mailto:ce.0931779d@ac-creteil.fr).**

**Pour connaître toutes les dates des ventes, rdv sur <http://www.lyceehorticulture93.fr>.**

## Les bons plans bric-à-brac et autres brocs

### Le plus des Puces

Pour le site pratico-pratique Cityvox, Les Puces de Montreuil sont « le plus "puces" des marchés aux Puces ». Et même si elles se trouvent sur le territoire de Paris, elles marquent l'entrée de Montreuil. Installées dans les années 1860, elles sont l'un des plus anciens marchés aux Puces de Paris et valent le détour pour leur ambiance folklorique. Les vendeurs y crient plus fort les uns que les autres pour vanter les mérites de leurs multiples produits : outillage, livres, matériel hi-fi, vélos, vinyles, fripes, mais également oiseaux, pièces détachées en tout genre, chapeaux, bombes de peinture et bien d'autres choses encore.

**Avenue du Professeur-André-Lemierre. Retrouvez aussi CD livres, objets, jeux, jouets... à La Bonne Occaze au 80, rue Marceau, et le marché des biffins, le 1<sup>er</sup> samedi du mois sous la halle du marché Croix-de-Chavaux de 8 à 19 heures.**

### Neptune, planète récup' solidaire



© SOPHIE ELMOSNINO

**32-36, bd Paul-Vaillant-Couturier et 51, rue des Néfliers, de 9 à 12 h 30 et de 14 à 18 heures sauf le dimanche matin. Fermé le lundi. tél. : 01 48 51 54 62, [www.neptune-association.org](http://www.neptune-association.org).**

En vendant à petit prix des fripes, des meubles, des objets utiles ou de décoration, des livres, des jeux..., l'association offre un travail rémunéré à 90 personnes en grande difficulté et à une cinquantaine de TIG (travaux d'intérêt général). Initié par les Petits Frères des pauvres, Neptune a pour devise « Les bouées doivent avoir un usage exceptionnel ; il faut surtout apprendre à nager. » Chaque année, 2 500 familles y sont accueillies pour des rééquiperments de première nécessité à des prix défiant toute concurrence où tout est issu de dons de particuliers. Neptune a un style éclectique tendance rétro-kitsch. Pour les nostalgiques des dentelles, les collectionneurs de bibelots-souvenirs, les amoureux de la porcelaine ou les adeptes de la fripe à customiser, l'endroit est foisonnant et méticuleux : tout est soigneusement plié, référencé, ordonné, et rangé par... couleurs ! Le balcon est le règne des vêtements. Le rez-de-chaussée celui des cristaux, des bibelots, de la vaisselle, du linge (coton, soie, lin).

Neptune a un style éclectique tendance rétro-kitsch. Pour les nostalgiques des dentelles, les collectionneurs de bibelots-souvenirs, les amoureux de la porcelaine ou les adeptes de la fripe à customiser, l'endroit est foisonnant et méticuleux : tout est soigneusement plié, référencé, ordonné, et rangé par... couleurs ! Le balcon est le règne des vêtements. Le rez-de-chaussée celui des cristaux, des bibelots, de la vaisselle, du linge (coton, soie, lin).

### La Collecterie réenchante les objets



© GILLES DELBOS

**Apportez vos objets : du lundi au vendredi de 9 à 12 heures et de 13 à 17 heures. Collecte à domicile, sur simple appel téléphonique au 01 70 24 06 21. Chine de 10 à 18 heures, un samedi sur deux. Prochaine date : le 22 février. Au 18-30, rue Saint-Antoine (bâtiment F1). Attention, accès par la rue de Rosny, [www.lacollecterie.org](http://www.lacollecterie.org).**

Pneus, peluches, livres, DVD, fauteuils, assiettes, télévisions... Dire qu'avant, tous ces objets finissaient à la poubelle ! Aujourd'hui La Collecterie leur donne une seconde vie. Au cœur du futur écoquartier, sur 400 mètres carrés, l'association collecte les objets réemployables et les déchets réutilisables, les trie, les répare, les transforme et organise des ventes solidaires. Chacun peut apporter ses objets délaissés, demander l'aide du collectif qui se déplace à domicile après un simple appel téléphonique ou venir chiner parmi toutes ces richesses revalorisées.



# Assurer la tranquillité publique : comment et avec qui ?



© GILLES DELBOS

Le conseil local de sécurité et de prévention de la délinquance en assemblée plénière, le 21 janvier 2014.

Pour une dernière fois durant ce mandat, la maire de Montreuil a réuni le conseil local de sécurité et de prévention de la délinquance, le 21 janvier dernier\*.

## Prévention de la délinquance

### Quel plan d'action pour le contrat local de sécurité et de prévention de la délinquance (CLSPD) ?

Le CLSPD a été élaboré autour de quatre axes : cadre de vie, gestion de proximité et prévention routière ; aide aux victimes et accès au droit ; actions en faveur de la jeunesse ; développement des mesures alternatives et prévention de la récidive. Vingt-cinq « fiches action » ont guidé ce travail dont onze portent sur le premier axe.

### Quels principaux outils ont été créés ?

- Une cellule de la tranquillité publique rassemblant chaque mois la Maire, le commissaire, l'élue à la tranquillité publique, la direction générale des services municipaux.
- Une cellule de veille se réunissant deux fois par an au sein de chacun des six secteurs de Montreuil et deux fois par an à l'échelle de la ville (durant l'été, quatre « cellules estivales »). Ces cellules rassemblent la police nationale, la police municipale, l'élue à la tranquillité publique, les élus de quartier, les bailleurs sociaux, le coordonnateur du contrat, le correspondant Ville-

justice, l'Éducation nationale, les équipes d'antenne de quartier, les associations...

- Une commission prévention situationnelle. Réunissant les techniciens de la prévention, de l'urbanisme et de la police nationale, elle peut être sollicitée par toute institution (entreprise, société, commerce...) pour prévenir la délinquance relevant de l'organisation de l'espace urbain.
- Une commission Ville/OPHM. Elle se réunit tous les deux mois et aborde toute question de tranquillité publique sur le patrimoine de l'OPHM (projets d'aménagement, stationnements abusifs, mécanique sauvage, squats, trafic de drogue...).

- Un service de médiation sociale spécialisé dans le règlement des conflits de voisinage et sur l'espace public. Il est constitué de six médiateurs professionnels et de dix-neuf médiateurs bénévoles.

### Quels publics ont été particulièrement visés ?

- Les femmes, avec le renforcement du réseau d'aide aux femmes victimes de violence.
- Les jeunes, avec en ligne de mire la prévention des préjugés sexistes et la promotion de la mixité, la lutte contre les discriminations, la prise en charge des jeunes en situation d'exclusion scolaire, la prévention des violences entre les jeunes aux frontières de leurs quartiers...
- Les commerçants : des formations pour la sécurisation de leur commerce dispensées par la Chambre de commerce et d'in-

dustrie de Paris et en lien avec la Direction territoriale de sécurité de proximité, un groupe de travail dédié aux commerçants de la rue du Capitaine-Dreyfus (renforcement de la présence policière, pose de barrières anti-scooters, installation de cinq caméras de vidéo-protection...).

### ● Muriel Bastien

\* Cette instance réunit l'État (préfecture), la justice (parquet), la police nationale, l'Éducation nationale, la Ville, le conseil général et les représentants de la société civile.

Le contrat de stratégies a été signé à Montreuil en décembre 2009 pour la période 2009-2012. En janvier 2014 : bilan et préparation du nouveau contrat dont la finalisation verra le jour sous le nouveau mandat.

✕ SAVOIR PLUS : Bilan du CLSPD à consulter sur [montreuil.fr](http://montreuil.fr)



© VÉRONIQUE GUILLEN

Les agents de la police municipale assurent en mission de prévention routière.

## Transition écologique

# Mieux-vivre ? Parlons-en au Forum ouvert !

Les 15 et 16 mars, Montreuil en transition organise un Forum ouvert. Explications par Dominique Doré, membre organisateur du Forum.

### Qu'est-ce que c'est, un Forum ouvert ?

Une méthode d'éducation populaire inventée dans les années 80 aux États-Unis, née du constat que, lors d'une réunion, les discussions les plus intéressantes ont lieu lors de la pause-café ! L'objectif est que le maximum de participants puissent prendre la parole.

### Comment cela fonctionne-t-il ?

Chacun peut proposer une thématique. On affiche les propositions et puis on vote. Les participants se répartissent ensuite en groupes de dix à quinze personnes. Il y a une heure ou une heure trente de discussion et puis l'animateur rapporteur fait un compte rendu...

### À qui s'adresse ce Forum ouvert ?

À tous ceux, associations ou particuliers, qui souhaitent faire bouger Montreuil. Syndicalistes, élus, entrepreneurs, chacun est invité à poser sa casquette à l'entrée. Les experts sont là pour faire un apport d'expérience. Parce qu'un Forum ouvert, ça ne doit pas être le café du commerce !

### Quels sont les objectifs de ce Forum ouvert dans le cadre de Montreuil en transition ?

L'enjeu global, c'est le mieux-vivre... L'objectif est donc de créer ces temps de rencontre et d'échange pour inventer des synergies. Car c'est plus facile d'être locomotive à plusieurs !

● Propos recueillis par Judith Bregman

✕ SAVOIR PLUS : Forum ouvert, « Amplifier la transformation de notre territoire ». Comme Vous Émoi, 5, rue de la Révolution, Métro Robespierre. Du samedi 15 mars à 10 heures au dimanche 16 mars à 17 heures. Tarif : 25 € pour deux jours, avec boissons et douceurs offertes à la pause. Auberge espagnole pour le déjeuner du samedi (chacun apporte un plat à partager). Repas bio végétarien le samedi soir et le dimanche midi : 8 €. Concert au chapeau le samedi soir, avec le groupe Un Peu Frais pour la session.



# IVG et contraception s'invitent au Méliès



© CÉLINE CANEPARO

Journée du 8 mars et actualité obligent - une loi sur l'égalité femmes-hommes qui devrait être définitivement adoptée au printemps ; le Méliès projette *Les Bureaux de Dieu*, un film de Claire Simon sur les dessus et les dessous d'un centre du Planning familial. Près de quarante ans après la loi Veil, le droit à l'avortement fait toujours débat...

lent en effet y voir une banalisation de l'avortement. Pis encore, la substitution de la contraception par l'IVG... !

## Centres d'IVG, parents pauvres de la médecine

Aux yeux de Valérie Demonchy, chargée de mission Droits des femmes à Montreuil, « *cet amendement affirme le droit de toute femme à mettre un terme à sa grossesse sans avoir à se justifier. La femme veut, la femme peut* ». Déplaçant la question sur l'âpre terrain des réalités, Cécile Sarafis - militante au Mouvement français pour le planning familial mais aussi conseillère conjugale et familiale à Montreuil\* - déplore quant à elle que « *cet amendement ne va pas améliorer l'accès à la contraception, ni créer des places et des moyens supplémentaires dans les centres d'IVG qui en manquent et restent les parents pauvres de la médecine. Combien de jeunes filles connaissent l'existence de l'injection contraceptive trimestrielle ? Quand les médecins cesseront-ils de ne prescrire le stérilet qu'aux femmes ayant déjà eu des enfants, alors que c'est l'un des moyens de contraception les plus sûrs et sans danger, que l'on ait ou non déjà des enfants ? ! Quant à ceux qui fantasment sur l'avortement comme substitut à la contraception, c'est bien méconnaître le choix toujours difficile d'une telle décision. C'est méconnaître aussi l'importance du nombre de femmes, jeunes ou moins jeunes, qui se retrouvent enceintes après un viol ou un rapport forcé, et qui, par conséquent, n'étaient pas protégées* ». Et Cécile Sarafis de rappeler qu'au cours de l'une de ses études menée en 2009 sur cent femmes de la Seine-Saint-Denis désireuses d'avorter, la grossesse de vingt-trois d'entre elles était la conséquence directe



© JÉRÔME CORGIER

## Le 8 mars à travers Montreuil

Cent portraits de femmes (collectif Tendance floue), exposition du 7 mars au 22 avril, place Jean-Jaurès. Vous retrouverez dans le *Tous Montreuil* du 11 mars un dossier spécial consacré à cette exposition.

*Les Bureaux de Dieu*, comédie dramatique réalisée en 2008 par Claire Simon. Projection-débat en présence de la réalisatrice et de Cécile Sarafis, du Mouvement français pour le planning familial, samedi 8 mars, à partir de 20 h 30, Cinéma le Méliès.

Concert « Please Her Please Him », trio féminin folk-rock, samedi 8 mars, 20 h 30, Café La Pêche, 16, rue Pépin.

Et beaucoup d'autres manifestations à consulter sur [montreuil.fr](http://montreuil.fr) ●

d'un acte de violence sexuelle. Avoir un enfant si je veux, quand je veux. Un rapport sexuel, aussi.

● **Muriel Bastien**

\* Cécile Sarafis sera présente au côté de la réalisatrice Claire Simon, lors du débat organisé à la suite de la projection des *Bureaux de Dieu*, samedi 8 mars, Cinéma le Méliès, à 20 h 30.

## Où se renseigner à Montreuil ?

**Centres de planification et d'éducation familiale :**

Centre Savattero, 2, rue Girard. Tél. : 01 48 70 44 00.

Centre Léo-Lagrange, 3, avenue Léo-Lagrange. Tél. : 01 48 70 64 22.

Centre Daniel-Renoult, 31, boulevard Théophile-Sueur. Tél. : 01 49 35 73 50.

Centre Tawhida-Ben-Cheikh, 15, rue des Grands-Pêcheurs. Tél. : 01 48 70 62 55.

**Mais aussi :**

CHI André-Grégoire, 56, boulevard de La Boissière. Tél. : 01 49 20 34 69.

Centre de planification Henri-Wallon, 9, rue Henri-Wallon. Tél. : 01 48 58 97 49.

Centre de planification PMI Papillons, 88, rue du Moulin-à-Vent. Tél. : 01 48 58 69 67. ●

## Droits des femmes

C'est une sortie cinéma vers *Les Bureaux de Dieu*, suivie d'un débat que Anne Huet - responsable de la programmation du Méliès - a choisi de proposer aux Montreuillois pour cette 103<sup>e</sup> Journée internationale des droits des femmes. Parfait raccord avec l'actualité. Celle d'une loi sur l'égalité femmes-hommes

adoptée en première lecture le 28 janvier dernier. Entre autres domaines d'inégalité, cette loi traite celui du droit à l'interruption volontaire de grossesse, et remplace, via un amendement, la phrase « *La femme que son état place en situation de détresse* » par celle-ci : « *La femme qui ne veut pas poursuivre une grossesse* ». Si la loi est définitivement adoptée au printemps par le Sénat, c'est donc l'unique volonté de la femme qui prévaudra. Une modification législative qui fait couler beaucoup d'encre. Certains veu-



© GILLES DELBOS

Nathalie Baye et Michel Boujenah, têtes d'affiche des *Bureaux de Dieu*.

## Informé ou culpabiliser ?

Pour s'informer en ligne et en toute objectivité sur l'interruption volontaire de grossesse, *Tous Montreuil* recommande le site officiel [ivg.gouv.fr](http://ivg.gouv.fr). Ce portail d'information est mis en place depuis septembre 2013 afin de lutter contre des sites « *culpabilisants et trompeurs...* », dit la ministre des droits des femmes, Najat Vallaud-Belkacem.

Nous avons appelé le numéro vert de l'un de ces sites.

Voici en substance quelques-unes des réponses apportées : « *Attention, avorter expose à de graves dangers dont personne ne parle ! Réfléchissez bien, lisez tous nos témoignages ! Vous avez deux garçons, vous êtes donc une bonne mère ? Avez-vous pensé que ce bébé que vous portez dans votre ventre est peut-être une petite fille et que vous risquez de passer à côté du bonheur de votre vie... ?* » Etc. Si, en Espagne, le droit à l'avortement est remis en cause, celui du droit à l'information sur l'IVG est, quant à lui, en France, gravement détourné. ●





Juste  
une  
image

Le Bel-Air fait école ! Le 11 février, une soixantaine de chefs de projet de rénovation urbaine de toute la France ont répondu à l'invitation de l'Agence nationale pour la rénovation urbaine. Ils ont découvert les réalisations du PRUS, comme la construction des 27 logements en locatif libre de la rue du Jardin-école, une opération commentée ici par Antoine Soulier Thomazeau, de la mission PRUS Bel-Air-Grands-Pêchers.





Le club des femmes va créer une coopérative, soutenue par Montreuil, de vente des produits du village.

# Les multiples facettes de la coopération

International

En décembre, une délégation montreuilloise s'est rendue dans le village palestinien de Beit Sira afin d'y faire avancer ses actions de coopération. Tour d'horizon des projets.

## L'intercommunalité en marche

« Nous sommes réunis ici car quatre villages ont un jour écrit une lettre au ministère du gouvernement local indiquant leur désir de se rassembler. » Olivier Donnet, directeur local de la coopération belge (BTC), introduit une réunion importante : en ce dimanche 8 décembre, un dialogue s'engage afin de regrouper Beit Sira et ses voisins, Beit Liqya, Beit Nuba et Kharbata Al Misbah au sein d'une intercommunalité – un « cluster ». La BTC, l'Agence française de développement et la Ville de Montreuil, les trois bailleurs de fonds, découvrent les difficultés de ce rapprochement : « L'Autorité palestinienne a déjà essayé d'imposer l'amalgamation aux villages palestiniens, sans aucune considération sociale et

politique : ça n'a pas marché car, ici, le village est très important : comme en France, mais avec 2 000 ans de plus ! » constate Olivier Donnet. « Travailler ensemble, ça ne veut pas dire disparaître, avise Bénédicte Récappe, chargée de mission Coopération de la Ville de Montreuil. L'objectif, c'est de prendre des décisions pour que le plus petit ne se sente pas lésé. » Les quatre villages, séparés par quelques collines arides, entendent créer un véritable espace de développement. Illustration de cette collaboration : la mise en place d'un système de gestion commune de l'eau, qui passe par la restauration du circuit de distribution et le développement du réseau. Pour mener à bien ce chantier, un bureau d'études palestinien, Hope, est mis à contribution. Un de ses mem-

bres, Sliman Daifi, énumère les obstacles auxquels il est confronté : « Nous allons devoir gérer le recouvrement des dettes des villages, le transfert des fonctionnaires, l'unification des tarifs et les frais pour les infrastructures... » Le « cluster », un des quatre pilotes en Palestine, devra régler ces questions d'ici la fin des travaux prévue l'été prochain. Bénédicte conclut en apaisant les craintes : « Il est possible de travailler ensemble au sein d'une agglomération, tout en faisant en sorte qu'une commune garde son rôle et sa place auprès du citoyen. »

## Une coopérative en projet

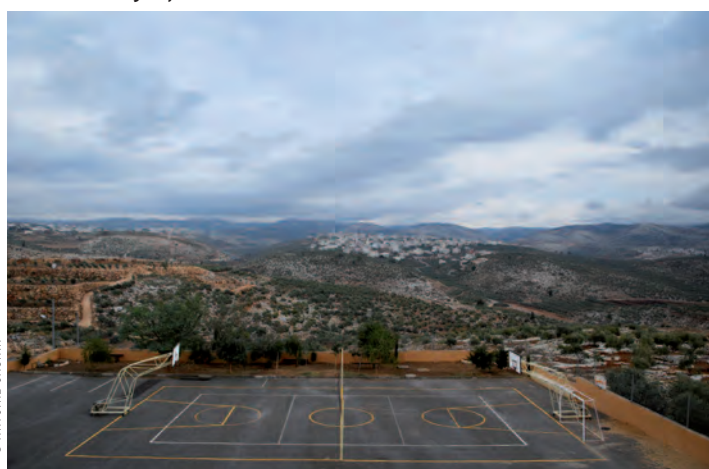
Fakhia, Fatma, Samira et d'autres membres de l'Association des femmes de Beit Sira sont décidées : elles entendent profiter de la réunion de soutien aux activités

économiques pour mettre en place une coopérative sur le territoire. « Les habitants sont obligés d'aller faire les courses dans d'autres villages, car ici c'est trop cher, déplore Khaoula, éleveuse de chèvres qui vend ses produits laitiers. Nous espérons qu'un projet de supermarché aboutisse ! » Pour les soutenir, la Ville de Montreuil est accompagnée d'ACAD (Arab Center for Agricultural Development), une association de paysans qui, depuis 1993, mobilise des fonds pour dynamiser les collectivités palestiniennes. « Aujourd'hui, les producteurs du village font du porte-à-porte, décrit Issa El Shatleh, membre d'ACAD. Fromage, lait, champignons, olives et autres produits locaux pourront être rassemblés dans un même lieu de vente. » « La direction de la coopérative sera confiée aux femmes ; c'est une bonne chose car elles gardent ainsi leur place au sein du village, estime Bénédicte Récappe. Mais n'oublions pas que cela doit servir l'intérêt général ! » Financée en partie par Montreuil, la structure devra servir de support à d'autres projets visant à améliorer les conditions de vie du village. L'idée d'un terrain de foot a été évoquée par les membres du club des jeunes...

## Échange de jeunes en 2015

En juin dernier, Pascal Ghariani, directeur du centre social du Bel-Air, avait esquissé les contours d'un échange entre des jeunes de son quartier et de Beit Sira. Lors de la mission, des réunions ont affiné le projet, qui devrait se concrétiser en 2015. Dix Montreuillois et dix Palestiniens, moitié filles, moitié garçons, participeront à l'aventure. Ils seront sélectionnés prochainement, car un long travail de correspondance et de découverte de l'autre sera engagé avant le voyage. « Les professeurs et les associations vont identifier les jeunes les plus méritants, indique M. le maire, Ramadan Abusafia. Ils seront pour nous des ambassadeurs ! Montreuil est notre fenêtre sur le monde. » ● Antoine Jaunin

La mission a aussi été l'occasion de recruter une nouvelle coordinatrice locale, Majida Dabour, chargée du suivi des projets sur le terrain.



© ANTOINE JAUNIN



© ANTOINE JAUNIN

## En bref

### PORTES OUVERTES À L'UNIVERSITÉ

**ORIENTATION :** L'université Paris-Est Créteil ouvre ses portes le samedi 15 mars 2014 pour accueillir ses futurs étudiants : lycéens, étudiants et adultes en reprise d'études. Sur le Campus Centre de Créteil et sur tous les sites de l'université, les enseignants, étudiants et administratifs accompagneront les visiteurs et les renseigneront. Outre les présentations des formations, les visiteurs y puiseront des infos pour bien préparer l'année. Les services d'accompagnement à la pédagogie (relations internationales, bureaux d'aide à l'insertion professionnelle, orientation, bibliothèques...), les associations étudiantes et les partenaires de la vie étudiante présenteront les différents aspects de la vie étudiante. Des visites feront découvrir aux futurs étudiants les espaces d'études et de vie universitaire (laboratoires, amphithéâtres, salles de restauration...).

#### ✕ SAVOIR PLUS :

Le 15 mars, de 10 à 16 heures, 61, avenue du Général-de-Gaulle, 94010 Créteil. Tél. : 01 45 17 10 00.

### CONCOURS D'ART FLORAL

**BOUQUETS :** L'association Ver'tige fête son vingtième concours d'art floral samedi 1<sup>er</sup> et dimanche 2 mars, dans la salle des fêtes de la mairie. Exposition de bouquets, thème principal : « La Bretagne ». Ouverture au public le samedi de 14 à 19 heures ; dimanche de 10 à 17 heures. Samedi à 15 heures, groupe folklorique breton, à 16 heures, démonstration d'art floral. Dimanche à 15 heures, la troupe Comédia, à 16 heures, remise des prix.

#### ✕ SAVOIR PLUS au 06 16 77 77 00.

### JOUER BILINGUE

**ÉDUCATION :** DULALA organise des groupes de jeux en langue maternelle (ou paternelle) pour enfants bilingues. Ces groupes réunissent les 3-6 ans parlant la même langue dans des ateliers hebdomadaires. Un animateur natif de la langue leur propose des activités ludiques pour associer plaisir et utilité à la pratique de leur langue d'origine. Italien : (samedi de 9 h 50 à 11 h 05), et japonais : (samedi de 11 h 15 à 12 h 30) au 16, rue de la Révolution. Soninké : (samedi de 10 heures à 11 h 30) au centre de quartier Guy-Toffolotti au 43, rue Charles-Delescluze 93171 La Noue/Bagnolet. Arabe : (samedi de 10 h 30 à 12 heures) au préau Joliot-Curie, 10, rue des Clos-Français. Tarif au quotient familial (tarifs préférentiels pour les groupes en arabe et soninké pour les familles montreuilloises).

✕ SAVOIR PLUS : contacter le 09 51 24 20 73 ou info@dulala.fr.



## SOLIDARITÉ - CARNOT / CENTRE-VILLE / JEAN-MOULIN - BEAUMONTS

**Antenne vie de quartier**  
Gaston-Lauriau,  
35, rue Gaston-Lauriau,  
tél. : 01 41 72 18 41.

**Permanences des élus**  
et conseils de quartier

■ **SOLIDARITÉ - CARNOT**

Centre de quartier Mendès-France,  
59, rue de la Solidarité.



**Alain Callès :**  
vendredi 7 mars  
de 19 à 20 heures.



**Daniel Mosmant :**  
sur rendez-vous  
au 01 48 70 60 00  
(demander le secrétariat  
de D. Mosmant).

■ **CENTRE-VILLE**

**Anne-Marie Heugas :**  
en mairie,  
sur rendez-vous  
au 01 48 70 64 01.



**Denise Ndzakou :**  
en mairie,  
sur rendez-vous  
au 01 48 70 69 69.

■ **JEAN-MOULIN - BEAUMONTS**

Maison de quartier,  
35, rue Gaston-Lauriau.



**Nabil Rabhi :**  
sur rendez-vous  
au 01 48 70 64 84.



**Jamila Sahoum :**  
sur rendez-vous  
au 01 48 70 64 01.

## ESPACES ENGAGONNÉS RUE DE STALINGRAD

Les travaux entrepris par la Ville et le services des Espaces verts dans la rue de Stalingrad ont débuté le 3 février et devraient être achevés à la mi-mars. Les anciennes bordures chasse-roues sont remplacées par des madriers en bois. Les passages piétons sont rénovés. Il a été créé des surface engazonnées et fleuries. Raisons pour lesquelles la circulation a été arrêtée entre les rues de Rosny et Clothilde-Gaillard.

## CONCERT CORS ET ÂME

dimanche 9 mars, en l'église Saint-Pierre-Saint-Paul, à 17 heures, aura lieu le premier concert de la saison des Musicales de Montreuil avec le sextuor Alfred de Vigny qui souhaite faire connaître l'école française romantique de cor. Parmi ces musiciens, « l'extraterrestre » David



© PHILIPPE ROLLE

Inauguration en fanfare pour le Local associatif à usages partagés et solidaires (LUPS), le 1<sup>er</sup> février dernier.

## Le LUPS ouvre ses portes !

### Jean-Moulin - Beaumonts

Habitants, associations, élus... Il y avait foule samedi 1<sup>er</sup> février à l'occasion de l'inauguration du LUPS. Ce local associatif et citoyen, accompagné par les services municipaux, ouvre enfin ses portes, au cœur du quartier, en lieu et place de l'ancienne brasserie L'Étoile.

**L**ocal associatif à usages partagés et solidaires... Le fameux LUPS dissimule derrière son acronyme ludique un projet initié il y a près de sept ans par les habitants du quartier. « Quand on m'a présenté le projet, je me suis demandé comment il fallait l'empoigner, déclarait avec légèreté la Maire, Dominique Voynet, à l'occasion de son inauguration. S'agissait-il

d'un centre social ? D'une maison de quartier ? Une maison des associations ? Un centre culturel ?... Il y a un petit peu de tout cela dans le LUPS... » Pour concrétiser ce projet, ses principaux artisans ont dû se structurer en association et se frayer, en compagnie des services municipaux, un long chemin au milieu de nombreux écueils, comme son lieu appartenant au bailleur I3F, ses modes de financement ou son fonctionnement...

« Le premier enjeu était de savoir comment réussir à faire un lieu qui permette aux habitants de se rencontrer et de créer du lien », explique Claude Szatan, le président. Des attentes dont Michel Escoute, habitant investi dans le conseil de quartier, fait également écho : « Les habitants du quartier attendaient depuis de nombreuses années ce lieu dont la vocation est de rapprocher les riverains des habitats collectifs à ceux

de la zone pavillonnaire mais aussi voir des associations s'en emparer en s'adressant à toutes les générations ».

### Se rencontrer et créer du lien

Lieu de vie, de loisirs, mais aussi vecteur d'ateliers ludiques, pratiques, artistiques, socio-culturels... le LUPS est ouvert à toute proposition. Cinévie et Espace évasion, deux associations qui reversent un loyer à titre de résidents vont progressivement prendre leurs marques dans ces nouveaux murs. D'autres ont déjà débuté leurs activités comme les premiers ateliers de gymnastique douce ou encore des ateliers de réparation de vélos qui vont être menés chaque samedi par l'association OhCyclo. « Ce qui prime, c'est l'initiative des habitants et des associations, de manière qu'on les aide à réaliser leurs projets », précise Claude Szatan. Message reçu. Plusieurs acteurs du quartier réfléchissent déjà à la manière d'impulser des idées. Impliquée depuis les balbutiements du projet, Marianne Vermersch, à la tête de l'association Accents Têtu se verrait bien notamment « proposer des groupes de lecture, et d'écriture en partenariat avec d'autres associations ». D'autres aimeraient y voir des ateliers photo ou de danse. D'autres encore des ateliers d'informatique ou de bricolage. Les idées foisonnent. Désormais, le champ des possibles est ouvert. ● **Hugo Lebrun**

✕ **SAVOIR PLUS :**  
LUPS, 14-18, rue Eugène-Varlin,  
assolups@gmail.com

Guerrier, premier cor solo de l'Orchestre national de France et de la Chambre philharmonique, qui a raflé plusieurs Victoire de la musique et de nombreux autres prix.

✕ **OÙ, QUAND, COMMENT :**  
Église Saint-Pierre-Saint-Paul,  
2, rue de Romainville.  
Entrée gratuite jusqu'à 14 ans inclus ;  
5 euros - de 26 ans ;  
7 euros pour les Montreuillois-es.  
Réservations à l'Office de tourisme,  
1, rue Kléber. Tél. : 01 41 58 14 09.

## CHAT VOUS CONCERNE

L'association Chats des rues de Montreuil (ACR) et le comité des fêtes du quartier organisent un vide-greniers, samedi 15 mars, place Jean-Lurçat sous la halle du marché de la Croix-de-Chavaux. Interdit aux professionnels, vous pouvez prendre votre place à 5 euros le mètre linéaire en

investissant 2 mètres au minimum. Pour 10 euros, vous pourrez exposer tous les objets, vêtements, jouets, livres... qui ne vous sont plus utiles et que d'autres pourront acquérir avec plaisir.

✕ **OÙ, QUAND, COMMENT :**  
Les inscriptions ont lieu au local de l'association de 15 heures à 18 heures, au 1, rue Malot ou par mail :  
acr93@numericable.com.

## LES PETITS PALABRES DU MARDI

Ces après-midi s'adressent surtout aux parents d'enfants de moins de 3 ans. Alors tous les mardis de 14 à 18 heures, vous êtes invités avec vos tout-petits « pour un temps de détente, de découverte et d'échange, dans un espace de jeux et avec à disposition une bibliothèque pour petits... et

grands ! » Vous voilà attendu-e-s pour une pause-café ou thé à la menthe, un goûter et un bon moment à partager.

✕ **OÙ, QUAND, COMMENT :**  
L'Art à palabres -  
27, rue Pierre-de-Montreuil.  
Tél. : 06 28 34 35 85.  
<http://lartapalabres.artblog.fr>

## PRENDRE PART À LA GALETTE

Le comité des fêtes du quartier invite les habitants à un « goûter décalé », dimanche 9 mars, à 15 h 30, à l'occasion de la réouverture de « la rue Malot piétonne » le dernier dimanche de chaque mois. « Autour d'un chocolat chaud pour les petits et vin chaud pour les grands ! Chacun-e est aussi convié-e à apporter sa Thermos de boissons chaudes », propose l'équipe du comité des fêtes. Le boulanger du boulevard Jeanne-d'Arc préparera de bonnes

galettes pour l'occasion et la rue appartiendra à celles et ceux qui souhaitent se promener comme sur des roulettes : patinettes, skate, poussettes...

## MAUVAIS GENRE

Le 8 mars à L'Art à palabres, pour la Journée internationale de la femme, un collectif d'artistes réalisera une performance intitulée « Mauvais genre », à 20 heures, en complément du vernissage de l'exposition « Cartes et panoplies » d'Agnès Bennetot qui travaille des « papiers cousus, tissus collés, créations autobiographiques ».

✕ **OÙ, QUAND, COMMENT :**  
samedi 8 mars, 20 heures,  
galerie L'Art à palabres,  
27, rue Pierre-de-Montreuil.  
Tél. : 06 28 34 35 85. Boisson  
et restauration possibles sur place.  
<http://lartapalabres.artblog.fr>



## Solidarité-Carnot

## Un docu bien sous tous rappers

Jeune journaliste montreuillois, Antoine Jaunin signe un documentaire exclusif sur le rap alternatif. Un projet filmique exhaustif et sans concession. Rencontre.



Antoine Jaunin, journaliste, et Romain Quirot, réalisateur, signent le documentaire *Un jour peut-être, une autre histoire du rap français*. Un film présenté en avant-première à La Bellevilloise le 13 février et déjà plébiscité par les fans et la critique.

8 5 000 vues sur youtube, plus de 5 000 fans sur facebook. Lâchée sur les réseaux sociaux, la bande-annonce du documentaire *Un jour peut-être, une autre histoire du rap français* a fait l'effet d'une bombe. Attendu par une communauté de fans, quoique pensé aussi pour les néophytes, ce film propose d'aborder le rap alternatif. Au contrôle d'identité, ce courant marginal aux antipodes des standards musicaux n'a en effet jamais franchi le seuil de Skyrock. Ni celui des majors. Il

n'entre pas dans le moule. « *Ce rap est né à la fin des années 1990, alors que le hip-hop était à l'apogée de son développement commercial*, analyse le réalisateur montreuillois Antoine Jaunin, qui a consacré du temps et de l'énergie à ce projet filmique, avant d'intégrer l'équipe de rédaction de *Tous Montreuil*. *Il a une identité différente, loin du rap diffusé sur grandes ondes. Il prône la créativité débridée et la recherche expérimentale dans les sonorités, les lyrics et les thèmes abordés.* » À l'origine du projet, débuté en 2011, deux copains :

Antoine donc, mais aussi Romain Quirot, réalisateur prolifique attiré par l'univers urbain, qui, le premier, a senti le potentiel « dramaturgique » de cette histoire : « *Des rêves de grandeur, des déceptions, et cette envie, belle parce que naïve, de changer le rap français.* »

## Un genre artistiquement innovant

La venue d'un troisième larron passionné de hip-hop, François Recordier, signe le début de l'aventure : écriture d'un synopsis, recherche d'images d'ar-

chives, interviews de figures du rap alternatif - tels James Delleck, Teki Latex et Fuzati, rencontres avec l'industrie du disque, visionnage d'un nombre incalculable d'heures de rushes, montage sans voix off (une prouesse et surtout un parti pris pour laisser les rappers s'exprimer)... Au final, le trio mettra trois ans avant d'aboutir à un tour d'horizon complet de ce genre artistiquement innovant, et pourtant resté confidentiel. « *Outre la naissance et l'évolution de ce mouvement, la question était de savoir ce qu'étaient devenus les protagonistes de cette scène*, conclut Antoine Jaunin, qui se réjouit de la totale indépendance du projet. *S'il n'a jamais percé, cet ovni musical a incontestablement transmis un héritage à la nouvelle génération.* » D'une durée de cinquante-deux minutes, le film vient d'être diffusé en avant-première dans un grand café parisien. Outre une sortie DVD et la projection dans plusieurs festivals, le documentaire peut compter sur une presse spécialisée unanimement conquise pour assurer sa promotion. ● Mylène Sacksick

✕ OÙ, QUAND, COMMENT : <https://www.facebook.com/unjourpeutetreduocu>

## RAMENAS - LÉO-LAGRANGE / BRANLY - BOISSIÈRE

Antenne vie de quartier Jules-Verne  
65, rue Édouard-Branly,  
tél. : 01 56 63 00 50

Permanences des élus  
et conseils de quartier

## RAMENAS - LÉO-LAGRANGE

Centre de quartier des Ramenas,  
149, rue Saint-Denis.



**Joslène Reekers :**  
sur rendez-vous  
au 01 48 70 64 51.



**Claire Compain :**  
sur rendez-vous  
au 01 48 70 63 63.

## BRANLY - BOISSIÈRE

Antenne de secteur Jules-Verne,  
65, rue Édouard-Branly.



**Claude Reznik :**  
samedi 8 mars  
de 14 à 16 heures.

## ENTRE CHIEN ET HOMME

Après un premier rendez-vous le 15 janvier dernier, un nouvel atelier « Dans la peau d'un chien » est organisé le 19 février prochain. L'objectif de ce temps de rencontre entre l'homme et l'animal, animé par l'association Le chien du citoyen : apprendre au maître à mieux communiquer avec son chien ! Rendez-vous de 14 heures à 16 heures au centre de quartier des Ramenas, 149, rue Saint-Denis.

✕ SAVOIR PLUS au 01 56 63 00 52.

## LA PLACE CARNOT FAIT PEAU NEUVE !



Lifting d'envergure, pour un aménagement malin... Le chantier PEPA (petits espaces publics autrement) de la place Carnot, débuté il y a plusieurs semaines, est en phase d'achèvement. Cette opération qui vise à améliorer l'espace public a permis l'élargissement de la place, l'agrandissement d'un plateau surélevé au niveau du carrefour avec la rue Colmet-Lépinay pour permettre une sécurisation optimale des piétons. Par ailleurs, l'allée destinée à la circulation des Velib' est désormais fermée aux voitures, tandis qu'un double sens cyclable a été créé sur la rue Condorcet, dont le trottoir à l'angle avec la rue Colmet-Lépinay a par ailleurs été élargi en faveur des piétons. Un point d'apport volontaire initialement installé au milieu de la place a également été déplacé sur le trottoir de la rue Carnot également élargi. Plusieurs espaces verts étendus viendront prochainement serpenter tout autour de la place... Coût de l'opération : 250 000 euros. ●

Votre Maire  
Dominique Voynet  
vous reçoit

Sur rendez-vous,  
le lundi à partir de 17 h  
Tél. 01 48 70 64 32  
mail : [madamelamaire@montreuil.fr](mailto:madamelamaire@montreuil.fr)





## LA NOUE - CLOS-FRANÇAIS / VILLIERS - BARBUSSE

Antenne vie de quartier,  
51, rue des Clos-Français,  
Tél. : 01 56 93 30 45.

Permanences des élus  
et conseils de quartier

**LA NOUE - CLOS-FRANÇAIS**  
Maison de quartier Annie-Fratellini,  
2-3, place Jean-Pierre-Timbaud.



**Hélène Zeidenberg :**  
sur rendez-vous  
au 01 48 70 64 84.



**Halima Menhoudj :**  
sur rendez-vous  
au 01 48 70 64 84.

**VILLIERS - BARBUSSE**  
Maison de quartier Gérard-Rinçon,  
30, rue Ernest-Savart.



**Serge Haziza :**  
sur rendez-vous  
au 01 48 70 69 69.



**Gilles Robel :**  
sur rendez-vous  
au 01 48 70 64 84.



## Attention les yeux !

Villiers-Barbusse

Le ciné-club  
de Villiers-Barbusse nous emporte dans  
une toile fantastique et d'épouvante...

**A**mateurs de frissons glacés, ne pas s'abstenir. Avec *Les Yeux sans visage*, La vie est belle - fameux ciné-club de quartier à Montreuil - a décidé de donner la chair de poule à ses chers cinéphiles. Sorti en 1960, ce film réalisé par Georges Franju est adapté d'un roman de Jean Redon, par Boileau et Narcejac (*Les Diaboliques*, *Vertigo*...). Dans la veine du film fantastique et d'épouvante, *Les Yeux sans visage* est un film culte pour les cinéastes du monde entier. John Carpenter, Leos Carax ou encore John Woo, Pedro Almodovar (*La*

*piel que habito*, référence directe à ces yeux sans visage...) lui ont rendu hommage. L'histoire - très gore pour l'époque - met en scène un chirurgien (l'inquiétant Pierre Brasseur) prêt à tout, mais vraiment tout, pour redonner un visage à sa fille (la très gracieuse Edith Scob). Depuis, la chirurgie réparatrice a heureusement fait de sérieux progrès ! ● M. B.

✕ OÙ, QUAND ?

Samedi 8 mars, 18 heures.  
Ciné-club La vie est belle.  
Film + apéro participatif.  
Maison de quartier Gérard-Rinçon,  
30, rue Ernest-Savart.  
10 euros / 4 films.

## DU NOUVEAU, RUE JOLIOT-CURIE

Le chantier PEPA (petits espaces publics autrement) rue Joliot-Curie, débuté en janvier, est arrivé à son terme (hors plantation). Cette opération a permis de redessiner une partie de la rue Joliot-Curie : un plateau surélevé a été créé permettant à la fois la sécurisation du passage piétons et d'éviter par la même le stationnement sauvage. L'élargissement du trottoir dans certaines zones stratégiques et la pose d'un nouveau revêtement de sol ont également été réalisés dans le but d'améliorer le confort de l'espace public. Enfin, la question des déchets a fait l'objet d'une redistribution des conteneurs dans le but d'améliorer la collecte d'ordures : désormais le site est doté d'un conteneur enterré d'ordures ménagères. À côté, le point d'apport volontaire enterré,



jusqu'alors défectueux, va être remplacé par un arbre qui sera planté à la mi-février. Deux autres conteneurs aériens pour les emballages, et un autre pour la gestion du verre ont été disposés à proximité. Coût de l'opération : 50 000 euros. ●

© GILLES DELBOS

## Permanences des conseillers généraux

■ **Canton Est Jean-Charles Nègre** Conseiller général du canton de Montreuil-Est. Contact : 01 43 93 93 80.  
Blog : www.jeancharlesnegre.com mail : jnegre@cg93.fr  
■ **Canton Nord Frédéric Molossi** Conseiller général du canton de Montreuil Nord. Contact : 01 43 93 94 34, www.fredericmolossi.fr  
■ **Canton Ouest Belaïde Bedreddine** Conseiller général du canton Bas-Montreuil (Montreuil Ouest), chaque vendredi à 15 heures, 10, rue Victor-Hugo. Contact : 06 83 42 63 83.

## Permanence du député

■ **Razzy Hammadi** Député de Seine-Saint-Denis tient une permanence chaque vendredi de 14 à 19 heures, sur rendez-vous, au 135, bd Chanzy, tél. 01 48 51 05 01.

## LE RENDEZ-VOUS DES PARENTS

Échanger sur sa vie de parent, profiter des conseils d'une spécialiste sur la communication parents-enfants-adolescents, cela se passe un jeudi par mois grâce au groupe « La parole est à nous ! ». (TM109). Les enfants encore dans les jupes ou pantalons de leurs parents sont également les bienvenus, à condition de prévenir l'antenne de quartier pour prévoir leur meilleur accueil. Thé, café, croissants pour bien commencer la matinée. Envie de parler ? Tous à vos agendas.

✕ OÙ, QUAND ?

Maison de quartier Annie-Fratellini, square Jean-Pierre-Timbaud (Cité La Noue). Prochains jeudis : 13 mars et 10 avril de 9 h 30 à 11 h 45. Information à l'antenne de quartier au 01 56 93 30 49.



## DU SANG NEUF À GÉRARD-RINÇON

La maison de quartier Gérard-Rinçon ouvre ses portes aux associations de tous poils et aux habitants de tous âges. Après les « Mardis du quartier » dédiés à toute personne désireuse de passer un bon moment agrémenté d'activités diverses (TM110), le Service municipal de la jeunesse y reçoit filles et garçons du quartier, de 12 à 17 ans. « *Les jeunes peuvent s'inscrire sur un planning d'activités, mais à terme il s'agit aussi de mettre sur pied les ateliers dont ils auront plus particulièrement envie. Théâtre, graffs, etc.* », explique Nadège Ythier, du SMJ... Passez le mot.

✕ SAVOIR PLUS :  
Maison de quartier Gérard-Rinçon, 30, rue Ernest-Savart.  
Vacances scolaires : mardi et jeudi, de 10 à 12 heures et de 14 à 18 heures.  
Hors vacances scolaires : vendredi, de 16 h 30 à 18 heures ; samedi, de 14 à 18 heures.  
Renseignements : SMJ, tél. : 01 48 70 60 14.

## ENDUITS ET CARRELAGE À TOUS LES ÉTAGES...

Les Compagnons bâtisseurs - en la personne du compagnon spécialiste en bâtiment second œuvre, Abdel Taoussi -, donnent rendez-vous chaque mercredi (ou presque), de 14 h 30 à 17 heures, aux habitants de La Noue-Clos-Français pour découvrir tous les secrets des petits et gros bricolages dans la maison. Moments instructifs et conviviaux à ne pas rater quand on a décidé de redonner soi-même un coup de neuf à son chez-soi. Alors, demandez le programme !  
19 février : conception et installation d'étagères.  
5 mars : application du papier peint.  
12 mars : enduit et peinture.  
19 mars : aménagement d'espace (cuisine notamment).  
26 mars : pose de carrelage mural.

✕ SAVOIR PLUS :  
6, square Jean-Pierre-Timbaud (sous le porche, entre le parking et le terrain de foot).  
Renseignements au 01 72 59 73 00 ou à l'antenne de quartier au 01 56 93 30 45/49.





Pour  
les enfants

- ▶ Théâtre ▶ I
- ▶ Musique ▶ II
- ▶ Danse ▶ II
- ▶ Expos ▶ II
- ▶ Lectures et rencontres ▶ II ▶ III ▶ IV
- ▶ Cinéma ▶ III
- ▶ Cours/ateliers/stages ▶ IV
- ▶ L'agenda des seniors ▶ IV

**TOUS MONTREUIL N°110** DU 18 FÉVRIER AU 10 MARS 2014



Pour  
les enfants

## SCÈNE OUVERTE AU SOUFFLE DE L'ACCORDÉON

▶ Débutants, initiés, virtuoses, bienvenu-e-s à la scène ouverte à l'accordéon pour un ou deux morceaux, samedi 15 mars, à 16 h 30. Les bibliothèques de Montreuil rendent hommage à l'accordéon pendant tout le mois de mars. Un instrument injustement ringardisé, qui a accompagné les mouvements de populations d'un continent à l'autre depuis le XIX<sup>e</sup> siècle. Présent aujourd'hui dans les musiques actuelles et expérimentales, son renouveau démontre que l'accordéon reste un indispensable instrument populaire et festif.  
▶ Inscription dès maintenant à la scène ouverte tél. : 01 48 70 63 32.

## CONCOURS FACE(S) DE VINYLE

▶ Les bibliothèques de Montreuil vous invitent à participer au concours Face(s) de vinyle. Le jeu consiste à dénicher une pochette de vinyle représentant une partie du corps et à vous mettre en scène. Séance de photo organisée samedi 1<sup>er</sup> mars dans la salle Boris-Vian de 15 heures à 18 heures. Mais vous pouvez bien sûr les prendre vous-même ! Vos photos doivent être en haute définition et envoyées avant le 12 avril à l'adresse mail : [facesdevinyle@gmail.com](mailto:facesdevinyle@gmail.com) ou venir avec une clé USB au secteur musique de la bibliothèque Robert-Desnos, 14, boulevard Rouget-de-Lisle. Bonne chance à tou-te-s.

## À noter



## SERVICE BILLETTERIE À L'OFFICE DE TOURISME

OFFICE DE TOURISME  
1, RUE KLÉBER

▶ Vous pouvez acheter toutes vos places de spectacles, concerts, rencontres sportives, entrées aux musées et aux parcs d'attractions en région parisienne.

▶ Tél. : 01 41 58 14 09.  
[www.destinationmontreuil.fr](http://www.destinationmontreuil.fr)



D'une île à l'autre, au Théâtre Berthelot.

## Théâtre

LES 18 ET 19 FÉVRIER

### D'UNE ÎLE À L'AUTRE

Conte musical  
à partir de 2 ans

THÉÂTRE BERTHELOT

6, RUE MARCELIN-BERTHELOT - LE 18 À 10 H 30  
ET 15 H ; LE 19 À 10 H 30

▶ Après le bonsoir de sa maman, Nina reste seule sans pouvoir fermer l'œil. C'est là qu'elle fait la connaissance du moustique Nyamuk, qui lui propose sa « recette » pour s'endormir...

▶ Tél. : 01 41 72 10 35

et [resa.berthelot@montreuil.fr](mailto:resa.berthelot@montreuil.fr)

Entrée 5 € pour les enfants et 8 € pour les adultes montreuillois-es. Gratuit pour les demandeurs d'emploi en fin de droits et allocataires du RSA montreuillois.

JUSQU'AU 23 FÉVRIER

### DEGRÉS

Manipulation d'objets et magie

LA GIRANDOLE

4, RUE ÉDOUARD-VAILLANT -

LUNDI, MERCREDI, JEUDI, VENDREDI, SAMEDI  
À 14 H 30 ET 20 H 30 ; DIMANCHE À 16 H ;  
RELÂCHE LE 18 FÉVRIER

▶ Ile, petite main de l'administration, est débordé par une vie bureaucratique « océanique et titanique ». Perdu « dans un rythme effréné, il finit par lâcher prise et s'affranchir des contraintes ».

▶ Tél. : 01 48 57 53 17. Entrée 9 € et 12 €

pour les Montreuillois-es. [www.girandole.fr](http://www.girandole.fr)

DU 23 FÉVRIER AU 23 MARS

### LA LUNE ET L'AMPOULE... SUITE

Cabaret

LA GIRANDOLE

4, RUE ÉDOUARD-VAILLANT - JEUDI À 19 H 30 ;

VENDREDI ET SAMEDI À 20 H 30 ;

DIMANCHE À 16 H

▶ Un clown blanc et un auguste dans une atmosphère fellinienne composent un duo improbable sur des textes de Dario Fo. Avec Patrick Dray et Luciano Travaglino qui a co-mis en scène ce cabaret avec Cathie Biasin, pour nous faire entrer dans un music-hall italien qui fait jubiler toutes les générations.

▶ Tél. : 01 48 57 53 17. Entrée 9 € et 12 € pour les Montreuillois-es. [www.girandole.fr](http://www.girandole.fr)

DU 28 FÉVRIER AU 1<sup>ER</sup> MARS

### UNE FAILLE - SAISON 1 L'intégrale

NOUVEAU THÉÂTRE DE MONTREUIL

SALLE JEAN-PIERRE VERNANT

10, PLACE JEAN-JAURÈS -

LES 28 FÉVRIER ET 1<sup>ER</sup> MARS À 19 H 30

▶ Un immeuble s'écroule. Des personnages sont ensevelis sous les décombres. Ils vont traverser ensemble cette épreuve, confrontés aux autres et à eux-mêmes. Dehors, on se questionne. À qui revient la responsabilité de cet accident ? Dans une mise en scène de Mathieu Bauer, directeur du Nouveau Théâtre de Montreuil, sur un texte de Sophie Maurer et un scénario de Sylvie Coquart-Morel, vous entrez dans un feuilleton théâtral de huit épisodes entre suspense, personnages attachants et dramaturgie de séries américaines.

▶ Tél. : 01 48 70 48 90 et

[contact@nouveau-theatre-montreuil.com](mailto:contact@nouveau-theatre-montreuil.com)

Entrée 10 € pour les Montreuillois-es.

DU 28 FÉVRIER AU 8 MARS

### FESTIVAL JT 14

Jeune création théâtrale

NOUVEAU THÉÂTRE DE MONTREUIL

SALLE MARIA-CASARÈS

63, RUE VICTOR-HUGO -

LES 28 FÉVRIER ET 1<sup>ER</sup> MARS À 19 H ET 21 H

MAISON DE L'ARBRE

9, RUE FRANÇOIS-DEBERGUE -

LE 1<sup>ER</sup> MARS DE 14 H À 18 H

▶ Les jeunes comédiens et metteurs en scène en piste, les 28 et 1<sup>er</sup> mars à 19 heures, *Le Testament de Vanda* de la compagnie la Corde rêve, et à 21 heures *Bernard* de la compagnie Ensemble A des temps meilleurs. Le 1<sup>er</sup> mars de 14 heures à 18 heures, *Caudry Factory* de la compagnie Jackie Pall-Theater Group.

▶ Tél. : 01 48 70 48 90. Entrée tarif unique 5 €.

[www.nouveau-theatre-montreuil.com](http://www.nouveau-theatre-montreuil.com)

et [www.jeune-theatre-national.com](http://www.jeune-theatre-national.com)

LUNDI 3 MARS

### NATURE MORTE AVEC SEXE D'ANGE

Théâtre-lecture à partir de 13 ans

THÉÂTRE BERTHELOT

6, RUE MARCELIN-BERTHELOT - 20 H

▶ Réunis par un palier de maison et séparés par un mur, cinq personnages vivent une révélation divine, une farce d'amour, un apparent miracle, un accouplement monstrueux, un crime... Trois hommes et deux femmes en quête d'un morceau d'humanité qui leur manque... Jusqu'où iront-ils dans leur quête ?

▶ Tél. : 01 41 72 10 35

et [resa.berthelot@montreuil.fr](mailto:resa.berthelot@montreuil.fr) Entrée 8 €

pour les Montreuillois-es. Gratuit

pour les demandeurs d'emploi en fin de droits et allocataires du RSA montreuillois.

DU 5 AU 8 MARS

### LETTRE INTIME À MON POILU

Correspondance amoureuse  
et érotique

THÉÂTRE BERTHELOT

6, RUE MARCELIN-BERTHELOT - 20 H 30

▶ Six cents lettres découvertes en 2004 dans un grenier racontent la vie de Constant et Gabrielle, séparés par la Grande Guerre, qui correspondent pendant un an. Une histoire d'amour où les deux protagonistes écrivent leurs désirs et leur peur de se perdre. Mise en scène de Delphine Haber et Isabelle Siou. Après-spectacle musical avec Dusko au piano.

▶ Tél. : 01 41 72 10 35

et [resa.berthelot@montreuil.fr](mailto:resa.berthelot@montreuil.fr) Entrée 8 €.

Gratuit pour les demandeurs d'emploi

en fin de droits et allocataires du RSA montreuillois.

DU 6 AU 22 MARS

### SIRÈNES

Théâtre

NOUVEAU THÉÂTRE DE MONTREUIL

SALLE MARIA-CASARÈS

63, RUE VICTOR-HUGO - MARDIS ET JEUDIS À

19 H 30 ; VENDREDIS ET SAMEDIS À 20 H 30 ;

DIMANCHES À 17 H

▶ Pauline Bureau a écrit et construit un spectacle autour de la question « Qu'est-ce qui m'appartient et qu'est-ce qui appartient à ma famille ? Un héritage parfois mystérieux... »

▶ Tél. : 01 48 70 48 90 et

[contact@nouveau-theatre-montreuil.com](mailto:contact@nouveau-theatre-montreuil.com)

Entrée 10 € pour les Montreuillois-es.

[www.nouveau-theatre-montreuil.com](http://www.nouveau-theatre-montreuil.com)

LES 7 ET 8 MARS

### ALICE DANS LES RUES

Spectacle déambulatoire

à partir de 6 ans

LES ROCHES

MAISON DES PRATIQUES AMATEURS

19, RUE ANTOINETTE - LE 7 À 10 H 30 ET

14 H 30 ; LE 8 À 15 H ET 16 H 30H

▶ Quand Alice voit passer un lapin, elle se lance à sa poursuite... Et la voilà rapetissant, grandissant, prenant le thé chez les fous... Ou comment raconter les « aventures d'Alice au pays des merveilles » en 45 minutes chrono, avec deux comédiens acrobates, un pyrotechnicien, des masques, des marionnettes, des échasses, de la danse, de la musique... Vite, on y court !

▶ Tél. : 01 49 88 39 56.

Entrée 4 € et 6 € pour les Montreuillois-es.

LES 8 ET 9 MARS

### L'HISTOIRE DU SEXE POUR LES FEMMES

Théâtre à partir de 16 ans

THÉÂTRE DE LA NOUE

12, PLACE BERTHIE-ALBRECHT - 16 H

▶ Anna Cottis s'inspire des textes anciens à la manière de *Mistero Buffo* de Dario Fo pour nous raconter une version de l'histoire du sexe. Elle jette un regard sur le passé pour comprendre les femmes d'aujourd'hui...

▶ Tél. : 01 48 70 00 55 et

[theatredelanoue@gmail.com](mailto:theatredelanoue@gmail.com) Entrée 6 €.

LES 12 ET 16 MARS

### JE NAIS PAPIER

Théâtre d'objet de 1 à 3 ans

THÉÂTRE DE LA NOUE

12, PLACE BERTHIE-ALBRECHT - 11 H

▶ L'histoire commence par la naissance d'une feuille de papier. Ses métamorphoses, l'évolution de sa vie, son caractère cyclique...

▶ Tél. : 01 48 70 00 55 et

[theatredelanoue@gmail.com](mailto:theatredelanoue@gmail.com) Entrée 3 €, 4 €

et 6 € pour les Montreuillois-es.



## Musique

LES 21, 25, 26, 27 ET 28 FÉVRIER, 7 ET 8 MARS

### MUSIQUE EXPÉRIMENTALE

#### Concert

LES INSTANTS CHAVIRÉS

7, RUE RICHARD-LENOIR - 20 H 30

► Le 21, Jason Lescallet (USA) arts sonores ; France Sauvage rock-noise-punk-free jazz ; Olivia Block (USA) sons électroniques et organiques. Le 25, Chocolat Billy (Bordeaux) pop expérimentale ; Tetuzi Akiyama, indie folk et musique improvisée. Le 26, Warm up show avec le bassiste Hilaire Penda et ses invités Noël Akchoté, Seb Martel et Erick Borelva. Le 27, Toshimaru Nakamura et Jean-Luc Guionnet pour intensité et tension musicale ; Stéphane Rives et son saxophone quasi magique. Le 28, Sylvain Chauveau présente son dernier album *Kogetsudai*. Le 7, Scorpion Violente, Dick Voodoo et Plastobéton, un triptyque dévastateur. Le 8, Ignatz & De Stervende Honden (Belgique) effets détonnants. Maurizio Abate (Italie) blues psychédélique. ► Tél. : 01 42 87 25 91. Entrée 10 € et 12 €. [www.instantschavires.com](http://www.instantschavires.com)

LES 21, 28 FÉVRIER ET 7 MARS

### JAZZ ET MUSIQUES DU MONDE

#### Apéro-concerts

LA TABLE D'ÉMILE

7, RUE ÉMILE-ZOLA - 18 H 30

► Le 21 février, jazz avec Virginie Coutin au chant, Sophie Druais à la contrebasse et leurs invités. Le 28, la contrebassiste bretonne Sophie Druais et son groupe vocal. Le 7 mars, le Montreuillois Lucien Zerrad à la guitare et au oud et ses invités chanteurs et musiciens. ► Tél. : 01 42 87 67 68. [www.latabledemile.com](http://www.latabledemile.com)

DIMANCHE 23 FÉVRIER

### LA PEÑA DEL SON



© D.R.

#### Musiques cubaines

LE CHINOIS

6, PLACE JEAN-LURÇAT - À PARTIR DE 16 H 30

► À 17 heures, stage de danse de salsa cubaine avec Lia et Leo, danseurs professionnels formés à Cuba. 18 heures, musique avec DJ, animations et danse par Odalys Diaz et Santiago Herrera, danseurs professionnels formés à La Havane et à Cuba. 19 heures, « De Cuba à New York », présentation musicale par Bernard Poupon, président de Hot Salsa et conférencier musical. 19 h 15, concert (1<sup>er</sup> set) du groupe Miguel Gomez (*photo*). 20 heures, animation et danse avec DJ. 21 heures, concert (2<sup>e</sup> set) et ses invités. 21 h 45, danses latino-américaines avec DJ. ► Tél. : 06 09 40 56 01 et [lapenadelson@gmail.com](mailto:lapenadelson@gmail.com) Entrée 10 €. Boissons et restauration cubaine sur place.

VENDREDI 28 FÉVRIER

### THE MEGATONS

#### Rock

LE CROSS DINER

CENTRE COMMERCIAL DE LA CROIX-DE-CHAVAux - 20 H 30

► Le groupe The Megatons se délecte dans un rock'n'roll de la fin des années cinquante. Énergique et vitaminé. ► Tél. : 01 43 63 30 97.

VENDREDI 7 MARS

### LE VASCO/EROTIC MARKET/BONNIE LI

#### Electro

LA PÊCHE

16, RUE PÉPIN - 20 H 30

► Trois projets sélectionnés pour les Inouïs du Printemps de Bourges : le collectif foutraque et déchaîné Le Vasco ; les Lyonnais protéiformes Erotic Market ; l'artiste complète « one-women-band » Bonnie Li. ► Tél. : 01 56 63 07 20. Entrée 6 €, 8 € et 10 €. [www.lapechecafe.com](http://www.lapechecafe.com)

SAMEDI 8 MARS

### MOONPOP

#### Jazz band

MAISON POPULAIRE

9 BIS, RUE DOMBASLE - 21 H

► Le MoonPop jazz-band dans un large répertoire sous la direction d'André Clauss nous fait découvrir la richesse des pratiques musicales amateurs de la « maison ». ► Tél. : 01 42 87 08 68. Entrée : participation libre. [www.maisonpop.fr](http://www.maisonpop.fr)

LUNDI 10 MARS

### ALL IN THE HALL

#### Jazz

CONSERVATOIRE

13, AVENUE DE LA RÉSISTANCE - 20 H

► Concert autour du rythme et de l'improvisation avec un hommage au saxophone ou au trombone. Les grands élèves vous font un bœuf ! ► Tél. : 01 48 70 60 04. Entrée libre. [www.conservatoire-montreuil.fr](http://www.conservatoire-montreuil.fr)

## Danse

SAMEDI 8 MARS

### BAL D'ILARIA

#### Jazz et charleston

MAISON OUVERTE

17, RUE HOCHÉ - DE 18 H 30 À 22 H

► Avant un bal festif, vous serez initié-e-s au charleston. ► Tél. : 01 42 01 08 65. Entrée 12 €. [www.cesame.asso.fr](http://www.cesame.asso.fr)

LES 12 ET 13 MARS

### APRÈS LA PLUIE

#### Danse à partir de 1 an

THÉÂTRE BERTHELOT

6, RUE MARCELIN-BERTHELOT - LE 12 À 14 H 30 ET 16 H ; LE 13 À 10 H 30 ET 15 H 30

► Ce solo de Carole Parpillon fait entrer le jeune public dans un halo pluvieux et doux à la fois. Un



© D.R.

entre-deux poétique. Un automne et ses premiers frissons, des nuits plus longues, une préparation à l'hibernation... les feuilles virevoltent et la nature danse sous la pluie. ► Tél. : 01 41 72 10 35 et [resa.berthelot@montreuil.fr](mailto:resa.berthelot@montreuil.fr) Entrée 5 € pour les enfants et 8 € pour les adultes montreuillois-es. Gratuit pour les demandeurs d'emploi en fin de droits et allocataires du RSA montreuillois.

## Expos

JUSQU'AU 28 FÉVRIER

### RE(BELLES)

#### Artisanat féminin

ICI MONTREUIL

135, BOULEVARD CHANZY -

DU MARDI AU VENDREDI DE 12 H À 18 H ;

SAMEDI DE 14 H À 19 H

► Christine Bard, Cécile Hug, Isa Kaos, Claire Courdavault suivent leur intuition féminine pour une exposition collective qui interroge l'image, l'identité, la sexualité, l'intimité des femmes aujourd'hui. Design et fabrication artisanale de pièces uniques : dessins, sculptures, textiles, accessoires, photos... ► Entrée libre. [www.icimontreuil.com](http://www.icimontreuil.com)

MARDI 4 MARS

### PAUL SIGNAC

#### Visite guidée

HÔTEL DE VILLE

PLACE JEAN-JAURÈS - 18 H 30

► Guidé-e-s par la médiatrice, vous allez découvrir les nombreux secrets cachés dans l'œuvre monumentale (chef-d'œuvre) *Au temps d'harmonie* de Paul Signac. En sortie à la Librairie des musées Signac, la fin du commencement d'Alain Monteagle, spécialiste de l'œuvre. ► Entrée libre.

DU 5 AU 29 MARS

### ELLES SONT VENUES DE LOIN...

#### Installations sonores

THÉÂTRE BERTHELOT

6, RUE MARCELIN-BERTHELOT -

AUX HORAIRES D'OUVERTURE DU THÉÂTRE ET PRÉSENTATION SAMEDI 8 MARS À PARTIR DE 16 H

► Pièce sonore réalisée à partir des récits de migration d'habitantes du quartier Branly-Boissière. Quitter son pays, quitter les siens, arriver dans l'inconnu... L'an-

thropologue et réalisatrice de documentaires audio Maïssoun Zeineddine nous fait entendre ces voix par le truchement de cônes métalliques suspendus. ► Tél. : 01 41 72 10 35. Entrée libre.

JUSQU'AU 6 MARS

### BIDIBOYZ

#### Peintures

ART À PALABRES

27, RUE PIERRE-DE-MONTREUIL -

VERNISSAGE LE 8 FÉVRIER DE 18 H À MINUIT

► « *Sindé, influencé par la bande dessinée, les graffitis et les motifs ethniques, peint des personnages abstraits. Il met en scène ces créations dans un univers fantastique. Ses toiles sont réalisées à la bombe aérosol et au marqueur.* » ► Tél. : 01 48 58 73 17. <http://lartapalbres.artblog.fr> Boissons et restauration sur place.

DU 7 MARS AU 25 MAI

### TERRITOIRES COMMUN(E)S

#### Art contemporain

LE 116

116, RUE DE PARIS -

DU MERCREDI AU SAMEDI DE 14 H À 19 H ;

VERNISSAGE JEUDI 6 MARS À 19 H

► À travers des photographies, installations, sculptures, peintures... les artistes explorent la notion de partage, d'échange, de « vivre ensemble » sous le signe de l'altérité. De « moi » à « toi » de « nous » à « eux », les relations de l'individu au collectif dans les espaces publics. ► Entrée libre. [www.le116-montreuil.fr](http://www.le116-montreuil.fr)

JUSQU'AU 13 MARS

### JOIE DANS NOS CŒURS ICI ET AILLEURS

#### Pignon sur rue

PLACE JACQUES-DUCLOS

AU COIN DE LA RUE DU CAPITAINE-DREYFUS

► L'artiste Dédé Macchabée a créé une œuvre spécialement pour « Pignon sur rue ». « *C'est un portrait rêvé, métaphorique et symbolique, (...) qui rassemble des éléments emblématiques de Montreuil et de sa culture urbaine, décrit l'artiste. Ces éléments sont tissés dans une ambiance tendre et chatoyante. (...) L'essentiel est que soit rappelée la qualité de Montreuil, ville d'échanges, de rencontres et de partages.* »

JUSQU'AU 15 MARS

### L'ÉTOFFE DES HÉROS

#### Illustrations

BIBLIOTHÈQUE ROBERT-DESNOS

14, BOULEVARD ROUGET-DE-LISLE

► Loren Capelli, l'une des illustratrices phares du Salon du livre et de la presse jeunesse, propose son regard sur l'enfance et le déguisement à travers une série de portraits. Un jeu de couleurs et de traits en finesse qui révèle la fragilité des histoires et la vulnérabilité des êtres. ► Entrée libre. [www.bibliotheque-montreuil.fr](http://www.bibliotheque-montreuil.fr)

JUSQU'AU 5 AVRIL

### VÉRITABLES PRÉLUDES FLASQUES (POUR UN CHIEN)



© D.R.

#### Art contemporain

MAISON POPULAIRE

9 BIS, RUE DOMBASLE

► Pour la commissaire d'exposition Marie Frampier, en résidence à la Maison populaire, « *un "bruit rose" est un bruit qui ne s'entend pas. C'est ambigu et mystérieux. Légèrement absurde.* ». Elle convoque sur ce thème les artistes Julien Bismuth, Brian Eno, Marc Étienne, Kristof Kintera, Ragnar Kjartansson, Philip Newcombe, Kristy Perez et Jacob Wren. Vidéos, installations, dessins... ► Tél. : 01 42 87 08 68. Entrée libre. Visites commentées gratuites sur réservation. [www.maisonpop.fr](http://www.maisonpop.fr)

## Lectures et rencontres

MARDI 18 FÉVRIER

### DU RIFFIFI DANS LES LABOURS

#### Festival Contes en stock

à partir de 8 ans

BIBLIOTHÈQUE PAUL-ÉLUARD

10, RUE VALETTE - 15 H

► Avec humour et tendresse, Jeanne Ferron raconte une grande fresque sociale et champêtre dans un univers déjanté. Amour et action. ► Entrée libre. [www.bibliotheque-montreuil.fr](http://www.bibliotheque-montreuil.fr)

MERCREDI 19 FÉVRIER

### LE PANIER DU PÊCHEUR SENT TOUJOURS LE POISSON

#### Festival Contes en stock

à partir de 5 ans

BIBLIOTHÈQUE FABIEN

118, RUE DU COLONEL-FABIEN - 10 H 30

► Spectacle conté par Marc Buléon, artiste complet, entre chant, jeux de mains, harpe africaine... ► Entrée libre. [www.bibliotheque-montreuil.fr](http://www.bibliotheque-montreuil.fr)

### CONTES DE BOUCHES POUR OREILLES FINES

#### Festival Contes en stock

à partir de 5 ans

BIBLIOTHÈQUE DANIEL-RENOULT

22, PLACE LE MORILLON - 15 H

► Spectacle bilingue de contes d'ici et du Maghreb conté par Lila Khaled en arabe et en français entre rimes et rythmes, traditions et poésie. ► Entrée libre. [www.bibliotheque-montreuil.fr](http://www.bibliotheque-montreuil.fr)



## JEUDI 20 FÉVRIER

## ► AHMET OGÜT

## Université du silence

BIBLIOTHÈQUE ROBERT-DESNOS

14, BOULEVARD ROUGET-DE-LISLE - 19 H

► En partenariat avec le centre d'art du 116, rue de Paris, l'artiste kurde Ahmet Ogüt en collaboration avec Tate Modern de Londres présente son projet « Silent University ». L'Université du silence est centrée « sur l'échange de savoirs et de compétences professionnelles, reproduisant les conditions d'une véritable école. Elle rend la parole à des personnes apatrides, réfugiées, immigrées, exclues de l'enseignement. Cette université leur offre l'opportunité de donner et de recevoir ».

► Entrée libre.

## SAMEDI 22 FÉVRIER

## ► SUPER-HÉROS DES MORILLONS

## Atelier jeunesse

BIBLIOTHÈQUE DANIEL-RENOULT

22, PLACE LE MORILLON - 15 H

► En écho à l'exposition « L'Étoffe des héros », les enfants sont invités à inventer des héros aux super pouvoirs en lien avec leurs préoccupations quotidiennes.

► Entrée libre.

## ► STÉPHANE REYNAUD PASSE À LA CASSEROLE



## Café littéraire

BIBLIOTHÈQUE ROBERT-DESNOS

14, BOULEVARD ROUGET-DE-LISLE - 16 H

► Chef de la Villa 9-3, Stéphane Reynaud, auteur de livres de cuisine, vient vous mettre l'eau à la bouche avec ses recettes et autres nombreuses surprises !

► Entrée libre.

www.bibliotheque-montreuil.fr

## ► FABRICATION DE LA BIÈRE

## Visite guidée

OFFICE DE TOURISME

1, RUE KLÉBER - 15 H

► Florent Deneubourg, maître brasseur, vous ouvre les portes de sa minibrasserie à quelques pas des murs à pêches dans le jardin d'une ancienne fruitière. Autour d'une dégustation, vous découvrirez la Montreuilloise ou la Caliente aromatisée au piment !

► Tél. : 01 41 58 14 09 et

accueil@montreuiltourisme.fr Entrée 6 € et 7 €. www.montreuiltourisme.fr

## MERCREDI 26 FÉVRIER

## ► HÉROS !

## Animation jeunesse

BIBLIOTHÈQUE ROBERT-DESNOS

14, BOULEVARD ROUGET-DE-LISLE - 15 H

► En lien avec l'exposition « L'Étoffe des héros » de Loren Capelli, les bibliothécaires embarquent les enfants à la rencontre des héros, « qu'ils soient super, antihéros, bons ou méchants... ».

► Entrée libre.

## DU 3 AU 13 MARS

## ► CINÉ DANS LE SALON #4

## Vidéos d'artistes

MAISON POPULAIRE

9 BIS, RUE DOMBASLE

► Trois vidéos d'artistes de la collection d'art contemporain de la Seine-Saint-Denis, avec les œuvres de Vydya Gastaldon, Jean-Michel Wicker et Sidney Stucki et Jean-Louis Gonnet.

► Tél. : 01 42 87 08 68. Entrée libre.

www.maisonpop.fr

## JEUDI 6 MARS

## ► RENDEZ-VOS CONTES

## Scène ouverte

CASA POBLANO

15, RUE LAVOISIER - 20 H

► Les Conteuses de sept lieues invitent chacun-e à se lancer dans une histoire de dix minutes maximum, dans une ambiance conviviale.

► Tél. : 06 59 93 48 38.

Entrée : une consommation.

## ► LES PIANOS KLEIN

## Visite guidée

OFFICE DE TOURISME

1, RUE KLÉBER - 10 H30

► Le savoir-faire des pianos Klein transmis de père en fils depuis 1791, apprécié des grands noms de la chanson française, vous fera entrer dans une véritable saga montreuilloise et au cœur de l'atelier de restauration de La Fabrique.

► Tél. : 01 41 58 14 09 et accueil@montreuiltourisme.fr. Tarif 2 € et 3 €.

www.montreuiltourisme.fr

## VENDREDI 7 MARS

## ► LECTURES POÉTIQUES

## Printemps des poètes

BIBLIOTHÈQUE ROBERT-DESNOS

14, BOULEVARD ROUGET-DE-LISLE - 18 H

► Originaires d'Afrique ou d'Europe, avec l'association ALF, ils ont participé à des ateliers d'écriture, ont puisé dans leurs souvenirs, leurs sensations, leur langue et nous livrent aujourd'hui leur poésie.

► Entrée libre.

## ► NICOLAS DESBONS

## Visite guidée

OFFICE DE TOURISME

1, RUE KLÉBER - 11 H

► Toujours en recherche d'innova-

## Les toiles &amp; vous

la sélection  
DU 22 FÉVRIER AU 4 MARSCINÉMA MUNICIPAL GEORGES-MÉLIÈS, CENTRE COMMERCIAL  
DE LA CROIX-DE-CHAVAux Tél. : 01 48 58 90 13

Le vent se lève, de Hayao Miyazaki.

## LE CINÉMA DE MIYAZAKI,

PAR LE CRITIQUE MATHIEU MACHERET

Nommé aux oscars dans la catégorie Meilleur Film d'animation, *Le vent se lève* vient de sortir en salles. Signé Hayao Miyazaki, ce film est l'un des plus attendus de l'année. Le critique Mathieu Macheret décortique pour nous l'œuvre du cinéaste.

## Pourquoi vous intéressez-vous tant à Miyazaki ?

Parce que c'est l'un des grands cinéastes encore vivants dont l'œuvre reste assez méconnue. Il a longtemps souffert de la mauvaise image du cinéma japonais, associé à tort aux séries télé achetées en masse dans les années 1980. Ce n'est qu'en 1997, avec la sortie de *Princesse Mononoké*, que le monde occidental a véritablement découvert son travail.

## Quelle est sa marque de fabrique ?

Il a un talent remarquable pour inventer des univers merveilleux, avec, dans le même temps, une assise réaliste, une façon de relier l'onirique au quotidien par des sensations identifiées par chacun. C'est sans doute pour cela que ces films plaisent autant aux enfants qu'aux adultes.

## Y a-t-il une trame dans l'œuvre du cinéaste ?

Miyazaki est avant tout fasciné par l'aviation au sens large : le ciel, l'envol, la chute libre... Il voue une passion aux « machines volantes », que l'on retrouve notamment dans *Le Château dans le ciel* et *Le Vent se lève*. Ces films sont des fables initiatiques racontant le passage de l'enfance à l'âge adulte. Globalement, les héros de ces histoires sont aussi des médiateurs entre la société humaine et l'esprit de la nature. Il rêve d'une cohabitation harmonieuse entre ces deux mondes.

Parlez-nous du film *Le vent se lève*, annoncé comme son œuvre ultime.

D'ordinaire plutôt enclin à raconter des histoires fantastiques, le grand maître de l'animation japonaise s'inspire ici d'un personnage réel, Jiro Horikoshi, qui inventa dans les années 1930 le chasseur Zéro, un avion révolutionnaire. C'est non seulement un film d'une beauté à couper le souffle, mais aussi son œuvre la plus autobiographique. À travers ses personnages, Miyazaki se raconte lui-même : son père, ingénieur, a réellement travaillé sur les pièces de cet avion ! Et la jeune fille (malade) dans le film fait sans doute écho à sa mère, morte d'une tuberculose. Même si c'est la quatrième fois qu'il annonce qu'il s'agit là de son dernier long-métrage, il n'est pas impossible que cette fois-ci soit la bonne. ● Propos recueillis par Mylène Sacksick

✕ SAVOIR PLUS : *Le vent se lève*, film d'animation (2 h 06 min) de Hayao Miyazaki, au Cinéma le Méliès.

## PROGRAMME DU CINÉMA MÉLIÈS

## DU 19 AU 25 FÉVRIER

■ HUIT ET DEMI, DE F. FELLINI (VO) ► MER. : 18H 30. VEN. : 12H, 20H 30 + RENCONTRE. DIM. : 20H. ■ LULU FEMME NUE, DE S. ANSPACH ► MER. : 21H 15. JEU. : 18H, 20H. VEN. : 18H 45, 20H 45. SAM. : 18H 30, 20H 30. DIM. : 14H. LUN. : 18H 30, 20H 45. MAR. : 18H 30, 20H 30. ■ MINUSCULE, LA VALLÉE DES FOURMIS PERDUES, DE T. SZABO ET H. GIRAUD ► MER. : 14H, 16H (3D). JEU. : 14H, 16H (2D). VEN. : 14H 45, 16H 45 (2D). SAM. : 14H, 16H (3D). DIM. : 16H, 18H (2D). LUN. MAR. : 14H, 16H (3D). ■ ABUS DE FAIBLESSE, DE C. BREILLAT ► MER. : 18H 15. JEU. : 16H 15, 20H 30. VEN. : 14H 15, 18H 30. SAM. : 20H 15. DIM. LUN. : 18H 15, 20H 30. MAR. : 16H 15. ■ TANTE HILDA !, DE J. REMY-GIRERD ET B. CHIEUX ► MER, JEU. : 14H 15. VEN. : 16H 30. SAM. : 16H 15. DIM. : 14H 15. LUN. : 16H 15. MAR. : 14H 15. ■ UN BEAU DIMANCHE, DE N. GARCIA ► MER. : 16H 15, 20H 30. JEU. : 18H 30. VEN. : 12H 15. SAM. : 14H 15, 18H 15. DIM. : 16H 15. LUN. : 14H 15. MAR. : 18H 45, 20H 45. ■ 12 YEARS A SLAVE, DE S. McQUEEN (VO) ► JEU. : 18H 45. VEN. : 12H 30; SAM. : 19H. DIM. MAR. : 21H. ■ IDA, DE P. PAWLKOWSKI (VO) ► MER. : 13H 45, 20H 45.

JEU. : 17H, 21H 30. VEN. : 19H 15, 21H. SAM. 14H 30, 21H 45. DIM. : 14H 30, 16H 30. LUN. : 18H, 20H. MAR. : 14H 30, 16H 30. ■ LE PETITE FABRIQUE DES COULEURS, PROGRAMME DE SEPT COURTS-MÉTRAGES ► MER. : 16H 45. LUN. : 17H. ■ LE VENT SE LÈVE, DE H. MIYAZAKI (VF-VO) ► MER. : 17H 45 (VO). JEU. : 14H 30 (VF). VEN. : 15H 15 (VF). SAM. : 16H 30 (VO). DIM. : 18H 30 (VO). LUN. : 14H 30 (VF). MAR. : 18H 15 (VO). ■ SO BRITISH 2, DE J. HALAS ET J. BATCHELOR ► MER. : 15H 30. VEN. : 17H 45.

## DU 26 FÉVRIER AU 4 MARS

■ MINUSCULE, LA VALLÉE DES FOURMIS PERDUES, DE T. SZABO ET H. GIRAUD ► MER. : 14H, 16H (2D). JEU. : 16H 45 (3D). VEN. : 14H 30, 16H 30(3D). SAM. : 14H, 16H (2D). DIM. : 14H, 16H (3D). ■ UN BEAU DIMANCHE, DE N. GARCIA ► MER. : 18H, 20H 15. JEU. : 14H, 20H. VEN. : 12H, 19H, 21H. SAM. : 18H. DIM. : 18H 30, 20H 30. LUN. MAR. : 18H, 20H 15. ■ UN LONG DIMANCHE DE FIANÇAILLES, DE J.-P. JEUNET ► SAM. : 20H + RENCONTRE. ■ INSAISSISSABLES, DE L. LETERRIER (VF)

► MER. : 15H 30. ■ ÉVASION, DE M. HAFSTROM (VF) ► MER. : 18H 15. ■ IDA, DE P. PAWLKOWSKI (VO) ► JEU. : 20H 15. VEN. : 18H. SAM. : 19H 30. DIM. : 14H 30. LUN. : 18H 15. MAR. : 20H 30. ■ LE PIANO MAGIQUE, DE M. CLAPP ► MER, JEU, VEN. : 14H 15. SAM, DIM. : 16H 15. ■ LETTRE D'UNE INCONNUE, DE M. OPHULS (VO) ► MER. : 20H 30. JEU. : 18H. VEN. : 12H 15, 20H. SAM. : 17H 30, 21H 15. ■ TANTE HILDA !, DE J. REMY-GIRERD ET B. CHIEUX ► JEU. : 15H 45. VEN. : 15H 30. SAM. : 14H 15. ■ ABUS DE FAIBLESSE, DE C. BREILLAT ► MER. : 14H 30. JEU. : 20H 30. VEN. : 18H 15. SAM. : 17H 45. DIM. : 20H 15. LUN. : 20H 45. MAR. : 18H 30. ■ LE CRIQUET, DE Z. MILER ► MER. : 16H 45. JEU. : 16H 30. VEN. : 17H. SAM. : 16H 30. DIM. : 16H 45. ■ LE VENT SE LÈVE, DE H. MIYAZAKI (VF-VO) ► MER. : 20H (VO). JEU. : 17H 45 (VO). VEN. : 12H 30 (VO). SAM. : 20H 15 (VO). DIM. : 14H 15 (VF). ■ LULU FEMME NUE, DE S. ANSPACH ► MER. : 17H 45. JEU. : 14H 30. BEN. : 15H, 20H 30. SAM. : 14H 30. DIM. : 18H. LUN. : 18H 30. MAR. : 20H 45.



RETROUVEZ TOUT LE PROGRAMME DU CINÉMA MÉLIÈS  
EN DÉTAIL SUR [www.montreuil.fr/cinema](http://www.montreuil.fr/cinema)



tion, Nicolas Desbons, sculpteur-designer métal, allie les techniques de la ferronnerie et celles de la serrurerie pour créer mobilier, luminaires ou escaliers pour les particuliers ou les cabinet d'architectes.

► Tél. : 01 41 58 14 09 et accueil@montreuiltourisme.fr Tarif 5 € et 6 €. www.montreuiltourisme.fr

### ► LAST ROOM/DÉPLI

#### Création numérique

CINÉMA LE MÉLIÈS

CENTRE COMMERCIAL DE LA CROIX-DE-CHAVAU - 20 H

► Cette soirée de lancement de résidence de création numérique et présentation de travaux s'articule autour d'une projection et d'une installation d'œuvre interactive. Un dialogue entre cinéma et arts plastiques. À partir d'un même tournage au Japon, le réalisateur Pierre Carniaux et le plasticien Thierry Fournier créent le film *Last Room* et l'œuvre interactive pour Ipad : Dépli.

► Réservation tél. : 01 42 87 08 68 et xaviere.graton@maisonpop.fr Entrée libre.

### ► L'ATELIER LZC

#### Visite guidée

OFFICE DE TOURISME

1, RUE KLÉBER - 15 H

► Dans l'ancienne usine Chapal, les « designeuses textile » d'LZC vous font partager leurs dix ans d'expérience au service des grandes marques du luxe, avant un goûter convivial.

► Tél. : 01 41 58 14 09 et accueil@montreuiltourisme.fr Tarif 5 € et 6 €. www.montreuiltourisme.fr

### SAMEDI 8 MARS

### ► LECTURES POÉTIQUES ET MUSICALES

#### Printemps des poètes

BIBLIOTHÈQUE ROBERT-DESNOS

14, BOULEVARD ROUGET-DE-LISLE - 16 H

► Les textes polonais et syriens sont à l'honneur pour cette nouvelle édition du Printemps des poètes. Avec Isabelle Macor-Filarska, auteure et traductrice de poésie polonaise contemporaine. Fadwa Soliman, comédienne syrienne, dramaturge et auteure de poésie. Ronnie Lynn Patterson, pianiste de jazz renommé.

► Entrée libre.

### ► PARCOURS EN FAMILLE

#### Rendez-vous mensuel

MAISON POPULAIRE

9 BIS, RUE DOMBASLE - DE 14 H 30 À 16 H

► Visite ludique de l'exposition par les enfants et leurs parents avec la médiatrice culturelle, suivie du moment convivial autour du goûter que vous aurez apporté.

► Tél. : 01 42 87 08 68 et mediation@maisonpop.fr Entrée libre. www.maisonpop.fr

### ► RENCONTRE AVEC MICHEL BESNIER

#### Printemps des poètes

BIBLIOTHÈQUE DANIEL-RENOULT

22, PLACE LE MORILLON - 15 H

► Michel Besnier a publié de nom-

breux ouvrages pour la jeunesse : romans, essais et poésie.

► Entrée libre.

### LUNDI 10 MARS

### ► L'ART DE L'INSTALLATION : LA DÉMESURE DANS L'ART

#### Conférence

THÉÂTRE BERTHELOT

6, RUE MARCELIN-BERTHELOT - 19 H

► Les « installations » artistiques se sont développées dans les années soixante. Elles mettent en scène des techniques traditionnelles et des médias plus récents. Retour sur ce phénomène et sur certaines œuvres qui occupent un espace monumental.

► Tél. : 01 41 72 10 35

et resa.berthelot@montreuil.fr

Entrée libre.

## Cours Ateliers Stages

### À PARTIR DU 18 FÉVRIER

### ► STREET JAZZ ET ZUMBA

#### Ateliers enfants, ados et adultes

THÉÂTRE DU MOUVEMENT

9, RUE DES CAILLOTS - ADULTES MARDI ET JEUDI DE 19 H À 20 H 30 ;

ENFANTS MERCREDI DE 15 H 30 À 17 H ;

ADULTES MERCREDI DE 17 H À 19 H

► La compagnie Assotani arts fusions propose des cours de street jazz pour les enfants et de zumba pour les ados et adultes. Préparation au spectacle, au championnat d'Europe de danse ou à la participation d'un clip...

► Tél. : 06 01 77 54 73 et

zohra.essoltani@gmail.com. Tarif

forfait de janvier à juin enfants 140 € ;

ados et adultes 170 €.

Cartes : cinq cours 50 € ; dix cours 100 € ; carte illimitée 390 €.

www.assotaniartsfusions.com

### DU 20 AU 23 FÉVRIER

### ► JEU MASQUÉ

#### Stage

THÉÂTRE YUNQUÉ

35, AVENUE FAIDHERBE - DE 10 H 30 À 18 H

► Échauffement, exercices, improvisations autour du masque balinaï dirigé par Serge Poncelet, comédien, metteur en scène et formateur.

► Tél. : 01 43 55 21 23

et theatreyunque@wanadoo.fr

Tarif 200 € et 220 €. www.yunque.fr

### LES 22 FÉVRIER

#### ET 1<sup>ER</sup>, 8, 15, 22 ET 29 MARS

### ► STREET ART - TRICOT PALABRES

#### Ateliers hebdomadaires

L'ART À PALABRES

27, RUE PIERRE-DE-MONTREUIL -

DE 14 H À 17 H

► Des ateliers émaillés des bons conseils de Michelle Raison qui anime ces moments de créativité et de détente. On peut participer au projet Street art pour habiller

## ► L'agenda des seniors

# Mars à suivre

Cette quinzaine, on joue, on se bouge ou on s'informe pour rester en forme avec ou sans le pôle activités seniors du CCAS...

### Pôle activités seniors du CCAS

#### Cinéma le Méliès

Samedi 1<sup>er</sup> mars, à 20 heures :

*Un long dimanche de fiançailles* de Jean-Pierre Jeunet.

✕ SAVOIR PLUS : Tarif : 4 €.

Renseignements et inscription auprès du CCAS, tél. : 01 48 70 66 97.

#### Thé dansant

Jeudi 6 mars, de 14 heures

à 17 h 30, au complexe sportif Arthur-Asche, 156, rue de la Nouvelle-France : le groupe Manec fait danser les seniors.

#### Cafés seniors

Vendredi 7 mars, de 14 heures

à 16 h 30, centre de quartier des Ramenas, 149, rue Saint-Denis.

Jeudi 13 mars, de 13 h 30 à 14 h 30, centre de quartier Marcel-Cachin, 2, rue Claude-Bernard.

#### Instants jeux

Mardi 18 février, de 14 heures

à 16 h 30, centre de quartier des Ramenas, 149, rue Saint-Denis.

### Informations et préventions avec le commissariat

Jeudi 27 février, à 10 h 30, au centre de quartier Daniel-Renoult, 31, boulevard Théophile-Sueur. Des officiers du commissariat se rendent disponibles pour communiquer des informations

pratiques sur les conduites à tenir en matière de sécurité.

✕ SAVOIR PLUS : Renseignements et inscription auprès du CCAS, tél. : 01 48 70 66 97.

#### Atelier créatif

Tous les jeudis après-midi, de 13 h 30 à 16 h 30, un membre du CCAS anime ces ateliers de pratique créative et ludique entre ami-e-s, au centre de quartier Marcel-Cachin, 2, rue Claude-Bernard.

#### Ateliers gym seniors

Inscriptions pour le troisième trimestre aux ateliers Gym du mardi.

✕ SAVOIR PLUS : Tarif : 10€ pour le trimestre. Au centre de quartier Jean-Lurçat, 5, place du Marché. Renseignements et inscription auprès du CCAS et sur rendez-vous au 01 48 70 68 66.

### Les activités entre seniors dans les centres de quartier

Ce sont des seniors qui animent eux-mêmes ces activités. Venez les rencontrer, venez participer ! Si vous souhaitez organiser des activités autogérées dans d'autres lieux, contactez le pôle activités seniors ou rendez-vous aux Cafés seniors.

#### Daniel-Renoult

31, boulevard Théophile-Sueur, tél. : 01 48 55 91 26.

lundi 24 février, repas entre amis.

#### Marcel-Cachin

2, rue Claude-Bernard, tél. : 01 48 57 37 75.

mardi 11 mars, loto.

#### Jean-Lurçat

5, place du Marché.

mercredi 12 mars, belote.

#### Résidence des Blancs-Vilains

85, rue des Blancs-Vilains,

tél. : 01 48 54 88 53.

mercredi 5 mars, belote.

Tous les après-midi, jeux de société, jeux de cartes.

#### Ramenas

149, rue Saint-Denis,

tél. : 01 55 86 28 91.

jeudi 20 mars, loto.

### Participer aux ateliers du CCAS

Pour fréquenter les ateliers du CCAS, participer aux sorties et événements qu'il organise mais aussi aux activités entre seniors dans les centres de quartier, il suffit de s'acquitter d'une cotisation annuelle de 21 euros.

### Renseignements, inscription et adhésion

auprès du service Personnes âgées, pôle animation retraités, CCAS.

Accueil uniquement sur rendez-vous, Opale A, 3, rue de Rosny, 1<sup>er</sup> étage, bureau 116, tél. : 01 48 70 61 66 ou 66 97 ou 66 12. Du lundi au vendredi de 9 heures à 12 heures et de 14 heures à 17 heures, le mardi uniquement de 14 heures à 17 heures.

à 5 ans accompagnés au moins d'un parent.

► Tél. : 01 42 87 08 68. Tarif 25 € et 40 €.

### SAMEDI 15 MARS

### ► FUROSHIKI

#### Initiation

L'ART À PALABRES

27, RUE PIERRE-DE-MONTREUIL - DE 15 H À 16 H 30

► Sophie anime un atelier de technique japonaise de pliage, écologique et esthétique, d'emballage, de sac pour porter ses courses, de tablier, sac à dos...

► Inscription tél. : 06 28 34 35 85.

Tarif 15 € + 12 € pour le furoshiki fourni.

### SAMEDI 22 MARS

### ► CÉRAMIQUE

#### Stage pour adultes

MAISON POPULAIRE

9 BIS, RUE DOMBASLE - DE 10 H À 17 H

► Initiation ou perfectionnement, avec la céramiste professionnelle Fabienne Gilles, aux techniques de la céramique : tour, modelage, plaque... pour des objets utiles ou décoratifs.

► Tél. : 01 42 87 08 68. Tarif 50 € et 65 €. www.maisonpop.fr



© D.R.

#### Atelier parents-enfants

MAISON POPULAIRE

9 BIS, RUE DOMBASLE -

DE 10 H 30 À 11 H 45

► Peinture et assemblage d'un robot en carton et en famille ! Atelier réservé aux enfants de 2



## RUFFINS - THÉOPHILE-SUEUR - MONTREAU - LE MORILLON

**Antenne vie de quartier  
Blancs-Vilains,  
Mairie annexe des Blancs-Vilains,  
77, rue des Blancs-Vilains.  
Tél. 01 45 28 60 60.**

**Permanences des élus  
et conseils de quartier**

■ **RUFFINS - THÉOPHILE-SUEUR**  
Maison de quartier, place du marché  
des Ruffins, 141, bd Théophile-Sueur.

**Bassirou Barry :**  
de 10 h 30 à 12 h 30  
sur rendez-vous  
au 01 48 70 63 96.

**Fabienne Vansteenkiste :**  
de 10 h 30 à 12 h 30  
sur rendez-vous  
au 01 48 70 64 51.

■ **MONTREAU - LE MORILLON**  
mairie annexe,  
77, rue des Blancs-Vilains.

**Muriel Casalapro :**  
mercredi 19 février  
de 18 à 20 heures  
et sur rendez-vous  
au 01 48 70 64 84,  
centre social Espéranto.

## DÉFILÉ ET GYMNASTIQUE DOUCE !

Avis aux amateurs de gymnastique douce ! L'association de quartier des Ruffins démarre un atelier hebdomadaire qui permettra aux dames du voisinage de partager un moment de convivialité et de bouger tout en douceur ! Rendez-vous de 11 à 12 heures, le vendredi 7 mars pour la première séance, au 144, boulevard Théophile-Sueur (5 euros). Dès le lendemain, l'association organise son désormais traditionnel défilé de mode à l'occasion de la Journée de la femme. Rendez-vous le samedi 8 mars sous le préau de l'école Daniel-Renoult, de 15 h 30 à 18 h 30, pour découvrir la beauté des créations des membres de l'atelier couture de l'association. Cette année, un hommage sera rendu aux robes de Brigitte Bardot portées durant l'âge d'or des années 1960. Au programme de la journée, en plus du défilé : thé dansant, atelier henné et goûter !

✕ **SAVOIR PLUS**  
berrangerkatia@yahoo.fr  
ou 06 17 39 16 33.



Les seniors des Blancs-Vilains ont mis leurs pas de danse dans ceux de Lucky.

## Les seniors à la sauce salsa

Le Morillon

Si seniors, depuis le 5 février à la résidence des Blancs-Vilains on y danse la salsa.

**L**ucky Zebila est résident au foyer-logement des Blancs-Vilains depuis deux mois et professeur de salsa depuis le 5 février. Ce jour-là, Lucky donne son premier cours à ses voisines de palier. « *Il faut bien qu'on anime ce lieu, annonce celui qui enseigne encore au centre de danse du Marais. Faute d'hommes, je ne peux que proposer une initiation solo. Pour le moment...* » Du côté des femmes, pas de volontaires pour « *faire l'homme. En plus, c'est plus dur !* », s'amuse Mariette, alias Marianne, et Marie-Claude. Et cette dernière de reprendre avec l'humour et la bonne humeur qui règnent dans la résidence : « *Pourtant, nous sommes pour le mariage pour tous !* » Et c'est parti pour quarante-cinq minutes d'initiation en douceur sur des rythmes néanmoins caliente. « *Pour nous, c'est rien la salsa, déclare Mariette. On a beaucoup dansé la valse ou le cha-cha-cha. Une danse qui peut se rapprocher de la salsa. Moi, j'ai des fourmis dans les jambes. J'adore danser mais j'ai mal au dos. Dommage de devoir se ménager...* » Et sa copine de relativiser en lui rétorquant que « *ce soir, ce sera distribution de Doliprane dans les studios* ». Mais qu'elle se rassure, Lucky va

piano. « *La salsa, c'est la même chose que la marche, enchaîne le pédagogue. Pour se déplacer sur le côté : on ouvre puis on ferme les jambes et bras comme un accordéon. Il faut donner la priorité aux pieds et sentir les genoux se lever.* » Un petite pause bienvenue permet justement aux genoux fatigués de se reposer. Car les gestes comme le tempo de ces séances bimensuelles sont adaptés aux seniors. Et même si tous les résidents ne peuvent participer, à défaut ils peuvent assister à cette entraînante démonstration. « *Notre objectif, explique Yasmina Oudjedoub, la directrice des foyers-logements des Ramenas et des Blancs-Vilains, est de créer une dynamique dans les résidences et de les ouvrir sur l'extérieur. Et ces cours de salsa peuvent être un bon début puisque nous souhaitons y accueillir des retraités non résidents.* » Alors avis aux amateurs pour que prenne la sauce salsa et que chaque salsera trouve son salsero. ● **Anne Locqueneaux**

✕ **SAVOIR PLUS :**  
Pour connaître les modalités et jours de danse, contacter Rose aux résidences des Blancs-Vilains, 85, rue des Blancs-Vilains, tél. : 01 48 54 88 53 ou des Ramenas, 149, rue Saint-Denis, tél. 01 48 58 21 32.



Asso en têtes

## Franck Dieu La vie en roses

■ Il a choisi la serre à orchidées pour répondre à nos questions... Franck Dieu, chef de l'équipe spécialisée dans la production florale de la Ville, passe l'hiver à bichonner ses plantes. « *Tout petit déjà, j'aimais les fleurs. Mes parents avaient une maison de campagne dans le Nord : je passais mon temps dans le jardin.* » À l'adolescence, ce natif de Montreuil hésite entre la mode et les fleurs... Il choisira l'école d'horticulture, spécialité floriculture. Diplômé, il postule à la Ville, qui cherche des agents pour préparer les décorations florales : depuis trente-deux ans, Franck compose les œuvres végétales qui égayent tous les événements officiels de la mairie. En parallèle, il entre très jeune à la Société régionale d'horticulture, afin d'y prodiguer des cours d'art floral : « *Il y avait de l'attente : on s'est donc détaché et on a créé notre association : Ver'Tige !* » Depuis vingt ans, une trentaine d'amoureux venus de toute la région se retrouvent tous les jeudis pour suivre des cours et proposent régulièrement des animations avec les enfants du territoire. Temps phare de l'année : le concours départemental d'art floral, organisé les 1<sup>er</sup> et 2 mars prochains à l'hôtel de ville, ouvert aux débutants, chevronnés et professionnels. Beau joueur, Franck donne quelques conseils aux participants : « *Avoir du goût et de la patience... Les techniques s'apprennent mais il faut prendre son temps pour faire un beau bouquet ! Avec très peu de fleurs et des feuillages cueillis par nous-mêmes, on peut faire des choses magnifiques, c'est une question d'harmonie.* » À coup sûr, le fleuriste devrait glisser dans son bouquet des anémones et des roses, ses fleurs préférées. ● **Antoine Jaunin**

✕ **SAVOIR PLUS :** 20<sup>e</sup> concours d'art floral de l'association Ver'Tige, exposition ouverte au public samedi 1<sup>er</sup> mars de 14 heures à 19 heures et le dimanche 2 de 10 heures à 18 heures. Entrée libre. Concert de musique folklorique bretonne le samedi à 15 heures, suivi d'une démonstration d'art floral à 16 heures. Pour participer au concours, organisé le vendredi soir de 16 heures à 22 heures, contacter Franck au 06 16 77 77 00 ou rendez-vous sur le site de l'association : [www.ver-tige.fr](http://www.ver-tige.fr).



## BAS-MONTREUIL - RÉPUBLIQUE / ÉTIENNE-MARCEL - CHANZY / BOBILLOT

Antenne vie de quartier République,  
59, rue Barbès, tél. : 01 41 72 77 90.

**Permanences des élus  
et conseils de quartier**

**BAS-MONTREUIL -  
RÉPUBLIQUE**

Maison Lounès-Matoub,  
4-6, rue de la République.



**Véronique Bourdais :**  
samedi 1<sup>er</sup> mars  
de 10 h 30 à 12 heures.



**Florence Fréry :**  
samedi 15 mars  
à partir de 11 heures.

**Compost :** chaque samedi de  
11 à 13 heures, dépôt des épluchures  
de légumes dans la compostière  
autogérée, place de la République.

**BAS-MONTREUIL -  
ÉTIENNE-MARCEL - CHANZY**  
Centre de quartier Jean-Lurçat,  
5, place du Marché.



**Stéphane Bernard :**  
sur rendez-vous  
au 01 48 70 64 84.



**Catherine Pilon :**  
sur rendez-vous  
au 01 48 70 63 96.

**PROCHAIN CONSEIL DE QUARTIER**  
mercredi 19 février à 19 h 30, centre  
Jean-Lurçat - 5, place du Marché.  
Thème : réunion plénière

**BAS-MONTREUIL - BOBILLOT**



**Alain Monteagle :**  
sur rendez-vous  
au 01 48 70 64 84.



**Emmanuel Cuffini :**  
sur rendez-vous  
au 01 48 70 69 69.

**PROCHAIN CONSEIL DE QUARTIER**  
Mercredi 26 février à 19 h 30, salle  
Révolution - 16, rue de la Révolution.  
Thème : réunion plénière.



© GILLES DELBOS

Hamadi Hamdani vous accueille dans son restaurant Sidi Bou Saïd.

## Un petit coin de Tunisie, rue de Paris

### Bas Montreuil

Entre couscous,  
chichas et soirées spectacle, l'unique restaurant  
de spécialités tunisiennes à Montreuil vient  
d'ouvrir ses portes

**A**u Sidi Bou Saïd, restaurant ouvert rue de Paris depuis le mois de janvier, on prend tout d'abord du bleu plein la vue. Celui du ciel et de la grande bleue de Tunisie - entre murs peints et photos géantes. Le patron du lieu, Hamadi Hamdani, vous transporte dans le village dominant le golfe de Tunis, Sidi

Bou Saïd. La petite façade de ce restaurant cache en réalité plusieurs vastes salles en enfilade et quelque deux cents couverts. À des prix plus qu'abordables - entrées de 3 et 5 euros, plats du jour entre 7 et 9 euros - on y sert de grands classiques de la gastronomie tunisienne tels que la salade Méchouia, la chorba viande ou poisson, les briks à

l'œuf et au thon, le tajine tunisien, la *mloukhiya* (délicieux ragoût de viande), la *kamounia* (foie de mouton cuisiné au cumin). Mieux, les curieux ou connaisseurs pourront se régaler certains jours, d'un plat de couscous osbane, autrement dit, garni de petits ballots de panse de mouton farci parfumés aux épices orientales. Côté grillades, le choix oscille entre cuisine orientale et hexagonale : côtes d'agneau, entrecôte, escalope à la crème... Hamadi Hamdani est restaurateur depuis vingt-cinq ans. Montreuillois cru 1969, le Sidi Bou Saïd est son sixième restaurant dans la ville. Dans ce nouveau lieu où s'affairent cinq salariés, Hamadi propose aussi un vaste salon de thé (aucun liquide fermenté sur les tables...), meublé de fauteuils, de tables basses et de deux écrans de télé. Dans la journée ou en soirée, on y sirote, on y papote tout en fumant la chicha. Et les vendredis et samedis soir, spectacles de musique, voire de danses orientales. Le Sidi Bou Saïd ou un aller-retour Montreuil-Tunis à prendre fissa. ● M. B.

✕ SAVOIR PLUS : 198, rue de Paris,  
tél. : 04 48 58 67 13.  
Soirées privées pour mariages  
et autres fêtes.  
<https://www.facebook.com/chichasidibousaid>

### BEL-AIR - GRANDS-PÊCHERS - SIGNAC - MURS-À-PÊCHES

Antenne vie de quartier,  
29, rue Lenain-de-Tillemont  
Tél. : 01 41 58 13 60 ou 61

**Permanences des élus  
et conseils de quartier**

**BEL-AIR - GRANDS-PÊCHERS**

Antenne de quartier,  
29, rue Lenain-de-Tillemont.



**Agnès Salvadori :**  
sur rendez-vous  
au 01 48 70 63 63.



**Pierre Desgranges :**  
sur rendez-vous  
au 01 48 70 64 84,  
antenne de quartier.

**SIGNAC - MURS-À-PÊCHES**  
Centre de quartier Marcel-Cachin,  
2, rue Claude-Bernard.



**Stéphanie Perrier :**  
sur rendez-vous  
au 01 48 70 69 69.



**Lionel Vacca :**  
sur rendez-vous  
au 01 48 70 64 51.

### LA PLACETTE VALMY, EMBELLIE

Rue de Valmy, à l'angle de la rue Émile-Zola, l'espace public prend une nouvelle dimension, avec la progression d'un chantier PEPA (petits espaces publics autrement). Cette opération va se dérouler en deux phases. La première vient de s'achever avec le nettoyage en profondeur de la place, la suppression de 9 places de parking, la fermeture de la contre-allée à la circulation, une remise à neuf de l'éclairage public. Une nouvelle peinture au sol a également été posée pour matérialiser un nouvel espace piétons, lesquels pourront prochainement s'asseoir sur du mobilier urbain notamment sur des bancs et tabourets métalliques. Par ailleurs des plantations vont venir garnir début mars les espaces verts qui irriguent le site. Coût de l'opération ? 10 000 euros. ●



© GILLES DELBOS

### VACANCES SUR L'ÉCHIQUIER

Pendant la première semaine des vacances de février, l'association Tous aux échecs propose un stage et un tournoi rapide, accès libre et tout public, en partenariat avec la maison de quartier Lounès-Matoub. Stage les 19, 20 et 21 février, de 10 à 12 heures. (Niveaux débutants et moyens, avec Xavier Rubini, arbitre fédéral). 11<sup>e</sup> Rapide de la Maison du Bas-Montreuil, vendredi 21 février 2014 à 20 heures. Limité aux 50 premiers inscrits. Inscription indispensable par mail : [xavier.rubini@free.fr](mailto:xavier.rubini@free.fr).

✕ SAVOIR PLUS : Tous aux échecs ! :  
06 88 02 72 44 (Alicia Duffaud), [www.tousauxechecs.fr](http://www.tousauxechecs.fr).  
Maison du Bas-Montreuil - Lounès-Matoub,  
4-6, place de la République, tél. : 01 48 51 35 12.

### PRATIQUE DU THÉÂTRE AMATEUR

L'équipe d'artistes metteur en scène, dramaturge, cinéaste, comédiens, chorégraphe et danseur de Cap Étoile - La Fabrique - propose un atelier pluridisciplinaire de pratique artistique pour les amateurs. Une première rencontre aura lieu lundi 3 mars, à 19 h 30. Puis les ateliers « d'exploration » se dérouleront tous les lundis, de 19 h 30 à 22 h 30, avec la possibilité de participer à deux séances d'essai. Une expérience exceptionnelle qui donnera lieu à une restitution publique.

✕ OÙ, QUAND, COMMENT : Cap Étoile - La Fabrique -  
10, rue Édouard-Vaillant. Inscriptions et renseignements  
tél. : 06 75 41 99 05 et [adm.capetoile@gmail.com](mailto:adm.capetoile@gmail.com).  
Ateliers gratuits. Adhésion annuelle de 25 euros et 50 euros  
(payable en plusieurs fois).



## ■ La parole aux groupes

## OPPOSITION MUNICIPALE

Groupe communiste/ FASE  
et Rassemblement de la gauche citoyenne  
et Parti de gauche

## UNE PAGE SE TOURNE...

Le mandat que vous nous aviez confié en mars 2008 est sur le point de s'achever. Tout au long des six années qui viennent de s'écouler, nous avons eu l'occasion de défendre nos convictions et l'intérêt général en nous appuyant sur nos rencontres avec vous et donc sur l'expertise citoyenne à laquelle nous portons une attention particulière.

Les débats ont été animés, clivants, âpres, parfois violents et à la limite de l'acceptable. Aujourd'hui, les plus virulents ne se privent pas d'alimenter le cirque politico-médiatique afin de faire parler d'eux. Pour cela, ils n'hésitent pas à flirter avec le populisme le plus nauséabond.

Pour notre part, nous assumons d'avoir été au cœur du débat et d'avoir mené la confrontation - non pas personnelle mais politique - pour défendre ce qui méritait de l'être et dénoncer ce que nous pensions être des injustices ou des contrevérités.

Certes, le conseil municipal était composé dans sa totalité d'élus de gauche. Mais de quelle gauche parlons-nous ? Celle pour laquelle l'intérêt général demeure la principale préoccupation ou la gauche qui s'accommode de mesures gouvernementales qui conduisent à l'individualisme et au chacun pour soi ? De quelle gauche parlons-nous ? De la gauche qui se mobilise et qui résiste ou de celle qui gère les miettes d'une crise d'un système désastreux, qui enrichit toujours les plus riches et appauvrit les plus pauvres. Oui, nous sommes tous de gauche, mais il existe une différence de taille entre cette gauche qui résiste et celle qui vote l'injuste réforme des retraites, biffant ainsi sans vergogne le texte issu du programme du Conseil national de la résistance.

Pour nous, il est clair que la confrontation des idées est salvatrice pour la démocratie, et nous assumons les clivages, nous assumons cette diversité.

C'est d'ailleurs dans ce contexte que nous nous sommes parfois opposés avec force aux projets de la majorité municipale, parce qu'à notre sens ces orientations allaient à l'encontre de la justice sociale : la fermeture du CMS Voltaire et du centre de mammographie ; la décision de construire un parc

aquatique démesuré en plein secteur des murs à pêches en détruisant le travail d'associations à caractère social présentes sur le terrain ; le total désintérêt pour les conseils de quartier au prétexte qu'ils représentaient « *des contre-pouvoirs malveillants* », l'absence de volonté à développer une dynamique sur la démocratie locale, cette démocratie que le programme de l'équipe de Madame Voynet se targuait tant, en 2008, de revivifier. Ou encore la défiance envers le personnel communal, le manque de considération qui lui a été porté tout au long de cette mandature ; les rythmes scolaires passés aux forceps sans tenir compte du mal-être ambiant de l'ensemble des équipes pédagogiques, qui, au fil des non-remplacements, voient de jour en jour les effectifs de leurs classes augmenter.

Certes, l'éducation est nationale et non locale, mais une mobilisation de l'institution locale, son soutien peuvent parfois être un levier important pour obtenir de meilleures conditions d'enseignement. Et que dire du traitement exécrable réservé par la municipalité sortante à notre Cinéma le Méliès et à son personnel ? S'il a heureusement soulevé la colère et l'indignation des Montreuillois, il a aussi engendré beaucoup de souffrance chez les salariés. La montagne qui accouche d'une souris tant les limites de l'outrecuidance ont été dépassées dans ce conflit.

Si une page s'est tournée en 2008, une autre page se tourne aujourd'hui. Nous pensons en effet qu'il est grand temps d'en finir avec ces guerres stériles d'ego contre ego, d'en finir avec les besoins de revanche des uns et le carriérisme des autres. Il est temps de construire pour Montreuil un avenir qui mette les besoins des habitants et des salariés au cœur d'engagements solidement ancrés à gauche. Il est temps de retisser des liens de proximité entre élus et citoyens, afin que notre Ville retrouve espoir et solidarité. ■

Dominique Attia, Stephan Beltran, Murielle Bensaïd, Danielle Creachcadec, Gaylord Le Chequer, Alexie Lorca, Juliette Prados, Jean-Jacques Serey.

Site : [www.eluscocos-montreuil.org](http://www.eluscocos-montreuil.org)

## Groupe socialiste

UNE CONTREVÉRITÉ,  
MÊME RÉPÉTÉE  
À L'INFINI, RESTE  
UNE CONTREVÉRITÉ

À propos des voies de circulation entre les rues de Rosny et Pierre-de-Montreuil, le long du futur tramway, blogs, pétitions, réseaux sociaux répètent à l'infini que le conseil général et plus particulièrement les conseillers généraux de Montreuil ont validé l'interdiction de la voiture sur ce tronçon.

Pour ce qui me concerne, devant le président de la commission d'enquête publique pour le prolongement du tramway, au sein de l'instance départementale, lors de diverses réunions publiques, j'ai toujours affirmé mon désaccord sur la piétonisation de cette partie de voie.

Initialement, le conseil général, maître d'ouvrage, avait, à la demande de la municipalité, intégré au projet général la mise en avenue paysagère piétonne de cette section de la rue de Rosny.

Aujourd'hui, à l'écoute des réflexions des habitants et des arguments développés par les conseillers généraux concernés, il a été demandé de prendre des mesures conservatoires qui rendent possibles la circulation automobile.

Si la future municipalité en fait la demande, les aménagements routiers seront réintégrés au projet global et leurs coûts intégrés au plan de financement global, qui devrait être étudié aux alentours du mois de mai 2014.

Voilà l'engagement confirmé par Stéphane Troussel - président du conseil général - auprès de moi dans un courrier du 5 février 2014. Voici ce qui sera, malgré les allégations de certains. ■

Frédéric Molossi  
Groupe socialiste  
Conseiller général

[www.parti-socialiste-montreuil.fr/](http://www.parti-socialiste-montreuil.fr/)

Groupe Renouveau  
socialiste à MontreuilSIX ANNÉES  
À VOS CÔTÉS

À l'heure de notre dernière tribune dans le journal municipal, nous tenions à vous remercier, chers Montreuillois, pour ces six passionnantes années de mandat.

La vie politique a ses vicissitudes. Vous nous avez élus pour siéger dans la majorité et diriger la ville aux côtés de la Maire en 2008. Une divergence profonde quant au respect des engagements (ne pas augmenter les impôts locaux) nous a poussés à siéger dans l'opposition depuis 2010.

Le mandat 2008-2014 devait être celui du renouveau pour Montreuil, du souffle démocratique et du rassemblement des forces de gauche. Il n'en fut rien et il aura fini en capitotade.

Nous avons eu plaisir à travailler pour notre ville pendant ces six années.

C'est sincèrement que nous avons manifesté aux côtés des mal-logés, de nos concitoyens maliens opposés à la guerre dans leur pays, des parents d'élèves, des militants associatifs et syndicaux, des jeunes opposés à la violence...

Avec vous, nous nous sommes mobilisés pour la défense des services publics, pour l'hôpital intercommunal, pour le cinéma Méliès, pour les retraites, pour la maternité des Lilas, pour le droit de vote des résidents étrangers, contre les violences faites aux femmes, pour les transports en commun...

Merci aux agents communaux qui, malgré les conditions difficiles d'exercice de leurs missions sous ce mandat, ont toujours porté haut les valeurs du service public local. Merci à vous tous, habitants de Montreuil, pour votre investissement quotidien qui fait la richesse et la diversité de notre ville.

Merci à tous pour vos encouragements mais aussi pour vos coups de colère.

La fidélité, le respect et l'audace auront été les fondamentaux de notre engagement pour Montreuil. À bientôt ! ■

[www.montreuil-autrement.fr](http://www.montreuil-autrement.fr)

Mouna Viprey, Daniel Chaize, Stéphane Gaillard, Sophie Guazzelli, Anne-Claire Leprêtre, Manuel Martinez, François Miranda, Christine Pascual, Nathalie Sayac et Alexandre Tuillon.

## MAJORITÉ MUNICIPALE

Groupe Montreuil  
Vraiment

## MERCI !

Voilà maintenant six ans que notre équipe travaille avec vous, pour vous, dans cette ville passionnante.

Merci aux Montreuillois-es pour ces six années de vie publique trépidante, merci à tous les habitants qui ont pris le temps de participer à la vie publique, merci pour vos initiatives, du Mori'bar de la place Le Morillon, au local à usages partagés et solidaires de Jean-Moulin, en passant par La voie est libre, le square Papa Poule, le square Barbara et tant d'autres belles réalisations. Et la belle floraison de jardins partagés, et le vélo-école, et les réveillons solidaires, et le travail des citoyens engagés pour défendre leur environnement, que ce soit Le Béton de la colère ou l'ASB11... Nous pourrions encore citer des dizaines d'exemples.

Montreuil a changé durant ces six années, et Montreuil a changé en bien. Le nombre de places en crèches a augmenté de moitié. Trois nouvelles écoles auront été ouvertes fin 2014. Les dossiers du tram T1 et du métro 11 sont enfin débloqués, et toutes les lignes de bus ont vu leur fréquence augmenter.

De nombreux logements sont sortis de terre, rompent, notamment dans le Bas-Montreuil, avec la politique du tout-bureau de la précédente équipe. Certains continuent à affirmer, contre l'évidence, qu'il s'agit de livrer la ville à des non-Montreuillois ou à des promoteurs sans scrupules, au profit de riches spéculateurs, alors que 1 500 des 3 500 logements construits ou engagés en six ans sont des logements sociaux, et que la population a moins augmenté qu'aillleurs.

Et Montreuil est entrée dans la transition écologique. Savez-vous que, depuis 2008, toutes les constructions privées ou publiques qui sont sorties de terre sont au minimum des bâtiments basse consommation ? Moins de consommations énergétiques, c'est bon pour la planète, et c'est bon aussi pour les finances des particuliers comme pour celles de la Ville. Le temps où l'écologie était un luxe est révolu.

Et si Montreuil restait une ville exemplaire, écologique, engagée et solidaire ? ■

[www.montreuil-vraiment.fr](http://www.montreuil-vraiment.fr)  
[elus.montreuilvraiment@gmail.com](mailto:elus.montreuilvraiment@gmail.com)



## Le conseil municipal



© VÉRONIQUE GUILLEN

## Débats animés dans un climat tempéré

Le premier conseil de l'année 2014 aura été aussi le dernier de la mandature de l'équipe municipale de la Maire Dominique Voynet. Plus de 85 délibérations étaient inscrites à l'ordre du jour.

Début de séance. Avant d'entrer dans le vif du sujet, la Maire fait droit à la demande non inscrite à l'ordre du jour de la prise de parole du conseil de quartier Théophile-Sueur / Les Ruffins, suite à l'enquête publique du Tramway T1 et son arrivée attendue dans le Haut-Montreuil.

Catherine Reby, représentante du conseil de quartier du Haut-Montreuil.



© VÉRONIQUE GUILLEN

Catherine Reby, la représentante du conseil de quartier interpelle alors Dominique Voynet pour lui demander d'intervenir auprès du préfet afin que des voies latérales de circulation soient intégrées au projet. Côté majorité, Patrick Petitjean de répondre que « la suppression des ces voies sur les

200 mètres du tronçon qui traverse le secteur patrimonial des Murs-à-pêches tenait à la convergence de deux objectifs : la préservation et la mise en valeur des murs à pêches, et à la volonté de réduire la circulation automobile ». Le conseil général ayant récemment approuvé les conclusions de l'enquête publique, la majorité tient donc à en appliquer les recommandations qui permettent, si le besoin s'en faisait sentir, de « préserver sur ce tronçon une circulation de desserte mais pas une circulation de transit... »

### La dissolution de l'AFUL et le lancement de la rénovation de La Noue

Cette parenthèse refermée, la séance a repris l'ordre du jour, avec un sujet d'envergure comme premier point de délibération : la dissolution de l'Association fon-

cière urbaine libre (AFUL)\* et la rétrocession pour 1 euro symbo-



Patrick Petitjean, délégué à la démocratie locale et à la vie associative

lique de 4 hectares d'espaces publics à la ville dans le cadre d'un programme de rénovation

urbaine et sociale (PRUS). Édifiée dans les années 1960, ce grand ensemble pâtit depuis longtemps des faiblesses liées à la conception originelle du site. La gestion d'une partie de son patrimoine et de ses espaces par l'AFUL n'avait pas permis jusque-là à l'ensemble des propriétaires fonciers de trouver un équilibre viable face aux nombreuses dépenses engendrées. Cette délibération introduite par Hélène Zeidenberg a recueilli l'assentiment de la majorité du conseil à l'exception de deux abstentions (non-inscrits). Les inquiétudes dans les rangs de l'opposition ont principalement été nourries par le sort du personnel de l'AFUL. « Nous souhaiterions savoir si un engagement écrit a été acté dans le protocole de dissolution », s'est notamment interrogée Dominique Attia (groupes des élus





Hélène Zeidenberg, Adjointe à la Maire, déléguée au personnel.

FASE et Communiste). De son côté Frédéric Molossi (groupe Socialiste) a noté une « avancée réelle du projet » mais a pointé les « limites du protocole », en particulier sur la question de l'ouverture de l'espace et sur la densification du quartier: « Si on n'évoque pas un périmètre plus large, si on ne travaille pas les ouvertures, on passe à côté de quelque chose. »

### Contrat de développement territorial

L'approbation de la version définitive du Contrat de développement territorial (CDT), second point à l'ordre du jour, a également nourri plusieurs échanges. Cette nouvelle version du CDT redessine les contours du projet territorial. Sur la forme, certains partis de l'opposition ont regretté que ce CDT – dont le travail aura une influence directe sur le projet de métropole du Grand Paris – pêche par manque de démocratie participative: « un vide sidéral en matière de concertation », selon Hafid Bendada (non inscrit). Jean-Pierre Brard (non inscrit) a vu, lui, « une hypercentralisation qui éloigne les centres de décision des citoyens ». Puis de pointer que le CDT, et par extension la future métropole du Grand Paris ne garantissait aucun financement de l'État en rappelant que « le président de la République a déclaré récemment qu'il fallait économiser 50 milliards d'euros... ». Ce à quoi a répondu la Maire: « On n'est pas sûrs aujourd'hui d'avoir des finan-

cements dans le cadre du CDT, mais on sera certains de ne pas les avoir si on ne s'engage pas dans ce contrat territorial. Pour rappel, sur la seule année 2014, l'agglomération nous apporte 8 millions d'euros pour construire le nouveau Méliès, 5 millions pour finir de financer la piscine, 3 millions pour les ZAC et 10 millions sur la construction du bassin de rétention du Haut-Montreuil. C'est considérable! »

### Du Plan climat énergie au foyer du Centenaire...

L'adoption du Plan climat énergie territorial (voir encadré) a suscité des débats. Alexandre Tuillon (Renouveau socialiste) et Jean-Pierre Brard (non inscrit) se sont retrouvés sur la question du « réseau de chaleur onéreux ». Ce dernier a cité comme option la proposition de Fontenay-sous-Bois de partager les compétences de sa régie de chauffage urbain. La Maire Dominique Voynet de répondre que les tarifs « hors de prix » avaient été un écueil déterminant.

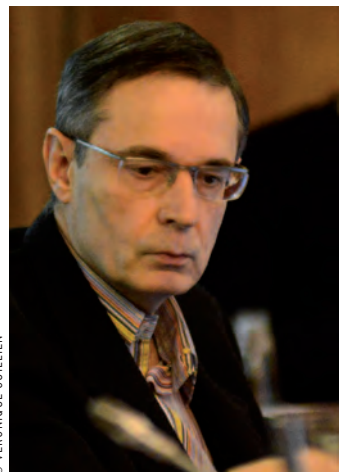
Parmi les autres points importants à l'ordre du jour, l'opération de construction du foyer du Nouveau Centenaire (cf. Tous Montreuil n° 109) a fait l'objet



Dominique Attia, pour le groupe FASE et communiste.

d'une délibération concernant une convention de partenariat entre la Ville, l'OPHM et les associations Pour loger et Nouvelle France qui acte les engagements réciproques des quatre protagonistes dans la gestion du site. Une autre délibération a concerné la garantie d'emprunt destinée à financer l'opération.

Jean-Jacques Serey (groupes FASE et Communiste) a déclaré soutenir le projet, mais s'est abstenu sur la garantie d'emprunt



Daniel Chaize, pour le groupe RSM.

de l'OPHM, expliquant que « la chambre régionale des comptes avait pointé un doute sur le trop grand nombre d'emprunts concernant l'OPHM ». Ce à quoi Daniel Mosmant, élu au logement et président de l'OPHM, a tenu à répondre que la Ville ne courait aucun risque. « Ces financements sont couverts par les loyers encaissés par l'office, et il n'y a aucun problème de mise en jeu des garanties d'emprunt sur le logement social. La situation de l'OPHM est très bonne et sensiblement comparable aux autres situations des autres offices. » Dominique Voynet s'est quant à elle étonnée de voir des élus communistes s'abstenir de voter le financement de logements sociaux. Mouna Viprey (Renouveau socialiste) a estimé pour sa part que ces dossiers devaient être traités en priorité avant d'évoquer un autre foyer: celui de Rochebrune en soulignant « les conditions de vie indignes des résidents », notamment privés de deux salles à la suite d'un incendie. Daniel Mosmant de répondre: « Deux foyers posent des problèmes depuis des années. Non pas à cause de leurs habitants mais à cause de la suroccupation. Ce qui nécessite un gros travail à fournir comme cela a été le cas avec le Nouveau Centenaire et également le foyer Bara. » Les délibérations en question ont finalement été adoptées.

### ZOOM

#### Les taux de fiscalité pour l'année 2014 n'augmenteront pas

Parmi les délibérations à l'ordre du jour, le vote des taux de fiscalité locale directe a été adopté à la majorité (28 voix pour, 19 contre et 4 abstentions). Un vote qui a permis à la Maire de rappeler que les taux n'allaient pas augmenter pour la 4<sup>e</sup> année consécutive, et que par ailleurs Montreuil se situe en dessous de la moyenne des taux pratiqués par les grandes villes. ●

### Pas de dissension sur la santé

Inscrit également à l'ordre du jour, le renforcement du Contrat local de santé (CLS) a fait l'unanimité. Avec 12 axes et 25 fiches actions, le CLS renforcé reprend les différents enjeux stratégiques étoffés par de nouveaux éléments comme: la gérontopsychiatrie et une approche globale de la santé des publics précaires. Comme le CLS, l'adoption du nouveau contrat enfance Jeunesse (CEJ) (cf. encadré) a elle aussi fait consensus. Ce dispositif qui acte le soutien financier de la Caisse d'allocations fami-



Frédéric Molossi, pour le groupe Socialiste.

liales de la Seine-Saint-Denis en faveur de la ville va permettre la mise en œuvre de différents objectifs fixés en matière d'accueil, de prise en charge et de dispositifs d'encadrement de la petite enfance jusqu'aux jeunes de 17 ans.

### Une œuvre artistique d'envergure au Bel-Air

Il a également été question d'art avec l'acquisition de l'œuvre « Modern Dance » de Claude Lévêque. Cette installation

contemporaine sous forme d'anneaux de lumière habillera l'emblématique château d'eau du quartier du Bel-Air, dont la destruction avait un temps été évoquée. « Vous avez choisi seul cet artiste, a regretté du côté de l'opposition Alexie Lorca, (groupe Socialiste). Une question d'ailleurs de forme que de fond: « la réalisation d'une œuvre d'art autour du château d'eau du Bel-Air nous intéresse, mais sa réalisation nous pose problème. Un travail d'une telle envergure aurait pu être l'occasion en amont d'un travail commun avec les habitants voire avec les établissements scolaires et mettre la culture au centre du quotidien du quartier le temps de toute sa mise en œuvre. » Au-delà de la renommée internationale de l'artiste, Daniel Chaize (RSM) salue au travers de cette acquisition la potentialité d'ouverture pédagogique: « Il y a des choses qu'on ne peut pas rater quand on préside une ville comme la nôtre. Au-delà de son talent et de sa renommée internationale, Claude Lévêque est un artiste qui dialogue et intervient dans les écoles. Il a une qualité pédagogique. C'est quelqu'un de très attaché au partage de son œuvre et des arts. Ce n'est pas seulement quelque chose qui va clignoter dans l'un de nos quartiers. C'est quelque chose qui va engendrer des échanges qui valent bien plus qu'un simple événement. » ● H. L.

\* L'AFUL est une association qui rassemble l'ensemble des propriétaires fonciers du site (bailleurs sociaux et copropriétés privées).

### ZOOM

#### Le Plan climat énergie territorial adopté

Institué en 2004 par le Plan climat national, le Plan climat énergie territorial représente les engagements de la Ville en matière de lutte contre le changement climatique et de la transition énergétique en cohérence avec l'agenda 21 (adopté au CM 25 juin 2012). Élaboré à l'aune de l'agenda 21, le PCET établit un plan de 68 actions articulées autour de 9 grands enjeux, dont la réduction des gaz à effet de serre et la lutte contre la précarité énergétique. ●



Revoir le conseil municipal:  
<http://www.montreuil.fr/videosCM>





Patrick Dray et Luciano Travaglino dans *La Lune et l'ampoule, suite...* du 27 février au 23 mars au théâtre de La Girandole.

## Des rois du music-hall à La Girandole

Luciano Travaglino et Patrick Dray interprètent *La Lune et l'ampoule, suite...* du 27 février au 23 mars, au théâtre de La Girandole. Quand vous entrez dans ce music-hall italien, ce binôme comique vous livre les histoires et chansons du prix Nobel Dario Fo, entre humour, excentricité et poésie. *Delizioso*.

### Cabaret italien

**Q**uand le jeune Luciano Travaglino sort du conservatoire d'art dramatique de Milan, il se promet de monter un jour son propre cabaret et de

se produire pour l'*avanspettacolo* dans les salles de cinéma. Il s'imprègne des chansons d'Enzo Janacci, « une sorte d'extraterrestre, un chanteur hors normes, aux textes farfelus, à l'humour noir ». Alors qu'il apprend à incarner les rôles classiques au théâtre, il n'oublie pas que depuis l'âge de 3 ans il chante dans son petit vil-

lage d'Italie, accompagné de son oncle pianiste. Et qu'Enzo Janacci qui lui inspire l'amour de la scène transmet des paroles de Dario Fo, écrivain, dramaturge, metteur en scène, acteur et prix Nobel de littérature en 1997. Des dizaines de spectacles plus tard, alors qu'il a créé sa compagnie La Girandole à Montreuil, il croise le chemin

de Patrick Dray, pianiste et acteur pour le théâtre, la télévision et le cinéma. Ils triomphent ensemble avec leur duo salué par la critique dans *La Lune et l'ampoule*, un spectacle des chansons de Dario Fo mis en scène par la chanteuse et comédienne Cathie Biasin, par ailleurs pédagogue artistique renommée en France et au Canada. Dario Fo lui-même se déplace et s'enthousiasme de « la virtuosité » et « des talents de chanteur, conteur, musicien » de Luciano Travaglino et Patrick Dray. Ce « *régal de finesse et d'art comique délicat* », inclassable et « d'une vigoureuse dérision » décrit par la presse, fédère toutes les générations.

### Le clown blanc et l'auguste vers un changement inattendu

Mais Luciano Travaglino n'a pas encore dévoilé tous ses rêves et un deuxième opus *La Lune et l'ampoule, suite...* va conduire le clown blanc et l'auguste vers un changement inattendu. Bien sûr il reste l'atmosphère fellinienne du premier acte. La mise en scène « *essentielle et vitale* » de Cathie Biasin. Un comique de « *frères ennemis* ». De son accent ensoleillé, Lucino Travaglino explique « *le dualisme installé en chacun de nous. Le côté sérieux, avec "celui qui sait ou qui croit savoir". Et le côté rigolo. Ces deux personnages représentent ces parties de nous-mêmes. Mais dans le sens de l'histoire que nous allons traverser, des choses vont se produire... Je ne sais pas s'il faut les dire au spectateur...* » Bien sûr que non ! « *Il existe une composante sociale et politique importante chez Dario Fo. Les personnages de music-hall sont attachants. Et détestables.* » Alors qu'il vient d'enregistrer le CD des titres de

*La Lune et l'ampoule, suite...*, il travaille sa voix « *en fumant un petit cigare (italien) de temps en temps* », et l'œil farceur, se réjouit à l'idée de retrouver l'intimité qu'il sait instaurer avec le public et sa complicité avec Patrick Dray. Le duo est aussi programmé au Cinéma le Méliès, vendredi 21 février, pour l'*avanspettacolo* du film *Huit et demi* de Federico Fellini et, après la projection, les spectateurs se régaleront de *pasta al dente* !

● Françoise Christmann

✕ **SAVOIR PLUS** : *La Lune et l'ampoule, suite...* spectacle en deux parties avec entracte en partenariat avec le théâtre Jean-Vilar de Vitry-sur-Seine, du 27 février au 23 mars. Le jeudi à 19 h 30 ; vendredi et samedi à 20 h 30 ; dimanche à 16 heures. Tél. : 01 48 57 53 17. Entrée 9 € et 12 € pour les Montreuillois-es. [www.girandole.fr](http://www.girandole.fr) Restauration possible sur place.

*Avanspettacolo*, vendredi 21 février, Cinéma le Méliès, centre commercial de la Croix-de-Chavaux, à 20 h 30, et plat de pâtes après la projection de *Huit et demi* de Fellini.

## TANT QU'IL Y AURA DES POÈTES

### Printemps des poètes

**D**u 8 au 23 mars, la 16<sup>e</sup> édition du Printemps des poètes va nous faire entendre les sensations, émotions, revendications et engagements des auteurs classiques et contemporains, à tous les coins de villes et villages, rues et cafés, places publiques et théâtres, où vont vibrer sonorités et rythmes du langage français et étranger. À Montreuil, les bibliothèques se relient à cet évé-

nement national et proposent trois rendez-vous poétiques. Le 7 mars, la soirée est consacrée aux textes créés lors d'ateliers d'écriture par des participants venus d'Afrique ou d'Europe qui nous invitent à partager leurs souvenirs de là-bas et leur vie d'ici... Les textes polonais et syriens sont mis à l'honneur ce printemps, avec, le 8 mars, les lectures poétiques et musicales choisies par Isabelle Macor-Filarska. Née en Tunisie, elle a séjourné à travers le monde, a

mené une partie de ses recherches sur la poésie polonaise contemporaine. Après un doctorat en littérature comparée, Isabelle Macor-Filarska est devenue traductrice de poésie polonaise et a publié en français un grand nombre de poètes polonais. L'après-midi se poursuit avec Fadwa Soliman, auteure d'un recueil de poésie. Comédienne pour le théâtre, la télévision et le cinéma en Syrie, elle a été contrainte de quitter son pays, reçu l'asile politique

en France en mars 2012 et a déjà triomphé notamment au festival d'Avignon avec sa pièce *Le Passage*. Les textes sont accompagnés au piano par l'Américain Ronnie Lynn Patterson qui a conquis les grands noms du jazz. Les jeunes Montreuillois-es sont convié-e-s, quant à eux, à venir puiser une inspiration à la source, avec la rencontre de Michel Besnier, auteur de nombreux recueils, romans, essais notamment pour la jeunesse. ● F. C.

✕ **SAVOIR PLUS** : Vendredi 7 mars, à 18 heures, lectures de textes poétiques des ateliers d'écriture menés avec l'association AFL (Association française pour la lecture). Samedi 8 mars à 16 heures, lectures poétiques et musicales avec les poèmes d'Isabelle Macor-Filarska (Pologne) et Fadwa Soliman (Syrie) accompagnées de Ronnie Lynn Patterson au piano, bibliothèque Robert-Desnos, 14, boulevard Rouget-de-Lisle. Entrée libre. Samedi 8 mars à 15 heures, animation jeunesse autour de la poésie - rencontre avec le poète et écrivain Michel Besnier, bibliothèque Daniel-Renault, 22, place Le Morillon. Entrée libre.



# L'AMOUR EN TOUTES LETTRES

Avec leur spectacle *Lettre intime à mon Poilu, correspondance amoureuse et érotique durant la guerre de 14-18*, Delphine Haber et Isabelle Siou, comédiennes et metteuses en scène montreuilloises, adaptent la correspondance d'un couple qui tente de survivre à l'angoisse de la guerre. Du 5 au 8 mars au Théâtre Berthelot. Touchant et torride.

## Théâtre

Constant et Gabrielle sont mariés depuis dix ans. Ils vivent dans le village de Petit-Noir, dans le Jura, d'un commerce de vin. Quand la guerre de 14-18 éclate, Constant est d'abord réformé en raison de sa santé fragile. Puis mobilisé en février 1915. C'est un homme un peu grognon. Gabrielle, alsacienne, a quitté sa région natale et s'intègre difficilement dans la famille de Constant. C'est elle « qui tient le ménage ». Rien ne laisse supposer que ce couple qui travaille ensemble, installé dans une certaine routine, va « se découvrir, se trouver et faire l'amour pendant un an par correspondance. Des mots érotiques, bruts, intenses, nécessaires », résumant Delphine Haber et Isabelle Siou, qui ont construit le spectacle *Lettre intime à mon Poilu, correspondance amoureuse et érotique durant la guerre de 14-18*. Adaptée du livre *Des tranchées à l'alcôve* publié aux édi-

tions Imago, cette création met en lumière les six cents lettres découvertes, en 2004, par Martine Mazennerye dans la maison de son grand-oncle. « C'est une histoire universelle, commentent Delphine Haber et Isabelle Siou. Nous avons adapté un dialogue à partir des lettres, où de leur solitude, de l'horreur des tranchées, ces deux êtres arrivent à se parler comme ils ne l'ont jamais fait, à être ensemble dans une intimité de plus en plus charnelle. Le virtuel devient réel. Cette situation les élève au-delà de la puanteur et de la saleté de la guerre. Et de leurs lettres quotidiennes naît aussi une qualité littéraire. »

### L'amour : l'essentiel de l'existence

Toujours émues, bouleversées même à la lecture de cette correspondance – « ça nous met la chair de poule » –, Delphine Haber et Isabelle Siou considèrent « que l'amour, quand il

existe, représente l'élément essentiel de l'existence face à la mort. Constant devient très courageux et un grand poète ! Gabrielle l'admire. Il survit et se sent invincible grâce aux mots qu'elle lui envoie. Il s'évade de sa souffrance. C'est un endroit inventé qui les fait se retrouver "pour de vrai" dans cette passion amoureuse, comme une barrière contre la guerre ». Sur scène, la comédienne-chanteuse-auteure-réalisatrice Emmanuelle Destremeau et le comédien Jean Tom se donnent la réplique, accompagnés du contrebassiste-guitariste montreuillois Jean-Laurent Cayzac. La scénographie et les costumes de Claire Massard et les lumières de Philippe Quillet soulignent les espaces imaginaires, laissent place aux fantasmes de Constant et Gabrielle qui témoignent « les désirs les plus doux, leur jouissance et leur peur de se perdre. Jusqu'à la mort de Constant en 1916 sur le Front ». Il laisse une correspondance qui nous fait réfléchir sur notre plus belle part d'humanité surgissant de l'enfer.

● Françoise Christmann

✘ SAVOIR PLUS : *Lettre intime à mon Poilu, correspondance amoureuse et érotique durant la guerre de 14-18*, du 5 au 8 mars, à 20 h 30, Théâtre Berthelot, 6, rue Marcelin-Berthelot. Tél. : 01 41 72 10 35. Entrée 8 € pour les Montreuillois. Gratuit pour les demandeurs d'emploi en fin de droits et allocataires du RSA montreuillois. Soirée spéciale au Méliès en présence des artistes, éditrice, descendantes de la famille, samedi 1<sup>er</sup> mars, à 20 heures, avec la projection d'*Un long dimanche de fiançailles*.



Delphine Haber et Isabelle Siou, comédiennes et metteuses en scène montreuilloises, présentent le spectacle *Lettre intime à mon Poilu, correspondance amoureuse et érotique durant la guerre 14-18*, au Théâtre Berthelot du 5 au 8 mars.



tête de l'art

## Franck Sachet

### Voyage dans l'espace-temps

■ La tension croissante qui soutient l'intrigue du roman d'anticipation *Temps mort* de Franck Sachet et la violence psychologique infligée par certains des personnages tranchent avec l'accueil chaleureux de cet auteur du Bas-Montreuil rompu à l'écriture de nouvelles fantastiques. Cet ingénieur informaticien de formation a intégré ses connaissances et ses recherches dans les domaines de l'intelligence artificielle, la technologie et la science, la biodiversité, la démographie, l'espionnage industriel... au service d'un thriller où le héros est plongé dans une vaste machination et doit accomplir un voyage initiatique spatio-temporel. « Nous sommes en 2040, et Joris, cloué dans un fauteuil roulant depuis toujours, connaît une guérison inespérée grâce au génie génétique, raconte Franck Sachet. Il se prête à une rééducation intensive dans une base militaire où il va se confronter à l'adversité, l'altérité, l'amitié, l'amour... et au général MacLash, un mégalomane dépourvu de scrupules. Je viens de consacrer une année à l'écriture de ce roman », précise-t-il. Touché par la question du handicap, Franck Sachet aborde ce thème en « explorant les méandres de l'espace et du temps. Mon sujet de prédilection ». Avec une galerie de personnages complexes et attachants, cet écrivain propulse le lecteur jusqu'au XXI<sup>e</sup> siècle et lui laisse le soin de démêler le vrai du faux, le réel de l'imaginaire, alors que Joris « traverse des épreuves qu'aucun homme avant lui n'aura jamais affrontées ». Habilement glaçant. ●

Françoise Christmann

✘ SAVOIR PLUS : Toutes les infos sur la version brochée papier ou la version numérique : <http://www.tempsmort.francksachet.com/> en vente sur les sites Amazon et Lulu.



## DANS LES COULISSES DES ÉDITIONS THÉÂTRALES

Pièces de théâtre d'auteurs contemporains, traduction des textes classiques étrangers, répertoire théâtral pour la jeunesse, revues, essais... les éditions théâtrales de Montreuil figurent sur le podium des quatre grandes maisons d'édition françaises du genre. Lever de rideau sur une petite équipe découvreuse de talents.

### Théâtre

**E**n cette fin de journée dans le Bas-Montreuil, l'équipe de cinq personnes des Éditions théâtrales porte toute son attention sur les nouveaux auteurs qui feront demain l'actualité des théâtres. Mais ici, seule compte la qualité choisie par le directeur et universitaire Pierre Banos et Gaëlle Mandrillon, responsable du suivi éditorial et de la fabrication. « Nous mettons en avant le texte théâtral pour son statut littéraire, insiste Louise de Ravinel, chargée de la communication. Avec un catalogue de sept cents titres, nous sommes spécialisés dans la publication du répertoire contemporain. Et notre administratrice montreuilloise Carole Cornic dirige aussi l'agence Athéa qui représente les auteurs auprès des compagnies qui montent les spectacles. » Metteurs en scène amateurs et professionnels puisent ainsi leurs projets de création dans ce réservoir de talents. Ou dans la collection de textes classiques étrangers accompagnés

d'un dossier sur l'auteur et l'histoire de la pièce. « Notre autre particularité concerne notre collection de théâtre pour la jeunesse. Comme ceux de la Québécoise Suzanne Lebeau. Tous les ans, nous sommes présents au Salon du livre et de la presse jeunesse et nous procédons avec la même exigence que pour les adultes, avec le concours de l'auteure Françoise Du Chaxel », explique l'équipe des Éditions théâtrales.

### Une poésie qui sert à grandir et appréhender le monde

Une mine d'inspiration pour les animateurs d'ateliers théâtre, les centres de documentation, les compagnies de théâtre jeune public, là aussi amateurs et professionnels. « Il s'agit d'une poésie qui sert à grandir et à appréhender le monde. Beaucoup de nos titres sont sélectionnés par l'Éducation nationale pour étudier à l'école élémentaire, au collège et au lycée. » Car, contrairement à certaines idées reçues, « pour les enfants, la lecture d'une pièce de théâtre est très accessible et les dialogues permettent un lien très



Gaëlle Mandrillon, responsable du suivi éditorial et de la fabrication, Renaud Lopès, commercial, et Louise de Ravinel, chargée de la communication des Éditions théâtrales. Manquent à l'appel le directeur Pierre Banos, qui enseigne à l'université Paris Ouest, et Carole Cornic, montreuilloise et administratrice et responsable de l'agence Athéa.

direct avec les personnages et l'histoire », complète Louise de Ravinel. L'audace, le courage de la prise de risques, l'éthique qui animent cette maison d'édition montreuilloise « se traduisent aussi dans la qualité de nos relations au travail, entre nous, avec les auteurs et avec nos partenaires », relève Renaud Lopès, responsable des missions commerciales. Et parmi les auteurs

de la collection des essais sur le théâtre, sourions avec le collectif Théâtratie à la lecture de son ouvrage *Les Mots du spectacle en politique*. Une grande scène tragi-comique...

● **Françoise Christmann**

✕ **SAVOIR PLUS :** [www.editionstheatrales.fr](http://www.editionstheatrales.fr)  
À portée de crachats de Taher Najib, mise en scène de Laurent Fréchuret, du 12 mars au 12 avril, à 18 h 30, théâtre

du Rond-Point, salle Jean-Tardieu, 2 bis, rue Franklin-Roosevelt, 75008 Paris. Tél. : 01 44 95 98 21. Entrée : 11 €, 15 €, 18 €, 26 € et 30 €.

## TERRITOIRES COMMUN(E)S AU 116

### Exposition

**A**u centre d'art contemporain « Le 116 » - rue de Paris - l'exposition Territoires commun(e)s rassemble des artistes locaux, nationaux et internationaux autour de la notion de partage, d'échange, de « vivre ensemble » sous le signe de l'altérité dans une grande ville. Comment se fréquenter au lieu de s'éviter, comment la relation entre l'individu et le collectif peut se constituer dans les espaces publics ? Photographies, peintures, sculptures, installations, maquettes, œuvres sonores, performances... reflètent l'expression de la diversité, de nos possibles capacités d'écoute et de négociation, de la

richesse des espaces publics complexes présents dans les grandes villes contemporaines, hétérogènes, plurielles. Vision utopique, mélange entre art et architecture, paysage géologique, jeux de volumes... nous permettent d'entrer parfois avec humour dans ces espaces imaginés par des artistes et des architectes. Une salle du premier étage est consacrée aux œuvres du fonds d'art contemporain de la ville. ● **F. C.**

✕ **SAVOIR PLUS :** Exposition Territoires commun(e)s, du 7 mars au 25 mai, Le 116, centre d'art contemporain, 116, rue de Paris. Ouverture au public du mercredi au samedi de 14 heures à 19 heures. Entrée libre. Vernissage jeudi 6 mars à partir de 19 heures. [www.le116-montreuil.fr](http://www.le116-montreuil.fr)

## L'INTÉGRALE D'UNE FAILLE SAISON 1 DE MATHIEU BAUER

### Théâtre

**A**voir créé au théâtre les huit premiers épisodes du feuilleton théâtral *Une faille* saison 1 a-t-il transformé le pantagruélique metteur en scène Mathieu Bauer, directeur du Nouveau Théâtre de Montreuil et musicien chevronné ? À l'évidence, cet artiste ne recule devant aucune montagne artistique puisqu'il présente l'intégrale de cet ovni scénique à rebondissements, non seulement à Montreuil, mais aussi en tournée dans plusieurs villes de France. Pour notre plus grand plaisir, Mathieu Bauer offre une

seconde chance aux spectateurs qui seraient passés à côté de l'événement la saison dernière et propose deux représentations au Nouveau Théâtre de Montreuil, les 28 février et 1<sup>er</sup> mars. Et si l'on entre à 19 h 30 dans la salle, on en ressort quatre heures plus tard après avoir assisté à une version raccourcie de deux heures, mais fidèle au metteur en scène qui jongle avec brio entre cinéma, musique, vidéo, théâtre... Rappelons que l'histoire se déroule dans notre ville. Un immeuble s'écroule laissant des personnages hauts en couleur sous les décombres, pendant qu'à l'extérieur les autorités se démènent et cherchent à qui revient la

responsabilité de l'accident. Selon les codes d'une série télévisée, sous la plume de l'écrivaine Sophie Maurer, la situation et les personnages évoluent entre suspense, actions, intrigues politiques et complexité des relations humaines... On en redemande. ● **F. C.**

✕ **SAVOIR PLUS :** Les 28 février et 1<sup>er</sup> mars, à 19 h 30, (durée du spectacle 3 h 50 - 4 h 10 avec l'entracte), Nouveau Théâtre de Montreuil, salle Jean-Pierre-Vernant, 10, place Jean-Jaurès. Entrée 10 € pour les Montreuillois-es. Tél. : 01 48 70 48 90 et [contact@nouveau-theatre-montreuil.com](mailto:contact@nouveau-theatre-montreuil.com)



# Des premiers clapotis aux sprints d'élite



© GILLES DELBOS

Transmettre le plaisir de nager aux plus jeunes, tel est le credo du Red Star Club de natation de Montreuil.



© GILLES DELBOS

Le RSCM accompagne aussi les mordus de compétition.

pliquer : « Il s'amuse dans l'eau, mais contrairement à moi, il aime la compétition ! Il est attiré par ça, tant mieux si ça lui plaît, on verra bien comment il vivra ça quand viendra l'heure des premières com-

pétitions. Ce qui nous intéresse avant tout, c'est qu'il prenne du plaisir dans l'eau, qu'il connecte son corps à son esprit. Ce qui est le cas depuis qu'il pratique ici. »

● Hugo Lebrun

Le Red Star Club de natation, qui compte près de 2 000 adhérents, apprend à nager dès le plus jeune âge tout en accompagnant ses meilleurs nageurs vers l'élite sportive. Reportage au bord de l'eau.

## Natation

**L**ucien, 6 ans, s'avance le pas sûr, sourire imperméable à la pression. Face à lui, le couloir de nage n°1 et son autoroute aquatique de 50 mètres. Bonnet et lunettes de bain vissés sur la tête, le petit athlète empoigne sa frite de flottaison, avant le premier plongeon de la soirée.

Le lundi soir, l'école de natation du Red Star donne un aperçu des différents profils de nageurs. Un créneau qui illustre à lui seul la politique d'un club dont la fusion en janvier entre les sections loisir et sportives (cf. encadré) permet de faire le grand écart entre l'apprentissage ludique de loisir et la pratique en compétition. « Nous pouvons dire que nous accompagnons les nageurs tout au long de leur vie, annonce la présidente. Car ici, la pratique

commence dès le plus jeune âge... » L'illustration est donnée chaque samedi où une quinzaine de bébés jouent les tortues aquatiques aux côtés de leurs parents dans le créneau des « bébés plouf ». Mais pour certains nageurs, l'histoire a commencé encore plus tôt « dans le ventre de leur mère à l'occasion de notre atelier prénatal ouvert aux femmes enceintes ! ».

### Cinq groupes de niveau

Si les arabesques laissées dans l'eau disparaissent aussitôt, certains émois, eux, restent indélébiles... « J'ai appris à nager quand j'avais 5 ans avec Franck qui s'occupe de nous ce soir, raconte fièrement Virgile du haut de ses 8 ans. Je me souviens quand j'ai compris que je flottais, que je commençais à me sentir à l'aise ; c'était là-bas dans le couloir n°1... » Là où il y a du plaisir, il y a du souvenir. « Nous nous adressons aussi bien à des enfants qui ne savent pas

nager, à d'autres qui savent déjà nager mais qui veulent se perfectionner pour le plaisir, ou encore à d'autres qui souhaitent s'engager en compétition, explique Xavier Lançon, le coordinateur de l'école. Dans les trois cas, ça ne peut fonctionner que s'il y a du plaisir dans l'apprentissage. L'aspect ludique est incontournable. »

Dépasser ses appréhensions, rester en équilibre dans le grand bain, se mettre en immersion, contrôler sa respiration... chaque groupe cible des objectifs spécifiques. Ceux du groupe compétition situé dans les couloirs centraux du bassin portent sur la performance. Parmi la demi-douzaine de nageurs de niveau national, Quentin Descamps, tête de file du club, fait déjà figure d'ancien à 24 ans. « Dans cette discipline, on est au top quand on a 18-20 ans. Après on s'accroche... » Mais celui qui a participé deux fois aux championnats de France lorsqu'il était cadet compte bien tutoyer les cimes du très haut niveau aux côtés des meilleurs nageurs français à l'occasion des prochains championnats de France. « Pour y arriver, il faudra que je me qualifie à l'occasion des championnats de N2. J'ai un dixième de seconde à gagner sur mes perf', c'est jouable... » Des ambitions de performances que Camille, 6 ans, a lui aussi dans un coin de la tête. Son papa d'ex-

## OPEN DE TENNIS DE MONTREUIL

### Tennis

Du 18 janvier au 1<sup>er</sup> février, le complexe Arthur-Ashe a vibré au rythme des impacts de la petite balle jaune. Pour la 26<sup>e</sup> édition de son Open de tennis, Montreuil a fait le plein de sensations. Quinze jours de compétition intense, environ 500 joueurs et joueuses de tous les horizons et un bon tiers issu des clubs de Montreuil. Les regards étaient bien évidemment tous tournés vers le tournoi

féminin, inscrit au Circuit national des grands tournois (CNGT). Côté Françaises, on pouvait compter sur la participation des meilleures joueuses, notamment Sandra Andriamarosoa, Laetitia Sarrazin ou Magalie Girard. Cette dernière, neuvième joueuse française, a fait sensation en se hissant jusqu'en finale. Elle échoue malheureusement en deux sets face à la joueuse tchèque du Lagardère Paris Racing, Petra Cetkovska (7/6 6/2). ● S. B.



© VÉRONIQUE GUILLIEN

## EFFUSION AUTOUR D'UNE FUSION

Ils ne forment plus qu'un ! Depuis le mois de janvier, les deux sections de natation sportive et loisir du Red Star ont fusionné pour ne plus former qu'une seule entité qui porte désormais à 2 000 le nombre d'adhérents ! « Cette fusion apporte une cohésion à l'ensemble, explique Claudie Arnaud, la présidente, et donne une progression jusqu'aux seniors. Malgré tout, pour des raisons de créneaux, nous ne pouvons pas gérer les adolescents qui souhaitent nager uniquement dans une optique de loisir. Sinon nos effectifs exploseraient. Cela étant, la perspective de la deuxième piscine qui se construit dans le Haut-Montreuil pourra peut-être nous permettre de répondre à cette demande... »

Site officiel : www.rscm-natation.fr



# Une jeunesse qui tourne bien

Quelle est l'histoire de l'immigration ? En France ? En Espagne ? Comment font les immigrés pour décrocher un job ? Telles sont les questions du teaser du documentaire qu'achève une équipe de jeunes épaulés par Ottoproduction. Abdillah, Bakari, Alassane, Sidiya et Yassine ont posé micro et caméra à Montreuil, Paris et Barcelone pour croiser les *Regards sur l'immigration*.



Lors d'une interview à Barcelone dans le centre social La Caixa. À la perche Sidiya, à l'interview Yassine, et à la caméra Abdillah.

## Audiovisuel

Entre Ottoproduction et l'antenne jeunesse Bel-Pêche, pas de prise de bec. Juste des prises de son et de vues. Depuis quatre ans, l'association et une équipe de jeunes réalisent des films documentaires et de fiction. Leur première collaboration remonte à 2010 avec *Regards sur le Bel-Air*. « Un travail de mémoire pour s'approprier l'outil documentaire en même temps que le quartier », rappelle

Victor Sicard, président de l'association. L'année suivante, Victor, toujours avec l'aide de l'animateur jeunesse Fodé Somah, met le pied à l'encrier de Sidiya et de Yassine pour qu'ils prennent en main l'écriture d'une fiction, *Demain dès l'aube*. Ils vont même jusqu'à prêter leurs bobines pour incarner les personnages du court-métrage. Puis la formule continue d'évoluer. Les jeunes de progresser. La preuve, Yassine, passé à la réalisation, remporte en octobre 2013 le prix Jeune Réalisateur au festival de Saint-Maur « Sur les pas de mon oncle » pour son

film qui traite des violences conjugales : *Et si...*

## Des échanges dans l'objectif

Forts de ces succès, pas de raison pour Sidiya et ses « collaborateurs » d'arrêter de tourner et de proposer d'autres sujets comme *Regards sur l'immigration*. « Un thème qui nous touche et nous concerne directement, confie le jeune homme, très moteur. L'occasion aussi de poser un nouveau projet avec Victor, comme l'aboutissement de nos quatre années de complicité. » L'idée de ce film, présenté lors de

la Journée de l'Europe en mai dernier, est d'essayer de « comprendre ce que veut dire "immigration", explique Victor. De se poser tout un tas de questions et de réflexions, d'aller à la rencontre des anciens, des jeunes, de travailleurs sociaux, de sans-papiers, de Roms... ». Et pour donner du corps à leur docu, les apprentis reporters ont même mis en boîte l'historien Gérard Noiriel, des figures locales comme Georges Molossi, les athlètes Teddy Tamgho ou Antoinette Nana-Djimou. Histoire de toujours « comprendre en échangeant ». Un échange qui s'est poursuivi à Barcelone en octobre auprès d'un centre d'orientation jeunesse pour immigrés, des associations Mundus, Casal Del Infants qui accueille et aide les jeunes étrangers en difficulté... Car « c'est parfois en regardant chez les autres que l'on peut prendre du recul et mieux capter ce qu'on vit tous les jours chez soi ».

## Réaliser les différences

Et Sidiya de rebondir sur les propos de Victor : « En fait, on s'est rendu compte que la situation des immigrés en Espagne n'est pas tout à fait comparable à celle de la France. À la fois les Espagnols ont eux-mêmes été longtemps immigrés, ce qui les rend assez tolérants, mais la crise est arrivée, et avec elle, le racisme s'est accentué. L'Espagne accueille par ailleurs

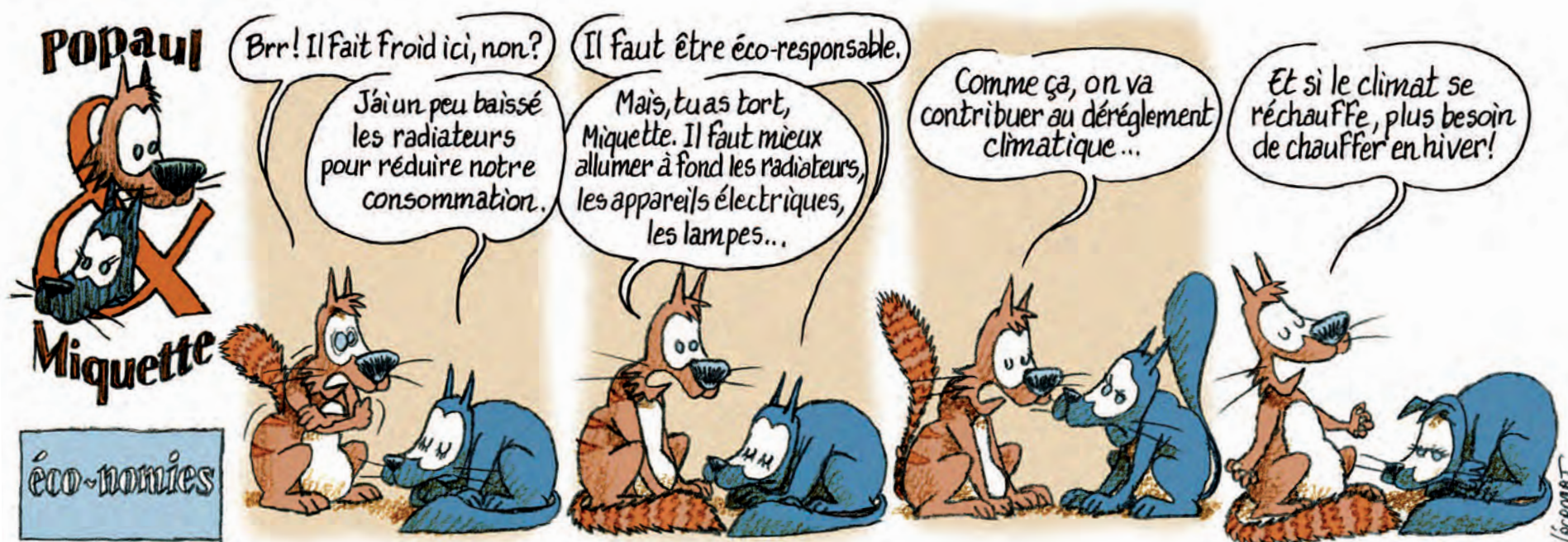


Colonne de gauche, de haut en bas : Bakari, Sidiya, Alassane. Colonne de droite, de haut en bas : Victor, Yassine, Abdillah, Fodé.

sa première grande génération d'immigrés. Nous, par exemple, sommes français. Ce sont nos parents ou grands-parents qui ont immigré. Les problèmes d'identité ne se posent donc pas à la même échelle. » Malgré tout, « que ce soit en France ou en Espagne, les immigrés partagent ce point commun : celui de se sentir étranger dans leur pays d'accueil comme dans leur pays d'origine », constate Abdillah. Ce documentaire fait également œuvre de pédagogie pour Bakari car « notre travail peut permettre à certaines personnes de voir ce que l'on vit. D'où l'on vient ». Un moyen aussi pour Alassane d'être rassuré sur une « pseudo parano. Avant, je croyais que j'étais seul à ressentir ce que je ressens, mais nous sommes beaucoup à partager le même point de vue ». Quant à « moi », reprend Sidiya, j'ai réalisé la souffrance de certaines personnes immigrées et je suis fier de transmettre ce qu'on a vécu, observé » dans une copie qui devrait être fin prête en mai pour l'édition 2014 de la Fête de l'Europe, bouclant ainsi la boucle de ce beau cycle...

● Anne Locqueneaux

✕ SAVOIR PLUS : Aperçu du projet sur le blog : <http://docu-immigration.tumblr.com/>





## MODE D'EMPLOI

## ENVOYEZ-NOUS VOS INFOS !

**H**abitants, associations, nouveaux commerçants, restaurateurs, artisans, artistes, créateurs... si vous souhaitez nous communiquer votre actualité, nous faire remonter vos informations diverses et variées ou faire parvenir vos petites annonces gratuites, la rédaction de *Tous Montreuil* est à votre écoute !... Pour cela rien de plus simple : envoyez-nous vos sollicitations par courrier (Journal d'informations municipales, Cap Horn, 51-63, rue Gaston-Lauriau, 93100 Montreuil) ou par mail (tm@montreuil.fr). Notez bien que, pour qu'une suggestion d'article soit étudiée ou qu'une petite annonce soit publiée, nous devons en prendre connaissance au moins six semaines à l'avance. Par ailleurs, vous pouvez également contacter nos services *via* le site Internet (montreuil.fr) et le compte Facebook de la ville (facebook.com/vil-

ledemontreuil). Les associations ont notamment la possibilité de créer leur compte et de publier leurs événements dans l'agenda du site de la Ville. ● H. L.



© D.R.

## PETITES ANNONCES GRATUITES

Envoyez vos petites annonces ou portez-les, de 9 à 12 heures et de 14 à 17 heures, à *Tous Montreuil*, Cap Horn (au 3<sup>e</sup> étage), 51-63, rue Gaston-Lauriau, 93100 Montreuil. Ne sont pas publiées les demandes d'emploi ni les transactions immobilières ou automobiles. **NOS PETITES ANNONCES SONT EXCLUSIVEMENT RÉSERVÉES AUX MONTREUILLOIS-ES.** Pour que votre annonce puisse être prise en compte, indiquez votre nom et votre adresse en plus du texte que vous nous adressez. Nous ne publierons que vos coordonnées téléphoniques.

## VENDS

■ **Belle planche** 90x50, 3€. Trotinette Hello Kitty, 15€. Ventilateur 3 vitesses, 9€. Lot de 30 fermetures Éclair, 6€. K 7 vidéos et DVD, de 0,50€ à 1,50€. Belles bottes P. 38-39, neuves, 4€. Bottines daim P. 37-38 neuves, 6€. Chaussures P. 37 à 39, de 2€ à 3€. Manteau laine T. 46-48, 15€. Manteau cuir noir avec capuche fourrure épaisse, T. 38, 10€. Pull neuf, T. M, 0,80€. Jupe Cache-cache T. 38-40, 0,50€. Jupe kaki cachemire T. 38-40, 0,80€. Robe d'été rouge, T. 40, 0,80€. Divers vêtements du 38 au 42, de 0,30€ à 0,50€. Short d'été blanc denim, 1€. Rideaux satin, 5€. Pull homme marque Brice, T. 3, 3€. Jogging couleur lilas T. 42-44, 1,50€. Rideau (moustiquaire), 1,50€. Album photo + autres objets, de 0,50€ à 1€. Belle jupe beige et noir, T. 38, 1€. Grand sac marque Caroll, 0,30€. Lot de 4 cassettes de musique, 1€. Bottines marron à talons, marque H & M, P. 38, 5€. ► 06 32 91 60 10.

■ **Basse** Dan Electro avec étui, 450€. Guitare baryton Eastwood bleu-métal avec étui, 450€. ► 01 40 24 26 29.

■ **Radiateur** électrique, thermostat d'ambiance, 3 allures de chauffe, 2 500 watts. Compresseur + pistolet à peinture, kit gonflage pneus. Perceuse électrique d'établi, mandrin de 14 mm de diamètre, le tout en parfait état. ► 01 48 57 12 71.

■ **Bottes** femme cuir noir, montantes, P. 39, 30€. ► 06 78 51 42 89.

■ **Vélo** mixte adulte jaune, 50€. Petite télévision Daewoo, très bon état de fonctionnement avec télécommande universelle, 40€. Siège auto neuf, 30€. Arrache soupape, 40€. Minicamera Sony, 90€. Relieuse pour dossier, 30€. Téléphone portable rouge by SFR, 15€. Valise pliante pour costumes, 20€. Table basse noire avec sous-étagères, 15€. Deux tables à repasser, 15€ l'une. Petite friteuse neuve, 15€. Petit cuisinier neuf, 15€. Grand cuisinier, 15€. Petite chaîne hi-fi + baffles, 15€. Sous-vêtements Simone Pérèle, 10€. Ensemble Pyjama soie jaune, 10€. Tableau puzzle noir et blanc, 10€. Véritables papillons sur tableau en verre, 15€. Vêtements, 10€. Chaussures et bottes, 10€. Sac, 10€. ► 06 52 95 89 64 ou 01 49 72 04 19.

■ **Canapé** fixe en tissu 3 places et fauteuil 1 place couleur brique en bon état, 200€. 3 paires de bottes à talons San Marina, en cuir, taille 35 en très bon état, 20€ la paire. ► 06 12 12 13 62.

■ **Quatre chaises** en bois noir, décor tissu, 10€ l'une. Minichaîne Sony CMT CP 21, tuner, lecteur CD, cassettes, 100€. ► 06 32 91 49 41.

■ **Living** en chêne, 240x210x57, 200€. Collection « Grands écrits » comprenant : 6 reliures, des fascicules et 100 livres de poche, 50€. ► 06 81 84 86 30.

■ **Manteau** femme en laine noire, marque Esprit, T. M, très bon état, 80€. ► 06 37 01 17 33.

## SERVICES

■ **Professeur**, pédagogue expérimentée, propose cours de français, philo, allemand, anglais. Préparation bac et autres examens. ► 01 48 58 55 90.

■ **Professeur** propose mise à niveau scolaire : littéraire, maths, à partir de la 4<sup>e</sup>. Donne cours hebdomadaires pour jeunes travailleurs. Préparation DAEU (diplôme d'accès études universitaires) littéraire, histoire-géo, philo, langues. Apprentissage dialectique. Toute personne souhaitant avoir l'équivalence du bac littéraire, de passer les concours de niveau bac, de préparer BTS, autres... ► 06 88 57 15 25.

■ **Parents** cherchent étudiant-e responsable pour aide aux devoirs d'un garçon en CM2 (10 ans) et d'une collégienne en 3<sup>e</sup> (14 ans), 2 fois par semaine. Quartier Montreuil-Ruffins. ► 01 48 54 51 26 ou 06 76 45 90 10.

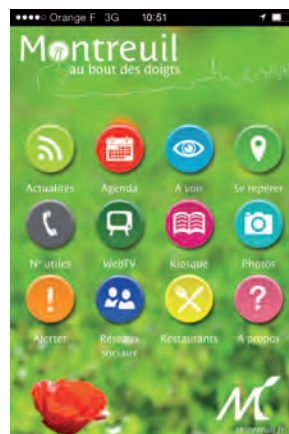
■ **Professeur** pédagogue expérimentée propose cours de mathématiques après remise à niveau éventuelle, de la 6<sup>e</sup> à la 3<sup>e</sup>, autres matières sur demande. Préparation brevet des collèges. Soutien scolaire et aide aux devoirs niveau primaire. ► 06 84 32 09 65 ou 01 42 87 93 61.

■ **Recherchons** personne pour garder notre lapin nain âgé de 5 ans. La personne doit bien connaître les lapins car le nôtre vit en semi-liberté, et nous aimerions qu'en cas d'absence prolongée il puisse avoir les mêmes conditions chez la personne qui le garde, avec quelques attentions en plus... Garde contre rémunération. ► 01 42 87 37 38 ou 06 33 84 87 75.

■ **Jeune fille** propose de garder vos enfants à partir de 18 heures et week-end, toute la journée. ► 06 21 69 00 35.

■ **Professeur** agréée donne cours particuliers au domicile de l'élève en allemand, anglais et néerlandais. ► 06 81 88 02 62.

Montreuil a son application pour smartphone, disponible sur App Store et Google Play.



## MAIRIE PRATIQUE

**ALLÔ LA MAIRIE** ■ Tél. : 01 48 70 60 00.

**SITE INTERNET** ■ www.montreuil.fr

**MAIRIE ANNEXE DES BLANCS-VILAINS**

■ 77, rue des Blancs-Vilains, tél. : 01 45 28 60 60.

**SESAM** ■ Signaler les problèmes dans l'espace public, tél. : 01 48 70 66 66. Mail : sesam@montreuil.fr



## URGENCES

## PHARMACIENS DE GARDE

■ La pharmacie Maerek, 26, rue de Paris, est ouverte 7 jours sur 7, 24 heures sur 24.

■ La pharmacie Khaless, 67, rue de Paris, est ouverte 7 jours sur 7, de 9 à 22 heures.

## MAISON MÉDICALE DE GARDE

■ Composer le 15 le samedi de 12 h 30 à 20 heures, le dimanche et les jours fériés de 8 à 20 heures pour une consultation au Centre municipal de santé Bobillot, 11, rue du Sergent-Bobillot. M<sup>o</sup> Croix-de-Chavaux. Bus 115, arrêt Croix-de-Chavaux-Rouget-de-Lisle.

## SOS SANTÉ 15

■ Le 15 vous met en contact 24 heures sur 24 avec un service d'urgence : un médecin, voire le Samu si cela s'avère nécessaire.

## PÉDIATRES DE GARDE

■ Samedi 22 et dimanche 23 février : Dr Daumont (Aulnay-sous-Bois), 01 43 83 68 06.

■ Samedi 1<sup>er</sup> et dimanche 2 mars : Dr Jarry (Montreuil), 01 48 57 51 86.

■ Samedi 8 et dimanche 9 mars : Dr Hakem (Montreuil), 01 75 47 15 03.

## AIDE HANDICAP ÉCOLE

■ 0 810 55 55 00.

## URGENCES HOSPITALIÈRES

■ Centre hospitalier intercommunal André-Grégoire, 56, boulevard de La Boissière, 01 49 20 30 76, urgences polyvalentes (adultes, enfants, maternité).

## ENFANTS MALTRAITÉS

■ Au 119 (appel gratuit), enfants et adultes peuvent témoigner et être conseillés 24 heures sur 24.

## VIOLENCES CONJUGALES

■ 3919 du lundi au samedi jusqu'à 22 heures et jours fériés jusqu'à 20 heures.

## MISSION VIOLENCES FAITES AUX FEMMES

■ 01 48 70 67 07, du lundi au mercredi de 9 à 17 heures.

## JEUNES VIOLENCES ÉCOUTES

■ 0 800 20 22 23, un numéro vert anonyme et gratuit contre le racket et les violences scolaires.

## MALTRAITANCE 39 77

■ Maltraitance personnes âgées, personnes handicapées.

## PERMANENCE DU DÉFENSEUR DES DROITS

■ Tous les mercredis matin de 9 à 12 heures au PAD, 12, boulevard Rouget-de-Lisle, et/ou sur RV au 01 48 70 68 67.

## POINTS D'ACCÈS AU DROIT (PAD)

■ PAD du centre-ville, 12, boulevard Rouget-de-Lisle, 01 48 70 68 67.

■ Et, à compter du 1<sup>er</sup> juillet, PAD de la mairie annexe des Blancs-Vilains, 77, rue des Blancs-Vilains, 01 45 28 60 60.

## NUMÉRO D'URGENCE POUR LES SOURD-E-S

■ 114, un numéro gratuit ouvert 7 jours sur 7, 24 heures sur 24, pour joindre le 17, le 18 et le 115.



Journal d'informations municipales. Cap Horn, 51-63, rue Gaston-Lauriau, 93100 Montreuil, tél. : 01 48 70 64 47, e-mail : tm@montreuil.fr. Directeur de la publication : Gilles Robel. Directrice de la communication : Dominique Cloarec. Rédactrice en chef : Sophie Bolo. Rédactrice en chef adjointe : Christelle Chevallier. Secrétariat de rédaction et maquette : Françoise Benoiste. Rédaction : Muriel Bastien, Françoise Christmann, Antoine Jaunin, Hugo Lebrun, Anne Locqueneaux, Caroline Thiery. Relecture : Brigitte Mugel. Ont participé à ce numéro : Sabine Bouchoul, Judith Bregman, Mylène Sacksick ; Olivier Dechaud (maquette). Conception graphique : DA Conseils. Photos : Gilles Delbos, Véronique Guillien. Secrétariat : Nathalie Delzongle. Imprimerie IPS Pac, imprimé sur papier recyclé. Publicité : Médias & publicité, tél. : 01 49 46 29 46, fax : 01 49 46 29 40, e-mail : groupe@groupemedias.com Distributeur : Isa Plus. Tirage : 53 000 ex.

